

k'ts-klqsf lsg] k9g]afgl a; fnf}.

j hoGtL

j if{\$ köff{`\$-!* lj wfs]gb{ ; flxltos klqsf @)^* j }fv-h}

; AfS
j ; Gtsdf/ zdaf{'gkfn'
; Nnfxsf/
hoGtL zdf{
sdf/; fu/ zsb
lgbks
lj gosdf/ zdf{gkfn
k\wfg ; Dkfbs
7fs/ zdf{
; Dkfbs
ofbj e\$/fo{
; xoful
sdnf gkfn
kblk af"sf{
efef zdf{
cefef zdf{
; dl/; fu/ gkfn
; Gblk; fu/ gkfn
dftsf cfrfo{
cgfh 9sfn
hfgsf vgn
pt; j yklhof
snkgf cfrfo{
k\$fsz
zAbfy{k\$fszg
rfajh, sf7df8f}

krqM)!-\$(\$#%!:(*\$!-\$(!)#!

email: shabdarpaprakashan@gmail.com

web: www.shabdarpaprakashan.com

www.nepalipublisher.com

; Dkfbslo

☞ Ij lzi6 lj rf/x?nf0{Psfnfksf]z]laf6 qmda4tf u/f0{l; nl; nf; u lglZrt cfsf/df afllg' g} lgaGw xf]. cfwlgs gkfml lgaGwsf k j t\$ nldlk; fb b]sf]sf cg; f/ klg lgaGwdf lj åQf j pft / kf108ToeGbf nx8, 3lgi7tf, sf]ntf / xflb]tfsf]cfj Zostf kb5 . o; }u/l df]t]n lgaGwsf]kl/efiff ub]eg]f]j So -d g) d]f lgaGwsf]lj ifo j : t'x]af6 klg lgaGw JolQnsf]af]4s lfdfsf]s; l x]eGbf ctolQm gxft]f.

☞ ; flxTosf/x? cf^gf] / rgfwd]fk]t 0dfgbf/ xg' eg]f] ; dfhsf] bfloTj j xg ug{ klg xf]. o; tf]f cf^gf] / rgfx? lj leGg kq-klqsfdf k]fzg ug{lbq]qmdf Pp6]/rgf] ; al]t/ lbg]clg 5flkg]qmd a9bf]dfqdf b]vg]lgZro klg :j:ys/ / g]ts s'/f xf]g .

; dfhdf ePsf lj l j w ultlj lwnf0{df]lod agfP/ cf^gf / rgfdf ; l6fn] goff goff : j fb / lj rf/x? ; flxTos lj wfx?df k]t t' ul//xG5g] . o; tf] ; l6fdf k]rf/-k; f/sf] ef]s Tolt gxf]f, t/ hf] cf^gf] lj rf/ jf ej nf0; lj lzi6 z]l df k]t t' ug{ Qm]g] l; h]fdf u]el/tfsf]; sf] ; txdf a]b5g] / pg]x? g]jofks k]rf/ vfl]5g] vfl]5g] dfq xf]g kfpb5g] klg . o; l l lzi6 ; l6f ; w]c]f]hdf kg]ub5g]. **j hoGtl** o; tf]kj]0sf]lj /f] ub5 .

☞ **j hoGtl** lj wf s]gbjt klqsf] x]gfn]; DalGwt lj wfsf] Pp6f p]s]6 ; a]uk a]g klu; s]f]5 gkfml j fa]dodf / o; n]k]o]s c^a]sf ; DalGwt lj wfsf] Pp6f ; f]f]ts ; dfnf]gf **k5f/sf]kftf]** : t]e dfkmt k]t t' ub] cfPsf] 5, o; kN6 lgaGwsf]lj : t]t JofVof k5f/sf]kftf]f lb0Psf] 5 .

☞ **j hoGtl** nf0{dfof u/] cf^gf / rgf pknlw u/fpgxg]; Dk0f{cfb/0fo] ; l6fx]df j hoGtl k]t/jf/ xflb]cfe/ k]s6 ub5 . o; sf] ; fy} cfufdl lbgdf klg ; Dk0f{ n]ys-; flxTosf/ Pj +kf7sx]af6 :g], ; b]ej / ; xof] k]t xg]g]5 eGg]f xf]l lj zj : t 5f] .

☞ z]lbfy{k]sfzgsf]j] ; f08df j hoGtl]sf ; a]c^a]s .8fpgnf]u ug{ldNg] u/l /f]vPsf 5g].

•

; flxTos klqsf **j hoGtl** sf]

; dlff !-#; k]t/dlt, /fli6o JolQm]j, glitsyf, 5b]slj tf !-#, :j b]zofqf !-@, rf8-kj {lj b]zofqf, kf]f]sf, uBslj tf, ; d/0f !-@, lgaGw !, k]5 ca **lgaGw** c^a]s @ .

o; c^a]sf

lgaGwsf]d	lgaGwsf/	k]j 7
!=Sofn]08/	g]S]x]pf gf; ggl	%
@=k]d g]d]haf6f]	g]Slkn c1ft	(
#=hlj g	g]kf=uf]kls]0f zd]f	!@
\$=3/	g]e]j gxl/ l; ll]n	!\$
%=n]vsf	g]d-h'n	!(
^=z]ln	g]dx]j / zd]f	@\$
&=lj k]gtfsf] dh]qf]n] g]=	g]d]f: d]t	@&
*=j blz]f ej g qod\	g]/3'l3ld/	@(
(=.h]l]sf s]/f	g]/fdk]; fb k]t	#@
!)=: k]p]zt d]f]j t]dfg	g]lj ho r]fln;]	#&
!!= a]gb	g]lj gos'df/ zd]f(g]fn	\$!
!@=6f0dkf;	g]8f=j Zj blk clwsf/L	\$&
!#=.dlxn]f]zAbsf] pTkQ	g]zld]hf v8]f .bfxfn]u	%!
!\$=; +f/ uf]nf] 5	g]; Ltf e]f/0f	%%

:yfol :t]e

; Dkfbslo M
; Gbe(M j hoGtl
k5f/sf]kftf]M cfwlgs lgaGwsf] ; j]ts w/ftn
g]kfnf s]x]k:ts k; nx? M
zAbfy]sf k:tsx? M
%;)(*&*#-**

; f]gf M
j hoGtldf k]sf]zt / rgf]sf]g]ts lh]d]f/ :j o+n]s x]g]g]\

web: www.shabdarthaprakashan.com

&

www.nepalipublisher.com

zAbfy{ ksfzgsf] j b ; f08df 'j hoGtl'sf ; a} C^aS, nVsxasf] kl/ro, xfdif ; a} ultlj lw, zAbsflzxasf] ; kmbj]b/ / sfoqmdsf tl:a/, lkmnd tkf0sf nflu pknlwk0f] x'g ; S5gl x} .

b]6loM !; a\$fl; lafsflnflu xfdifj] ; f08df nyS-; flxTsdf/sf] kl/ro /fv\$fl 5f] tkf0{klg xfdlnf0{kmbf] / jfo8f 6f0k u/l k7fpqkf] \.

@k'ts-k; n tyf xfdifj t/sx; sf] dkf0fj; flos kl/ro kmbf lxt /Vg]5f]0R5S k'ts-k; nx; n]nepalipublisher.com leq Shop leq Bagmati leq shabdarthaprakashan sf]gdgf x]xfhf / xfdif; u ; dks{ug{xifhf .

#=b]ze/sf]; a)k'ts-k]sfzsx; sf]Sof6nu Ps]d-raf6 pknlw u/fpg] p2]o xfdif]xf]. nepalipublisher.com leq Other Book leq Bhabha Pustak sf] gdgf x]xfhf / xfdlnf0{k'tssf]kmbf] nyssf]gfd / dNo pknlw u/fpgxifhf .

mail: shabdarthaprakashan@gmail.com

**'j hoGtl'sf] nflu ; +d/0f, :j b]zofqf, lj b]zofqf,
hlj gl, Psfa^sl z'4 6f0k u/l t]sf]n
nepal.vk@hotmail.com. j f nepal120@yahoo.com.
df k7fpq ; SgXgb .**

Sofnpo8/

✉s6x]bf gf; ggl

o; kfnl klg goff j ifsf] klxnf] lbg laxfg} d]h] cfs]g] sf]7fsf] leQfdf k/fgf] Sofnpo8/ lems] goff Sofnpo8/ e]08afPF. xl] ; lhnf] xg] / kfos kg]7fpfeP/ leQfdf Toxl 7fpfdf d]h]o; flub]cfPs]w]/k6S e0; s]sf] 5 . sf]7fsf] ?k/Edf s]xl kl/j tg cfPs] h:tfl xbf] /x]5 . goff j :t' To; } klg /fdf] k]tlt x]5 . of] d]/f t]/sf xf] goff j ifhfo{ :j fut ug] / ut j ifhfo{labf0 ug] s]j n d]/f Ps j ifsf] cfo'15gfn] nu]sf] cg]et x]5 dnf0{k]l/Psf] Sofnpo8/n] . o:tf] n]f]5, dfgf] hlj g k]l/b} hfg] PsPs Sofnpo8/d]f ejfht x]5 .

To; f] t w]/sf] 3/df / sfosfodf goff Sofnpo8/sf] axfnl x]5 . leQ] Sofnpo8/ leQfdf / 6]j n Sofnpo8/ 6]j ndf ; lh0G5g\ ; hfj 6sf] j :t' klg aglsf] 5 Sofnpo8/ . cfs]ifsf t:j l/ ePs] Sofnpo8/ /fhf0df kg]sf] sf/0f To; f] eP/] xf]nf . t/ Sofnpo8/sf] j:f: tlj s k]of]hg ; hfj 6 dfq cj Zo klg xf]g . Sofnpo8/n]j ifel/ z'e; dfrf/sf lbg af]s] Nofpg] ck]lf] u5ff xfdl . Itly, ldt / lbgf] c]t]l/0m cg]sf] 36gfqmd, pt; j - kj]sf] ; tf klg xf] Sofnpo8/ .

Sofnpo8/sf] rng lj sl; t d'n'sdf w]/kln] cfPs] ale]5 . xfdlsxf] t kl5 dfq . xfdln] Totflt/sf] l; sf] u/]sf xf] . of] kSsf xf] . csf]sf] l; sf] ug] xfdl kNs]sf 5f] . xfdlsxf kln]kln] kfq]sf] rng lyof] . d /fd]l ; Den]5' To; ahflt/ goff j ifz? xg s]xl lbg af]s] 5b] d kfq]lsGg ef]6flx6l, sf7df8f]hfGy]. Ps 7fpfk]6kfydf b0f]f/ lsl; dsf kfq]f] a]r/ /fvPs] xf]Yof] . d ; a] PsPs u/l kN6fP/ x]y] / cfs]g] /fzlk]m /fd]l ePs] Pp6f 5f]l ls]g/ k]ms]y]. lxh]fcf h t s] /, ahf/df a]rg] Sofnpo8/df klg /fzlk]m lb0Ps]x]5 . c]c]sf]af]x]6f slj tfs] ; unfnjh; tf] b]v]5 Pp6f k0f] Sofnpo8/, k]o]s dlxgfs] kft]df kn; - df0g; rf/ k]a]0m .

Pp6f af]t]u]y k]tlt x]5 dnf0{kfq] k]08tx?n] dfq /fd]l a%g] . kfq]nf0{d]h] k'tsf]sf]sf] ?kdf lgsflnPs] Sofnpo8/sf] a]t] ?k dfq]sf] 5' . leQ] Sofnpo8/ kfq]sf] ; f]/ a]nk xf] . ldt, /fz], g]fq, 0To]fb]sf c]t]l/0m j flif] / df] ; s elj io k]m, lj le]g ; f0tx? , 5]sf] lbgx? , /fzlk]m, u]x0f 0To]fb lj j /0f klg kfq]sf]lj ifo; f]ldf kb]5g\ /df0nf s]/f, s]g]s]g] kfq]df ; kgf]sf]k]m, dx]j k]0f]6]nk]mg / c]gt /fli6@ 6]s]n

gDa/x?; gfkfhsf ljj /Of lb0Psf xG5g\ ce\ /df0nf t dnf0{ sfdf nflu{ ejl xfdlsxf u0ftqsf 3fjfoff e0; sjsf] 5, t/ /fhfsf] :yfg s'g ulxdf k/sf] 5, Tof kfqsf df ceflb0Psf] 5. k/Dk/fsf] lgj fx ul/Psf] x'g ; S5 . ; Dej tM goff ; jj wfgdf g/x] klg kfqsf df /fhfsf] :yfg /lx/xG5 . To; fjt kfaf] ; jj wfg xfpg . h] xl; \kfqsf df /fhfsf] 7fpbf /fi6klt njvP klg km/s gkbfx]. dgqlnj h: t]/fi6klt] klg j ifkR5] s'g} Ps ulx Rofk/ a:g kf0Gyof] . dgqlsf] hft t efflodfgl e0xfNof] . To; nf0{ x6fpog Hofltifn] ; Sbg.

lj leGg b]zdf Toxflsf afl; Gbfx?n] dgfpog goff j ifc'g'; f/ Sofn]p8/ lgsflnPsf] xG5 . xfdlsxf clxn] Dd lgsflnPsf Sofn]p8/ x? lj qmd ; jt\0:j1 ; jtV gkfn ; jt\sf] 5g\ kfrlg ; Eotflt/ dflg; x?nf0{ Sofn]p8/ / To; sf] pkfbbtfaf/ /fdfl] 1fg lyof] . j]bs sfndf xfdfl Clifdlgx? Hofltifl jj 1fgsf 1ftf xfy] / ulx, tf/f, g]fqsf] cWoog uy] . t: y] ltglx?nf0{ ged08nsf To; tf lk08x?sf] ; fk]f :yfg / ult clg To;)cg'; f/ kf0flx?df kg] ltglx?sf] k]tolf klefj sf af/df /fdfl] 1fg lyof] . kfrlg ld> b]zdf km/fc]xx?sf] /fHosfndf Toxflsf jj at\ dbfonf0{ o; jj ifodf 1fg ePsf] k]df0f To; a]nf sf lk/fld8, b/af/ tyf cGo lgsf0f sfodf ckgsf0Psf] jj wfgsf] cWooga6 yfxf kf0Psf] 5 . p0/ cd]sfl/ jj sf; ePsf dfof, cflh]s / 0Gs f; Eotfsf sfnv08x?df klg Toxflsf dflg; x?n] o; jj ifosf] 1fgnf0{ dx]j lbPsf] a]enG5 . dfof; Eotfsf dflg; x?n] To; a]hf agfPsf] Pp6f Sofn]p8/ cBflk; 'lifl 5 / ax'r]lr]t klg 5 . v]i6fAble]bf klxn] g} lrlgofx?n] Sofn]p8/ lgsfNg] u/]sf] ; lgG5 . kfrlg o'fgflx? / fdg]x?n] klg z'c / k]dflh]t Sofn]p8/ lgsfNg] u/]sf] k]df0ft ePsf] 5 . /fdg] ; fdflHosf] k]fr]f; df6'tf]s]go; lk]d; n]0; fk]({ })lt/ r]b]dfsf] ultdf cfwl/t Sofn]p8/ lgsfn]sf lyp. tlj ; o krkGg lbgsf] Ps j if{ dflgPsf] p0m Sofn]p8/ h]ho; ; lh/]sf] /fHosfnsf] z?; Dd k]rlnt lyof]. k]5 pgn] p0m Sofn]p8/sf] k]fudf cf0kg] Jofj xfl/s sl7gf0nf0{ dgg u/l cf]n]Shf]Gb]ofsf Hofltifl b\; fl; jj]g; sf] ; Nnfx / ; xofudf ; fbk]pf]n]df cfwl/t Sofn]p8/ agf0{k]r]ngdf NofP . ; fl Sofn]p8/dt tlj ; o k]7 l]bgnf0{ Ps j if{ dflgof] . To; nf0{ klg 6fn6'n ; zflwg u/y ; fl]xf] ztfAb]df k]k ul]f]o; t]xf]h] csf] Sofn]p8/ k]r]ngdf NofP . xfdln] c]h]l Sofn]p8/ dflgc]Psf] ; fl Sofn]p8/ clxn] Dd k]rlnt 5 . t]xf] ztfAb]sf t]d/n]Esf gflt pnua]un] cf] g] /fhwfg] ; d/s08df ged08nsf lk08x?sf] cWoof ug] Pp6f k/l]f0ffnosf] lgdf0f u/]sf] lyP . c]k]g]c]Woofsf]cfwf/df pgn]lgs}xb; Dd z'c ePsf] Sofn]p8/

agfPsf lyP, t/ Tof Sofn]p8/ k]r]ngdf cfPg . xfdlsxf c]krfl/ s?kdf /fhf lj qndflb]Ton] rnfPsf] jj qmd ; jt\k]r]ngdf 5 . z'a]vw/ ; flj fn] rnfPsf] gkfn ; jt\c]krfl/s dflgtsf] kvf0df 5 . dlxgfsf] c]G]okl5 Sofn]p8/ kN6fpbf dnf0{cgfoc; dfofx?sf] Sofn]p8/sf] ; Demgf xG5 . p0m Sofn]p8/n] To; a]hf g} ; g]@)!@sf] l8; Da/ @# tfl/vsf lbg jj Zj df k]ho x'g] ; a]s]t u/]sf] /xG5 . o:t} elj ioj fo]t c?af6 klg ePsf] 5 . ; do la]b] u]Psf] cgk]ftdf lr]G]tsf] dfqf klg a]9b] /xG5 . of] j if]sf] Sofn]p8/n] t; y] k]hosf] va/bf/l a]s]sf] k]lt t ePsf] 5 dnf0{ t/ c]G]o glhs} cfPsf] ; Den] u]b]fg u/l x]Ng]k] ldf eg]d lsdfy{5g] . s]xl x]b]g eg] c]f]k]nf0{cf]z] :t k]f] ; j fo xfdl c? ug]k]g t s]xl ; Sbg]f] ; Deflj t k]hosf] elj ioj fo]l]sf] ; Demgf dnf0{ of] j if]sf] Sofn]p8/n] ut j if]sf] Sofn]p8/nf0{l] :yfg u/]s] a]nf ePsf] lyof] . Pp6f csf] ; Demgf dnf0{ d/]f] Ps ldnq] egl]sf] s/]sf] ePsf] lyof] -pd]sf] xba]bl k]k]l5 c]j sf; kf]pb]f c]f]k]g] sf]off]n]nf0{ k]fgf] Sofn]p8/nf0{ h: t]Tof]lgk5 c]G]oyf sf]off]hosf] dfx /lx/xG5 .

pkfb]b]tflj xlj TofHo j :t' ; + f/df w/] 5g\ t/ pgn] Sofn]p8/s] jj z]if lsg pbfx/0f lbof] To; sf] d]n] To; a]nf Vofn ul/gf. clxn] d p; sf] egf0sf] cy] / tflko{a]en] 5'. h]lu/ h]j gsf] c]j l]wel/df xfdfl] jj leGg sf]off]nodf cy]f Pp6} sf]off]hosf] jj leGg 0sf0df ; j f xG5 . ; ?j f e0; sk]l5 k]fgf] sf]off]nodf hf]gk]g] c]f] Zostf gxg] a/fa/ xG5 . Dofb l; l]C]Pkl5 Sofn]p8/sf] cf] Zostf klg To; l] g]ge0; s]sf] xG5 . Ps]k]g] Sofn]p8/ eP xfdl j if]sf] c]G]okl5 lgsfN5f] / k]rfN5f] . dlxgfcg'; f/ kf]gdf jj efhg ul/Psf] Sofn]p8/ eP xfdl dlxg] l; l]C]Psf] kf]gf] l]s t kN6fpbf]s t Rof]l5f] Dofb gf3]sf]eP klg /fdf] ; /df0nf / E]lg t:jl/ ePsf Sofn]p8/ eP ; a]s]f]r]h]o eP klg s'g]s'g] nx8lx?n] oyf; yfgdf oyf]rt /flv5f8g]nf0{eg]ck]f] fb dflgknf] c]k]fbsf] ; H]df b]j l]bj tfsf] t:jl/ ePsf Sofn]p8/nf0{ klg y]kgk]nf] l]s l]

c]j sf; k]l5sf] sf]off]honf0{Dofb gf3]sf] Sofn]p8/ ; u t]ngf ug] d/]f] l]dq] /n] Pp6f csf] /df0nf] s/]f eg]sf] klg d ; DemG5'. p; n] o; fl eg]sf lyP -lj t/0f ul/g] Sofn]p8/ Tof] lgsfNg] dfG5] cy]f s]Dk]g]sf] ; d]C] / ; Dk]g]tfsf] ; l]s xG5 . Sofn]p8/ /fdf] e8]s]nf] clg 5k]f0df klg w/]k] ; f kg]l]s; dsf] 5 eg] lgsfNg] dfG5] klg wgl 5 egl a]e]lxG5 .

ldaj]sf] /fls] j f0flaf6 d]n] Pp6f l]gis]if] lgsfNf] -lgsfNg] dfG5] dfq xfpg] kf]pg] dfG5]sf] klg ; d]C] / ; Dk]g]tfsf] ; l]s xG5 Sofn]p8/ . h]lu/ h]j gdf dflg; x?]sf] bhf] / x] ; ot hlt 7h]f Tolt g] a]9l Sofn]p8/ ltglx?sf] sf]off]nodf h]Ddf xG5g\ To; fl t Sofn]p8/

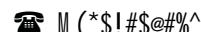
h; n] klg lg.; ^sfl dflg] j : t'; DernG5 . d/f lgisif{ldqj /nf0{lrg
aejlsf] xgk5{. pgl klg s] sd / < pgm] klg cflg] lgisif{; gfp -
'SofnD8/ j 1fkgsf] dfmod xf]. To; h] t of l; Qdf lj t/0f ul/G5 . yfxf
kf0/fVg'.

To; f] t ldaj/ s] 'yfxf kf0/fVg' dh] yfxf gkfPsf] s/f lyPg .
Pp6f 'yfxf kf0/fVg] dh] klg ; 'gfpf - SofnD8/af6 Knfg/ -Planner_ Sf]
klg sf] lmg ; lsG5 . xf] dh] SofnD8/af6 Knfg/ s] sf] klg lmg] u/]sf]
5'. t; y{ of j ifsf] klxn] lbg goff SofnD8/h] j : yfg u/]sf] k/fgf]
SofnD8/ kmNg'eGbf klxn] dh] To; s] k]o]s kfgf kn6fP/ x/f]. To; f]
ug]sf] d/f clekfo lyof] ; xeflutsf] nflu dh] l6k]sf sfogmdx?sf] ugtl
ug]. u]7l, k] rg, Cgt/lqmf,]dgf/, ; flxTos sfogmdx? / cGo hd36x?
; a} hDdf ubf] klg d/f] ; xeflutsf] ; ^Nofn] kRrl; gf3g . sIt yf/} l
yf/} xg]sf] sf/0f ; flxTos ultl] lw / ; fdflhs lqmfnsnkdf d/f]
ck]lft ; nllgtf / ; xeflutt gxg' l; j fo c? xg ; Qig . ; xeflutt yf/}
xg]sf] cy{ xf] - dh] yf/} lgDtf] kfPf d yf/} ; DernPf t/ oyfyhf0{ dh]
aflo ep/ l; j sfgk5{. ; fylef0x?sf] lgDtf] / ; Derngf kfpg dh] cfkth]
klg lgDtf] lbg] / ; Derngf ug]c] ; / h/fpgk]of]. cggf; dnf0{cfkthdf
w] sdsdhf/l ePsf] cget eof]. Cfkt hfu?S, ; rjt, ldn; f /
cWoogzln xg ; Sgk]of]. Cfkt h]hlt u/]folt g]; Dern0g / ; Ddfgo]lo
xg kof]t 5 eg7fG' s]n cglrt x7 xf]. kof; sf] lg/gt/tf xf], s]n
kof; sf] lg/gt/tfn] dflg; nf0{ rrfsf] lzv/df k]ofp5 . r]rft xg]
cfsf^Nf s]g)b/fzoaf6 clek]/t dx]f fsf^Nf xf]g . r]rft JolQm]j x?
; a} Pp6f lg]rt prf0df klu; s]sf xG5g] To; h]g]tg]x? cfdGq0f0]lo
/ d/0f of]o xG5g] t/ d < d cfkth clxn]; Dd cglrt bDe af]s/ k]bsf]
k]b]df 5'.

ddf Pp6f leqldgb]vsf] ; ^sNksf] cfj Zostf 5 . ; ^sNk -
c? s]x] ug]{g; s] klg c?x?n] n]sf] k9g] c?x?nf0{k]off lbg] /
cfkth] klg n]g] . yf/} eP klg /fd] n]g].

d/f] ut j if{To: t}eof]. x?] of j ifsf] SofnD8/n] s] b]vfpnf <
↔

Ij leGg Ij 1ffkg, l; g]df, 6]n]k]nd cflb lvRg j f ; Dkfbg
ug]k/f] xf]lnf0{; Derngf] \
Sof6 lehg kf]BS; g kf]ln=



M (*\$!#\$@#%^

k]d g} d\haf6f]

Slkn c1ft

j j flxs hlj gdf k]j z ubf] j rf/ ug]g] dx]j k0f{ tYo xg] -
k]d ; v, ; Gtfg / ; DkIQ . k]d dgflefj ; u, ; v : j : y z/l/; u, ; Gtfg
j z j |4; u / ; DkIQ ; fwg ; f]t; u ; DalGwt 5g\ ol rf/]sf] z]avfa4
sfo]sf/0f ; DaGw klg 5 h: t] k]daf6 ; v cgej xG5, k]d ; vaf6
; Gtfg h]GdG5g]V ; Gtfgaf6 klg wgsf] cfudg xG5 . Ps cydf ol ; a}
dflg; sf >l; DkIQ xg] k]dn] cfgGb lbG5, ; vaf6 pT; fx / pd^N hfult
xG5, ; Gtfgaf6 ; xf]f ldN5 / ; DkIQaf6 cefj / bl/b]tf x6b5 . ; + f/
v]Hb}lxB]sf dflg; n] bfDkTo ; DaGwaf6 ol ; a]sf] sfdfg ug{: j feflj s
xf]. pQm; a} t] k]f]t ug]dflg; j f: t] df ef]lodfgl xg]\

pQmrf/t] j x?dW0]s]g]Ps t]j /f]hgk]of]eg]Tof t]j k]d xf]. Tof
dflg; sf]dgdl: t]sdf p]rhf]eg] ; j f]Qd ; f]t xf]. ; v, ; Gtfg / ; DkIQsf]
cefj eP klg k]daf6 k]f]t xg]; Gtfgif / ; v]l cgdfln xG5 . k]d / ; v]df
tf]l]s leGtf s] b]vG5 eg] k]daf6 cf]tds v'; l]f cf]cfgGb ldN5 Pj +
; vaf6 ; l]wf / ; Ddfg k]f]t xG5 . hlt; 's]c; l]wf / ; °6 a]xfg{k] klg
dflg; n] k]d 5f]8/ ; v /f]hb . h:t] j g]f; sf s]pf]l] fgafwf a]xfg{k] klg
; l]tn] /fd 5f]8gg] k]d Psflt / ; v, ; Gtfg / ; DkIQ csf]t / fvl
tf]n]P klg s]l]of Psflt / ; c]ff]x0f] ; g]f csf]t / fvl]em]k]d?k] s]l]of s]
dx]j / dlxdf a9l xG5 .

k]d zAb]df z4tf sf]dn]tf / k]j qtf 5 tfk]g k]ddf el]b b]Vg] ?n]
o; nf0{tlg k]sf/df l]ef]ht u/]sf] 5g\ : j fyl] kf/: k]s / k/fy{. : j fyl]
cf]tds]gb]t k]d xf] h; n] cf]g] dfq lxt b]v5 . kf/: k]s k]d n]gb]gdf
cf]fl/t Jof] xf]s k]d xf]. To: t} k/fy{k]d ; a]sf] lxtdf xg] k]d xf].
euj t]k]d k/fy{k]ds]Ps : j ?k xf]. l]j flxt h]f]8ln]kf/: k]s k]dn]f0{g]
cf]g] d]hwdf / st]o ; Derngk]b]vG5 .

k]d dflg; sf]nflu j /bf] xf]. k]d, cfz / e/f; f g]dflg; sf]nflu
lhpg] alnof cf]wf/ xg] cfrfo /hglzs]f] l]rf/df k]dsf] cy{udl{j f
pi0ftf xf] lsg]s pi0ftf]hlj g 5 . h:t] - ; b]hlj gsf] k]t]s xf].
k]dsf] ulx/f0 atfpg] qrd]df sltko slj -n]vsn]eg]sf klg 5g\ ; f]rf]
k]dn]Tofusf]efj g]f hufp5 , abnfdf s]x]l rfxGg . k]d cfgGb / v'; l]sf]
ch; l] ; f]t ePsf]n] ; a] k]d ug] rfxGg]NsGt' k]d ; f]rf] xf]s em]a
a%gk]b]vG5 lsg]s em]b]k]d Ps ed] xf]. To; af6 wf]sf j f]j z]f; 3ft

x'g; S5 . /fhf etxfl/ edsf kbff p3fl/Pkl5 lgs} bMl e0{ lj /QnP/ h^an k; jslf lyP . Ps lbq pgn] Ps alXd0faf6 cd/ km kRkt u/ Tof cd/ km pgn] cf^gl kf0feGbf kof/l kEEnfnf0{ lbP . lk^anfsf klg kld cs{ lyof . pgn] cd/ hj fglsf sfdfg ub{ Tof km To; kldlnf0{ lb0g\ To; kldsf krl/ cs{ kldsf /lx5g\ To] cd/ km pgs} xftdf klof . pgn] To] cd/ kmnsf oflo /fhfnf0{ ; Denig klug\ CGttM 3D] lkmb] To] km /fhfs} xftdf cfosf . /fhf emNof; eP . of Psfxf/f] cltzo dfxkfzdf k/]sf eld lyof . xl kld lyPg . o; af6 kld pkoQm lj ifo / j : t'dfly : j fefj s ?kaf6 xgk5{ egf] ; Gb]z kpfg ; lsG5 .

kld g) hlj gsf] ; f/ xfl ; feflo xfl ; fytsf xfl . hfl; lu dfgj lo ; j]bgf j f efj gf 5 pm kldleq xG5 . hfl kldol t]j x?n] dG6f] p7fpg kfpb]gg\ kld fg\dfg; efj's, sf]dn / cfsifsf xG5 eg] kld/xt df]g; lgj7/ S7/ / cgfsifsf xG5 . kld s]xf<o; sf] : j ?k / klxrxgsf af/df sbf]n]vs lj äfgx?n] cfcf^gf wf/Off /Vb} cfPsf 5g\slxl pNn]v]glo wf/Off o; k]sf/ 5g\

- kld g s;)sf] dflns aG5 g s;)hf0{ cf^gf] dflns agfp5 lsgeg] kld klddf g) ; DkOf] xG5 . -vnln lhj]fg

-k]dn] slxNo] Inbg ; fw]lb0/xG5 cyft]Tofu kldsf] : j efj xfl k]dn] ; xG5 t/ lj /fw ub]g . -uf]w

-hfl k]dn] ; w]g ; Qmg pm slxNo} ; w]g ; Qmg . - 's/ft -k]dn] u/la]sf] 5fkf]nf0{ klg : j 0fdxn t]Nofp5 . -xf]N6f] -kld cf]fn] xf]g dgn] b]v]G5 . -; lko/ -k]dsf] : kz]h] x/ s]g] JolQm slj aGg hf]G5 . -ckm]ftg -kld g) : j u/]sf] af6f] xfl dg]iotfsf] csf] gfd xfl . ; d: t kf0f]klt kld ug{ ; fir] dg]iotf xfl . -j fN6p/ -k/dftdf kf]ygf xf]g, kldsf] ef]sf] 5 . -bofgb ; /:j tl -d ltdlnf0{ Ps goff cfb]z lbG5' ltdl k:/k/ kld u/ U-j f0j n -k]dsf] clt]l/Qm tf s]g] k/dftdfsf] gd]fg . -d" f ; fd]f]otf kldsf] b0{ : j ?k 5g\ nf]ss / cnf]ss . o; nf0{ ef]ts / ceft]ts j f cf]wof]Tds klg egf ; lsG5 . df]g; alr k:/k/ xg] kld nf]ss kld xfl / df]g; / cb]zo 0z/ alr ul/g] kld cnf]ss kld xfl . cnf]ss kldsf] af/df cg]s Clifdglifsf] lj rf/x? zf:qx?df ; lg]xt 5g\

kld cfsif0fsf] 8f]ln] tflgg] k]q]of xfl . kld nf]ss xfl; vs cnf]ss . b]df Tofu ; dkOf, cf:yf / >4f xG5 . kld ; dtfsf] sf/s

klg xfl . o; df pfr, glr, ; fgf, 7hfl, ul/a, wgl, c; n sd; nsf] eb xbg . klddf 8/ klg xbg / nf]e nf]nr / t]off klg / xbg . df]g; sf] cd]t egf'g] kld xfl . sf]dn efj gf, ; j]bgf / ; f]bo]do : j ?kd]kldsf] zlQm ; lg]xt xG5 . hut]f ; d:t kf]0f] / fu]jf?kl lj ifsf] atf; n] ; S5gV kldsf] cd]t]do j iff] dh]fp]5g\

cnf]ss kld 0zj /lo kld xfl . of]ef]ts : j ?k egf klg k/ lb]o t]j xfl . xf]8, df; ' / 5fnfn] ag]sf] z/l gi6 ep klg kld gi6 xbg egf] kld]rf/sx?sf syg 5g\ cnf]ss kldsf] n]f]ofsf] af/df / f]ds]l of k/dx+ n]eg]sf 5g\ 0zj /lo kld ug]df]g; n]k]xn] aflux/l ; f/ eN5g\ To; kl5 cf]k]nf0{ klg la; 5g\ sbf] ; fw; gt / ; Hhg k'; if oxl 0zj /lo kldsf] cg]ofol ep/ nf]sf 5g\sbf]df]g] lg]dt d7dl]b/ ; u]ahx? 0zj /lo kldsf] klg q : ynx? xg\

3/hdsf] ; kgf b]Vg] kld klg Jofj xfl/s kld xfl . o: t]kldsf] af/df Ps u]: yln] lr]tf] kls6 ug{c: j fefj s xf]g . kltkTgl]sf al]rdf ul/g] kld bf]k]lo kld xfl . bf]k]To kldsf] dlxdf] bz]f]pg] qmddf dxfslj bj] sf]fn] eg]sf 5g\

xftsf d]hf ; 'gsf y]hf s] ug{ wgn] < ; fu / l; : g' v]Psf] j]z cfg]b] dgn].

; v; lj wf, ; Gtfg / ; DkQn] klg kltkTgl]al]rsf] ; DaGwnf0{Tolt dfw]o{ k]b]fg ug{ ; Qmg, hlt cf]dlo ej] gf j f lj rf/n] ; DkGg k]dn] k]b]fg ub]5 . ; df]hdf k]z: t ; v; lj wf kf]psf JolQm? klg lj /Qm 5g\ To: t] ; Gtfg ePsf] klg bMl / lg/f; 5g\ t/ k:/k/ kld ePsf] ?sf xff] f] / v; l klg k]0ffk]b ag]sf 5g\ cf^gf] afx'an ; lk / hfsu/df af]rg v]f]g] k]iffy] h] fgx? g]lj j fxsf oflo p]d]bj]f/ xg\ ltgn] ; v; lj wf a6Ngdf cf^gf] cd]no ; do gi6 gu?g\ ; Gtgsf ; DaGwdf klg k]s[t]n] h] lbo]f To;)hf0{ cf^gf] k]t]gl]w ; Denig ; Gtgsf u?g\ To: t] ; DkQ ; ~ro ug]f] cf^gf] k]tef ; lk ; fd]yo]sf] p]h]f] C]ols 9^an] vr{gu?g\ ; ldfxlg j : t'sf kl5 nflu hlj gsf] dh af6f] g5f]8g\ hlt; 's]sl7g / b]u]d ep klg kld g] hlj gsf] dh af6f] xfl To;)hf0{ k50f]p/ cf^gf] klxrf]g / k]t]7f a9fp]mg\ c: t'.

↔

af7fs}rfndf ; f/f af]W5g\hf]sf]k]lg .
af7}xFeG5, xf]dfG5]lj lwdf xf]5{t]f]k]lg ..
-gl]tsf s]/faf6

hlj g

ufkls|of zdf{

hlj g Pp6f Sfnv08 xf|. ; do; ū hlj n] k̄fhf8l ug] v̄ndbfg
 xf] hlj g . o; Sf] cf/De h̄draf6 x̄5 / c̄trflxf d̄oaf6 . h̄d /
 d̄oaf6 bfl; flwdf 6fluPsf] 5 hlj g . slxn] of] ; /n/vfaf6 ofqf u5{ eq]
 slxn] qm/Mfaf6 . ofqfsf qmdaf ufl8f uN58fx? cfp5g\psfnl-cf/fnl
 cfp5g\ ; tpg] rftf/l cfp5 . o; hf0(Hofstifx? eflbofbo e65g\ o: tf]
 cj :y gcfpg klg ; S5 . lfdtf / cj ; /sf] h̄dsfel eoef eg] hlj gdf
 klm klm5 . fo: tf] gxg klg ; S5 / kfgl lj gf j] h̄Psf] j g; klth: tf] a65
 hlj g . pT; fx ; fx; sf] hn; fgn] hlj gaf xl/ofnl 5f05 . j g; kltf]
 xl/ofnl klg ; w] l6Sg] sxff xf] / < lpbm] xl/ofnl sf] bfxflnf] sf95 .
 j; Gt; ū j g; kltdf kfn] f nfll5g\ hlj g klg phjh-lc/w/la6 ulhl/xsf]
 x̄5 . hlj gsf] ; klm tfsf nflu glltsf] ; lQmdf elgPsf] 5 - . cfktdf g
 cflQg' / ; vdf gkfQg'. Jt/ kfngf ug[eq] xDdxD] x̄5 .

d]n] klg ; ft bzssf] ofqf k̄f u/sf] 5' . s] efluPg / <
 afNosfnf] /df0nf] ; +f] , 5fqhlj gsf] u; s'n lzlf / j f/f0f; lkj f;
 h̄j fglsf /fd/ldtfx? , nueu kfr bzssf] lzlf0f z^vnf / clxn] sf]
 ; j flgj D hlj g . ol ; a} v8nsnf 6]b] ; tpg] vfh]sf] 5 hlj g .
 ; Den5' - df]t/ fdf] tl; j if] hlj g , zhl]sf] tl; j if] hlj g / dxsf] j
 b]j sf]fsf] krf; j if] hlj g . To: tf] hlj g afRg g; s]sf]df ySs-ySs
 x̄5 dg . efln hlj gkf/ klfbf oxff 5f8g] kblrXg s] /xof / < d̄oaf6
 e'tet] cfufdf slt]sf] dgf 6'; fpmf / < of] ; fob d]f] dfq klf8f xfpg . w/h; f]sf]
 ugf; fl oxl xg h̄f5 .

; j flgj D Q klg hlj gsf] Pp6f ehof^a xf] . pkfbfg j f lgj [0e/0fn]
 o; df e/yusf] sf] u/sf] x̄5 . ; /sf/L ; j faf6 lgj D ePsf]sf] nflu
 eq] of] hlj g lgs} cldnf] x̄5 . pg] sf]f/l] gd: t] ; Dd klg ubbg\
 5/15d]sf; dtf efp xb]g . d; ū} ; /sf/L ; j faf6 lgj D ePsf] d/f ; fyl
 o: t] ugf; fl u5g\ ; j f lgj [0sf] Bf/fnldf a; y b0t/ lgxfbf] Psf]t/
 phofnf] kf6f] x̄5 egl c]sf/t/ sxfnlnflbf c]nf/f] kf6f] . To; h] ; j f
 lgj D sd]f/l a9l gd] ePsf x̄5g\ ; flxTo ; fwgf ug] JolQmx? eg]
 ; /sf/L ; j f lgj D eP klg n]vg-c]woogdf g; Gtflsf] lbg latfp5g\
 pglx?sf lbg sf]ozf: qsf] cEof; df nflu/x]sf] x̄5 . o: tf] hlj g
 ; Vl klg x̄5 .

hlj g kfgl xf]. o; nf0(lgafw allg lbgk5{. affw affw /fSg' xb]g .

dxsf]j blj sf]fn] egl]sf 5g\ . d kf]v/len]pxl 7fpf h̄Dbgf dl7f] 5 d/f]
 /l; nf] kl/ > d . ū xf] c]kn] s'h] ; fl agfpb} 9^nf]f] sf]kb] au]sf] gbl
 slt s-rg x̄5 . ultzlnsf] gfd q] hlj g xf] . of] lqmfzln x'gk5{.
 af4s Jofodn] dl: tisdf / zf/l/S Jofodn] z/l/df lqmfzln Nofp5 .
 of]sf] dx]j a9]sf] klg oxl sf/0fn] x'gk5{. xdf] kfrlg u]yx? ; dlt
 r/j]t r/j]t egl ofofj /lo hlj gnf0(k>o lbG5g\ lgTo eld0f z/l/sf]
 aflux/l v'/fs xf] . 8f6-/j Bx? klg k]fom eld0f :j:y hlj gsf nflu
 cfj Zos 7x]ofp5g\

; fwf hlj g pRr lj rf/ . of] lgs] rn]sf] ; eflift xf] . vfgkg /
 cfr/0-Joj xf/df ; fwkg x'gk5{. hlj gsf]lj slt xf] t8se8s . hlj g
 lgj f]sf nflu uff -jf; -skf; t cfj Zos x̄5 . Tof klg ; fdfgo ?kdf .
 gl]tdf elgPsf]5 -hltn]z/l/sf] ; fdfgo e/0fk]ifof x̄5 . Toltdfq cf]g]
 xf] Toflebf a9l rfxg eg]sf] r]f/l xf] / b08glo x̄5 . ū xf] clt epk]5
 vtl x̄5 . clt lj nflu tfn] df]5]nf]0(8'afp]5 . dfgl; s cf/fd g] ; a]ebf
 7h] ; v xf] . cf]tds zflg g] xdf]n]l o klg xf] . ; v; lj wf]sf ; fdul
 5g\pkf]u; dlt ePsf]5 t/ dgdf a]rg] / 56k6l 5 eg]To: tf] hlj gnf0(s]
 s]eg] < To; h] z'eefj gf / z'esfdgfsf] pRr lj rf/ x'gk5{ / o; af6
 j f; tlj s zflg k]kt x̄5 .

zflg t hlj gsf] k]f]j Zos zt{x] . xdf] k]vfx?n] klg . Bf]M zflg t,
 k]f]j l zflg tM ū eG} cfsfzdf, k]f]j ldf, hndf / j g; kltdf ; j q zflg t
 rfx]sf xg\ ultfn] e65- . xdf]hlj g kln] c]oQm lyof] al]rdf JoQm 5
 / lgwgk]5 c]oQm x̄5 . xf] xfdlnf]of h̄d k]f]sf] cj :y yfxf 5g .
 al]rdf e0k]sf eof] . d]f]ok]5sf] l: ylt klg c]1ft 5 . o; hf]0(lj lnod
 cf0(c]ne/n]lj ; a]lt egl]sf xg\ lj ; a]lt hlj gnf0(6]sfpg] ynf] xf]
 hlj g zlQm -nf0km krf; { . o; n] xfdlnf]of afRg] c]twf/ lbG5 . cl: t]j sf]
 dxQf l; sf]5 . 0]z /lo lr]tg / k]f]b bzgx? hlj gnf0(g] lj >flg t bg]
 Bf]fnlx? xg\ dx]lif] slkn, /fhf hgs / us]td a]4n] lefgleGg k]sf/n]
 hlj gnf0(; fy]s tNofPsf xg\ hlj gsf] nflu c]twf/ r]flxbf] /x]5 . Tof
 c]twf/ s]g]cb]o zlQm j f bz]gdf up/ l6s]sf] x̄5 . .ij d]j dftf r lktf
 Tj d]j ū e]g]sf] tflko{klg oxl xf] .

d]f] cf]g} ; flrf0 5 . d hlj gnf0(k]mf] klm ; Den5' . 3fd-
 kfgl, xf] f-x/l ; x]p; n] sf]kn]pgk5{ k]mgk5{ klm nsf]
 hlj g b0(lbgsf] x̄5 . lfl0fs x̄5 . o: t] lfl0fs r]flnfdt klg klm ; j o+
 d: s]fp5 / c]nf0(d: s]fp5 k]f]off lbG5 . xfdln] klg awf/ lj fgk]t
 lg/k]f] /x] xff g] ; Sgk5{ .. Gtflsf] k/dd; v]d]oxL g} ; klm hlj g xf].
 hlj g lhp] snf xf] . slqdtfn] hlj gdf lj slt Nofp5 . k]sf]ts hlj g
 ; klm tfsf] r]hl xf] .



3/

ēj gxl/ l; ub]n

Pp6f cftt hxf k/j f/hg cftt nflu5g; ToxL 3/ xf]. cfotg / pRrf0sf s/f gu/f]. rGb] zDz]/n] Pp6f 3/ agfP. p2]o t ppxl xf]; 'lff-k]s af; a:gl/ k/l j/f/hg klg To; bf C6fpq]. l; xb/af/ eg] Tof 3/nf0;. Tof 3/df Ps xhf/ sf]f 5g\lyP eGy] dh] ulggf uGg Eof0g . uGg] dflg; n] g] sf]f ; ^Nofsf] lgSof]n u/] xf]nfg\ lsg 6fpst] b\vpfg] < Tof klg hn] e:d ePs]f Tof b/j f/sf sf]f sf]f l] ifodf . dh klg of] xf]pg . rGb] zDz]/sf] k/l/j/f] ; ^Nof slt g] xb] xf] / Tolt 7hf 3/ agfP. kSS} klg ; osf; ^Nofdf xbf xf]nfg\pgsf k/l/j/f] . tk]g agfP lsg < cf^gf] ; 'lffsf nflu . pgl t dxf/fh lyP gkfnst clg pgnf0; 'lff rflxPg t < rflxof] lg .

; lgGYof] rGb] zDz]/ Pp6} sf]f df] ; Tb]gy] l. k]o]s /ft sf]f abn] ; Ty] / l. ; 'lffsf nflu pgl To; f] uy] / l. s]sf] ; 'lff < Hofgsf] cyft \sfnsf] 8/n] . sf]faf6 8/ lyof] pgnf0< cf^g] ef/bf/ j f /fhf. sf]nlbf; sf] egf0 5- ; zl^t om: j odj] q:ot] . z^fn' cfk]f 8/fp5. of] egf0df bd 5 . pgl cfk]f u 8/fp5] . cyj f pgl cfk]f] u]/sf] > rnfPsf /fhsfhdf vfl6 lyP . cfk]f] lbpst] Gofosf lg0fb / ef/bf/ ; usf Joj xf/ vfl6 lyP . s; / lyP ltgdf. ltg] s; /sf] ; /n] pgl 3fon lyP. zq]n] t dbfgdf o'4sf vflt/ cf]xj fg u5]. Tof alhf 8/ xg; S5-dl/of] eg] < t/ cf^g] s; /sf] ; /sf] cfqmd0f p; n] cxfl/fq alxfq] k5]. z^fn] b; obn v8f u5]. Tof bnn] b; } lbzfaf6 cfqmd0f ug] ; S5. ; s; klo/ klg o; } eG5g\ A guetty mind is always suspicious. rGb] zDz]/nf0{ csfydf 8/fpsf] eGg ldNb]g x] .

d ls6fg ug] t ; lsgf] l; xb/af/sf] k/fgf] sDkfpG8leqsf] hldg kSS} Ps xhf/ /fkgl lyof] xf]nf . sDkfpG8 klg em68] b0{ dfG5] clnf] lyof] j l/k/ g]. To; df k]jzaf/ Pp6] lyof] . To; leq ; 'lff uf/t t]gft lyof] . rja; } 306f ; jgssf] kx/f lyof] . To; dflg l; x-b/af/sf] af/df s8f; 'lff lgu/fgl xGyof] . pgl a; y] Ps xhf/ sf]f ePs]f Tof b/j f/ leq- stf lhnl stf uffL < d ; fgl] 5bf Ps k6s Tof b/j f/leq k;]sf] ofb 5, afsf] ; fy nflu/ . af eGgXGyof] xft g5f8 x] x/f0G5 oxft . of] b/af/ dflg; klg x/fpg] eheh]pf lyof] To; f] eP. wGo afaf 7fs'/ l. o; leq a;]sf] ; j zl0mdf] dxfl/fh, ; fdft h] cf^g] 3/df 8/fp5. To; h] 3/ 8/sf] kofb klg eof] . hlt 7hf 3/ plt 7hf 8/ . ; fgf] 3/

; fg] 8/ . tyflk dflg; 7h] aGg vfl5, 7h] 3/ /fH5 . d ; fgf] agfU d ; fg] 3/df a; f]eGg] /x/ s]g] dflg; nf0{ 5g] . c? t c? g] eP . ; j o+ hEndf h]j sf ug] /fp6]n] klg 7h] 5fk]f 5fp5, 7h] cfl8f/lt/ wfpl5 . s]f]nf0{ s; ldf 3f]f kf] rGb] zdz]/sf] bfu b]vPs]f dfq] xf] j f; t] df ; + f/df s]g] klg 3/ fnfnf0{ ; v 5g] . 7hf 3/sf] 7h] kl/ ; fgf] 3/sf] ; fgf] ePs]f kl/ clg denf]nf3/lnf0{ t emg\d%of]hf dfq 3/ eof] eGg] kl/ 5, 5 . To; h] 7hf d%of]nf j f ; fgf] h]; s]xf] ; 3/ cflv/ kl/s] 3/ xf] . d]n] lbdfusc] sGt' vfln]. d dflg; df dfq] s]Gb]t /xg ; lsgf] lsgegl dflg; sf] e]p kfpq ufx]f 5 . dflg; kfkl 5 . bDel 5 . nfel 5 . ; j fyl 5 . of] wt] 5 . b]f]x] 5 . l] zj f; 3ftl 5 . of] wf]sj] fh dflg; sf] ; + f/ clg ; b]j cul: tsf] e]s ; fydf x'g]sf] ; Etaf6 51\$P/ 3/ vflHg yfn]d]n]. ; a]k]f0f]sf 3/ 5g\ b]vP qridz]M 3/x? . df5fs]f cf]t kf] gl clg s'/ p; sf] 3/ . hldgdfly, hldgdgl / ?vsf 8f] / 6kkf; Dd kf]f0f]sf 3/3/ e]6P . dflg; sf] / ltgsf 3/df Pp6f dx]f kf]f leGgtf b]vof] . cf^gf] sf]ofsf nflu kof]t ltgsf 3/ b]vP . ; a]k]m: 6fsf uB 7hf rDrf hqf; ; k]sf cfk]m'k:g / a:g ldNg] b]nf] clg c? c; ^Nof kf]f0f]sf 3/ log]cg?k 5g\ s]g] klg lk]m: 6fdf rGb] zDz]/ b]vPg . s]g] klg ; kf]f 1fg]b] lyPg . oxl vf; s]/sf] nflu dflg; af6 k]G5P/ c]G0 kf]f0f]sf 3/ xg] hfgk]f] dnf0{.

dflg]sf pbfx/0fn] s] lgi]sif] lgsfn] egl dflg; dfq o: t]f] hGt' xf]h; sf] 3/ pm: j o+dfq c6g] xf] ; v]p; sf] lglDt ; + f/ el/sf]lk/nf] klg ToxL xf]. dflg; ; lldt ; rfpbg] . ; °l0ftf p; sf] nflu >fk xf] . pmJofks xg] rfxG5 . ; b]j k]n]ng vflg] dx]f fsfa]nf 5 pm; lu . pm hldgsf] ue] vfltn] kftfnlt/ lrxfgp nfnfot 5 . ; d]b]sf] cuwtf l5rfln] d]l0fdflf0so vflHg hfG5 pm. cfsfz] k]m8s]y cGt]f / To; b]v k/sf] cfsfzuEfd]f l] r/0f ug]OR5f /V5 . p; sf] lfdtf gku/ dfq] xf] c]Goyf dflg; n] dEn u]xdf 3/ agfp]of] . /f]s]l ; Gb]lnf0{ lnP/ zlg u]xdf 3Dg hGyof] , aw u]xdf v]t]l u]yof] / a]k: k]tdf ; 'g pBf]u vflNyof] . pm k]sfz] j i]df ofqf u]yof] / s]lxNo] a]9f] x]b]g]yof] . l; xb/j f/nf0{ d]f] 3/ eGg] rGb] zDz]/ o;]sf] pbfx/0f xf] . ptf Ps xnsf] vfl/of / To;]sf] l; /fgdf : opfnfn] 5fk]sf] 5fk]lnf0{ d]f] 3/ d]f] ; Dk]Q egl a;]sf] ; 's]daf; l klg dflg; }xg] To; h] df]5sf]lap; Dd xgk5{ To; sf] e]fdf rGb] zDz]/ xG5, xG5 .

Ps lbg d]n] cgf]of; cfk]f]nf0{ ; f]Wg k]sf] lyPf . P e]j ghl l tkf0]sf] 3/ sxff xf] ;

.d bxrfssf] 8fbfdf hGdf. To; jsf] a; ldf ; /f. Toxfdf/f] 3/ 5 . kflr j if{cl3 oft afldtl t/f. ; fgkf dfg, ul; efn eGg] 7fpdf Pp6f 3/ lsgr. clxn] Toxf] a: 5' . To; h] Tof] d/f] 3/ xf]. i e] gh[n] ; ffr] pQ/ lbP, t/ dnf0{ Tof] pQ/ eg] lans'n] lrQ a'en] sf] lyPg . klnf] s/f] t of] dflg; klg rGb] zdz/s} kl5kl5 lxB] sf] 5 . p; jsf] h: tf] nfn; f, z^f / 7hf] aGg] /x/ of] dflg; ; u klg 5 . s] ; a] dflg; rGb] zdz/s} lkrf; xg] To; fl eP < nf] sdf hlgdg] laQs} nf] ss lkrf; sf ; Et, ; + u/ k] -rn] dflg; n] rGb] zdz/s} pbfx/0f aGgkgl xG5 . dh] k] gnf0{ clNn leGg u/y ; fw] .io; fl t d dfGb5' . ol ; a] tkf0{sf c:yfol 3/ xg] clg :yfol 3/ rflxfsxsf] lg <

d/f] alt's k] gn] e] ghl cndlnP lsgeg] st} :yfol 7ufgf pNn] v ug] kb{ pgl log} gfdudf pNn] v uy]. clxn] pgldfly cfPsf k] gn] em: sg] s/f cfaf. To; fl eP of] 3/ t :yfol xf] g h: tf] 5 . :yfol zAbsf] kl/efiff dnf0{ cfj Zos k] of. zAbsf] kNofpg] k5{ of] l; yltdf . Toxf] :yfolnf0{o; /l kl/eflift ul/Psf] 5- kl5; Dd j f lgodn] tfs] sf] ; do; Dd /lx/xg] c:yfol gePsf] lbuf]. dnf0{ t kl/efiff g] l] /fwef; nflu]. x] f] t- lgodn] tfs] sf] ; do; Dd /xg] clg csf] kofbj frl 5- lbuf]. S; /l dh vfof] t- lbuf] lgodn] tfs] sf] ; do; Ddn] < dnf0{ ed xg yf] nof- lbuf] zAbdf. lsgeg] d :j o+lbuf] xf] g . d dfq xf] g nf] s / k] f adf08 g] lbuf] xf] g egl d/f] 3/nf0{ d s; /l lbuf] egl xf]<

ca d/f] cf] d'v ; 'sfof- lgodn] tfs] sf] ; do u s'g lgod < s; n] agfPsf] lgod < ; do tfs] g] clVtof/ kfkt clwsf/l sf] xf] < sxff a: 5 pm< nf] a/j fb] eP5 . oxff t d/f] 3/ /xg 5 . lgodn] tfs] Ddsf] lbuf] /x5 3/ t . lgodn] tfs] sf] ; dol t ; q k] /x5 . clxn] d/f] aunldf afx] ; o j koff 5 . s] Tof] lbuf] xf] < xf] g, Tof] lgodn] tfs] sf] c] lwe/ lbuf] xf]. To; fl eP- hluhldg < cfkmf, kl/j f/ < :j o+dflg; < Sof crDd 0 ol ; a] lgodn] tfs] sf] ; doleq kb5g] dnf0{ 56k6l eof]. %ofn vfln] / tn rfs] lt/ x/f. Toxf] d/f b06l gfltg] ldn] 5]; sf] 3/ agfP/ vNb] lkg 5]; sfs] 3/ agfP/ vNb] /x5' hlj ge/ .

lj r/f rGb] zdz/ ; fdgt] sf] 3/ , l; xb/af/ l @)@) ; fnf] s: t/l cfufl] hn] sf] lyof]. lxhfh] tfl nfl5 . tfs] sf] ; do k] f eP/ a] nof] xf] nftof] Tof] 3 . clg rGb] zdz/ dxf/fh klg klnf] lat]. of] 3/df a:g lgodn] tfs] sf] ; do ; ls of] pg] sf]. pgl klg :yfol 3/ vflg uPsf xfhf] g] d] sf] k] d pg] nftof] ; fl yF :yfol 3/ k] nftof] l s k] g < eg]/ .

df] tln] l; klnf0{ 3/ eG5 . sDn] s/f] z^vnf0{ cf^g] 3/

7fg] em] s5' fsf] 3/ klg l] r/fn] affrgh] l3Rrofpg] va6f] xf]. sldnf, wld/f, dfy] lnf0{ ; xsf/l kf0f] eGgknf]. lsgeg] lgsf] 3/ ltqfn] cf^g] efn] kfyl ldn] / agfPsf] u8 eGbf leGg] xf]. lgsf] ufh] hnf0{ 3/ eg] xG5 . ; xsf/l 3/ ; ferf 3/ xf] ufh] . dflg; n] cf^g] kl/j f/sf b; hgf JoQm] nf0{ ldnfP ; eQm] 3/ rmfPsf] klg la/n] bl] vG5 . dfy], sldnf / wld/f] 3/df xhf/f] xhf/ kl/j f/ ; b:0 5g\ ltgnf0{ tf] sPsf] sf] xG5 . ; dxdf a: 5g\ ; fd] xs sf] u5g\ ltgdf dflg; sf] h: tf] ; a] xl] :j efj 5g\ h] xf] ; a] sf] xf] . ; v, bM ; a] sf] a/fa/ bMg] tl kf0f] nf0{ dflg; n] ; a] eGbf klnf] kf0f] u/f] ; x] lgsf] al4nf0{lsl-rt] sb/ u/f] ; d sf] dgf u5{ a] h] s/f] xf] t/ xg] xf] ; t dfG5] h] tl ; fd] xs 3/ ePsf cToft ; flerf dfy] pk/ u/sf] cTofrf/ 0

dfy] lerf] eGbf clNn 7hf] egf] s 7hf] lerf] hq] xG5 . lgsf ; Bn] tfg] sf] / ; n] 3/ a9fpb] n] u5g\ d0g vfh] 3/sf] cfotg a9fpb5g\ tglx? . rGb] zdz/n] h: tf] z?d] l; xb/af/ agfpg] 5g\ ltgnf0{ . kl/j f/ ; a] of j 4sf] cgkftdf 3/nf0{ km] flsnf] kfg] s/ nf] 5 ltgnf0{ . laxfg] b] v sd] { dfy] k] hsf / ; vflg / k] hsf k/fuaf6 d0g h] df] ug] sfddh h] 65g\ ha 3/ 7hf] xG5 . ha / ; n] -dxn] el/5 clg kfkl dflg; lgsf rfsf sf] 6g\ kluxfN5 . rfsf eg] sf] dfy] lsf] k] hgg sf] 7 xg\ dx c08 -ePf_ sf] vfB xf] . ca xg] ; vahf] b] b] 6 dflg; n] lgsf 3/ etfe'E kf5{ rfsfdf Toqf bMvn] ; ~ro u/sf dxnf0{ lgrf] / vflg] . of] b] 60f] sf] ; hfo dflg; nf0{ d] ob08 lbp klg sd xG5 . t/ dflg; af] s c? kf0f] df] 5g\ . tk] lg] g] kfnsf b] 6n] tlg c/a wg df; v] vfp; v] wfg n] vbg] nNg ; S5 eG] df] klg gxg] /x5 . dfy] ln] ; h] wfg agfpg] xf] egl ; a] eGbf klnf] dflg; gfd] sf] cwd] kf0f] sf] j z g] ul/lbg] lyof] .

c; ll] dt 3/sf] rfxgf /vfl] lj z -a] xdf08df Ps] 5q /f] hosf] sf] df] /v] g] dflg; 0 tkf0f] t] :yfol 3/sf] egl 7] f] g /x5, vRr^a . xg klg kf] j lgf] fo0f zfxn] g] kfnnf0{ ; ferf 3/ agfpg vfl] sf] lyP . g] kf] n] of] 3/df sldnf] em] hdn] / sf] u?g] eGg] sf] df] lyof] pg] sf] . To; h] g] kf] rf/ hft 50l; j 0f] sf] k] haf/l xf] l eg] sf] lyP of] l; E] 3/nf0{ . lj] lj w: j fy] z pg] sf] ; bl] ffd] fl y] s] 7f/f3ft xf] 5 clxn] . To; fl] sg ePsf] xf] nf < lsgeg] of] lj zfn ; ferf 3/sf xfn] d] nl ug] x] ?n] lgh] 3/nf0{ l; xb/af/ agfpg vfl] . xfn] d] nl g] kfpg] ?px] 5fk] / vfl] ofdf ; ll] dt eP . of] To; jsf] cfq] z xf] t/ s'g] klg ; Qfn] ; a] 5fk] l; xb/af/ agf0bg] ; kgf b] vfp] g] d] w] of] 5 . dflg; nf0{ pp6] a14 / lj r] / [i6n] lbp] . To; jsf] km] xG5 5fk] / l; xb/af/ , kf] os] 0ltxf; df]

s5'j fn] cf^gf] 3/; lxt lj r/0f u5{. 3/nf0{; fy)df lnP/ lj r/0f ug] yk] kf0f] b]vP . z^v]s/1; kl o; sf pbfx/0f xg\ To; f] t dflg; sf] klnx] 3/ p; sf] cf^g] z/l/ xf]. o; df kf0ft]j /xGh]h of] 3/ lbuf] 5 . To; kl5 of] 3/ klg ; 85 . c8afpg} ; ls]b]g . s;)u/l hf]uo] /] 0 t/ of] 3/ s;]sf nflu pkof]ul xb]g . pn6]; d: of a65 of] . rG]b]zdz]/n] d/]f] 3/ egl/ l; xb/af/df lgs]lnk3; u/]. To; sf k6f]Egldf a; y /t]sf ; nfd; :j: t / rfs/l lgs} kfP pgn] . t/ rG]b]zdz]/; u l; xb/af/ t uPg, upg, pgn] d/]f] eglsf] z/l/ klg uPg . ; fd]tsf] x]; otn] hDdf u/]sf wg, ;'g / ; DklQ ot] 5l/P . To; h] 3/ , wg; Dkl eGg] s/f d'tsf] Gofqf] dfq nf]lof] dnfo] . dflg; n] z/l/nf0{ ug] dfof sj] n : jfy] xf]. olt s/f p7fpbf d/]f] lgisif] s] eg] oxff s;]sf] klg 3/ 5g . 3/sf] ; Deld dfq] xf]. d/]f] 3/ egl/ s; h] km0{ gu/] xG5 . tf]sp]sf] ; do; Dd c]f] a:g] 7fp]h]f0{s] u/l 3/ dfqf]d < clxn] d cf]t a;]sf] 7fp]c? s; h] agf]psf] xf], d]h] xf]0g . Tof] agfp]g] ffn] klg kSS] d/]f] 3/ eG]yof] . d k]zg u5' clxn] v]f] t pm< clg n]vgfysf] kB ; Den65'-

cl3 s]t eGy] of] 3/ d/]f]

s]t s]t 3:y] /E sd/]f]

ca; a ltgsf] gftf k/ uf]

lj lwj z clxn] xfd] -d/]f] < 3/ ef]

clg e]f]n s; sf] xg] lg < s] tkf0{nf0{yfxf 5 <
↔

alnof; Esf]; fy alno}aGg ; St5 .
llfth 6\$5 x'; h] xf]fsf ; fy p7b5 ..
♦
axdNo xg]u5g\vfgl /Tglj z]f]n].
zAbsf] ux]f 5g\cg]sf]zAb-cyf]..
-gl]tsf s/faf6

n]vsf

d-h'n

.d-h'n 0 clxn] d lk]nsndf 5' . ud8l r9g cfb]sf] . e/] sf7df8f]cf0k]5' . zlgaf/ sf0qmd 5 . k: ts lj df]rgsf] . u'shdf . cfpm x] alxgl ; l: dtfnf0{ klg lnP/ . u0f]z /; sn] dnfo{ kmf]g u]of] lk]nsna6 . d]h] xG5 eg] t/ ; l: dtfnf0{ rflxf Tof] sf0qmddf nfg ufx]lyof] pg]sf] Jo: ttfn] . of] sf0qmdsf nflu dnfo{ b]j G]b] e\$]f0h] klg cfpg cg'/fw u/]sf lyP . tl d/]f] kof/f ef0, d ltgsf] cg'/fw Tolt ; lhn] c:j]sf/ ug]sxff ; Syf]

zlgaf/sf]lb]g ; fyl gf]/d; u d Tof] sf0qmddf uPf. s]x]l >ftfx? cf0; s]sf lyP, s]x]l cfpb] lyP . s]x]l cfpg affsl g] lyP . l]stfasl n]vsf ce]f] cf0; s]sl ly0gg\ d p]t; 's lyPf]tg]nf0{b]Mg . ls]gl s]h] pg]sf] l]stfa kl9; s]sf] lyPf / Tof] l]stfa dnfo{ lgSs} dg k/]sf] lyof].

sf7df8f]ef lbgx]h: tf] sf0qmd e0/xG5g\ slxn] Pp6f, slxn] b06f, slxn] bzj 6f, slxn] t]x]j 6f, slxn] kGw]j 6f . ug/ ; f]w0} x]b]gg\ EofP uof] gEofP guof] . dg nfu] uof] dg gnfu] guof] . xfd]h: tf dflg; n] o: t] ug]k5{lsg]ls ; a]sf0qmd Eofpg t k]j/kRrl; j if]l76f] x]g]k5{. of] pd]n] w}/ b]f]8w]k ug]; ls]b]g .

of] l]stfa Pp6l 5fkfdf/ o]j t]n] Pp6l ls]zf]/ln] -dnfo{ o; f] eGg] cg'dlt lbgf], \n]v]sf] l]stfa x]. ltgn] gn'sf0sg eg]sl l5g\tl dfc]f] fbl 5fkfdf/ x'g\ dfc]f] fbl eP]sf] of] ltgl kq]fp k/]sl ly0g\ of] l]stfa pgl kq]fp k/]k]5sf] ; +d/0f eg] klg xG5 . ltgnf0{ klnx] ; l]f]n] ; df]of] . Aof]s]eq /Vof] . To; kl5 ltgl k]x/l]sf] lh]dfdf k/g]h]n] k]lug\ b]zs]f] hgcf]gb]f]ngn] ; kmntfsf] Pp6f r'n]l g5f]psf] eP ; fob tl h]nd} ; 8]/ dg] ; ls]g]lsg]ls ltgl d'6'sf]ladf/l ly0g\ slxn] cf^g]lv]gtf, pb]f; l]gtfsf] nfka]f]ln] / slxn] lgi7/x?sf] nfka]f]ln] tl ynf k]//x]gyg\ l]stfadf To; t] n]v]psf] 5 .

Tof] l]stfadf /df0nf] s] 5 eg] tl /f0{ hflts]l n8fs' xg\ tf/f /f0{ (-d]h] pg]sf] gfd kl/j tg ul/gf syf agfp] . s] d d hG]sf] d/]f] b]zs]f] gfd kl/j tg ug]; S5' < s] d d a]fr]sf] ; dosf] gfd kl/j tg ug]; S5' < ; l]stg]f] t/ ltgn] cfdfk]5 cfdf eg]sl : j f: gl]df]g; xg]\afx]gl wd]znf r]fkfuf0{ . -wd]znf r]fkfuf0{sf] klg d]h] gfd kl/j tg ul/gf . 5

dlxgfsL qfql lnP/ h̄n hfg afWlo Pp6l n8fs' dlxnf . tf/f /f0{ wd[znfsl] df0f Psbd} ; flrf] nflu5 - ls tfadfl To] s/f Psbd} kTofpg ; ls gl cg'e'ltn] n]vPsf] 5 .

.To; sfoqmdsf] kldv cltly t wd[znf alxglnf0{ agfpg'kg] . pxflsf] xftaf6 lj df]rg x'g'kg] of] ls tfa . s: tf] dxfg\df0f lbg ; s]sf] pxfh] .oxl sfoqmdsf] s/f e0/xbf lg/f alxgln] eG'eo] . lg/f eg]sf] d/f] ; fyl u0fz /l; SSL >ldtl . cfkltlnf0{ eldbzg /lsfsl 5fqf eGg uj { ug] ; flxTo kldl ; ^Ntkldl dlxnf .

Ps l5gk15 tf/f alxglnf0{ b]V] d]n] lg/f alxgl; lu . uf8laf6 cf]h]bf b]V] k]h]h:t} slnnl . d]n] t alxgl xf]rg 5f/l eGg g] ; x'pg] dh]hfn] .

la: tf/]cfpg af]sl c?x? klg cfP . sfoqmd z? eof] . df]g; x? Tolt w] xf]rg t/ xn vfnl eGg ; x'pg] klg xf]rg . pk] : ylt ah]hsf] . y/y/l lj rf/wf/f ePsf y/y/l ; flxTo sf/x? - Pp6f /fd] k]h]haf/l .

kldv cltly wd[znf alxglnf0{ g]agf0P5 . d~rdf lj gd] zfgn] a; ls]sf] fd]cg'e't xG]Yof] . b]V]b} n8fs' . h̄n hfbf 5 dlxgfsL cu]sf]nf0{ klg b]vof] 5-; ft j if]sl e0; ls]5g\

j Qmfx? afNg yfn] . xb]bf]bf wd[znf rfkfufo] / tf/f /f0]sf] klg afNg] kfnf] cf0f] . j fx l] cfd5f] ls]sf] df0f U To] ; flrf] xf] ls xf]rg eg]/ ; fRg' g] kfk . b]j] h] c]b]j] h] ; b] af]n] / ; b] ; g] . Joj xf/af6 g] 5n]u b]vof] cfd5f] ls]sf] kld . cfd5f] /l dfq xf]rg, dnf0{ t cfd5f] leGbf klg a9l b]0(0dfgbf/ n8fs' ; xof4fnf0{ ; b]V] h: tf] k] nf]lof] .

s: tf] crDd rfw j if]sl s]6lnf0{ 5fkfdf/ o] t]sf] ?kdf nfg' xG5 qmflGtsf/lx?n] < To] 5fkfdf/ x'g of]lo pd] xf] < o'4sf] stf]gn] of] s/fnf0{ ; j ls]t lbg5 < of]4f x'g' eg]sf] o'4sf] stf]gnf0{ df]g' xf] ls gdf]g' xf] < s: tf] crDdsf] qmflGtsf/lkg <

To: t] rfw j if]eGbf ; fgf] pd]/sf afnaflnsfnf0{ ks8/ ; b]sf] Aof]sleq nfg kf0G5 < /Vg kf0G5 k]x/lnf0{ ; Dk] h̄n xf]ng kf0G5 < cfkltln] ulbgf eg]/ x: tf]l/ ul/ ; s]sf] s/f]sf] c] x]hgf ug] kf0G5 < o'4sf] lgod eg]sf] s] xf] < o'4df ck/fw eg]sf] s] xf] < nf] dg] o: tf] ; a) s/fx? To] ls tfadfl k9g] kf0G5 .

cem/df0nf] s/f dnf0{ s] nfluof] eg] To] dfcf] fbl]sf] ls tfa xf] / To] ls tfasf] el]sfrflxf To: tf o] s]n] n]v]sf 5g]h; sf lk] / cfb/0f]o afafnf0{ dfcf] fblx?n] lgd]dtfk] s] df/]. To] s]tnf0{ ls tfasf] ?k lk] , To; s]f]5kf0sf] rfh]k]h]ldnfpg To: tf JolQmnfluk/]sf 5g]h; sf lk] ef0nf0{ klg dfcf] fbln] g] lgd]dtfk] s] df/].

s] To; fl eP of]s tfa dfcf] fbln] n]v]sf] eP klg dfcf] fbl l] /f]wl xf] < To] klg xf]rg ls geg] ol 5fkfdf/n] cfkltlnf] fbl df] nf]sf] s/f ls tfadfl v'n: t n]v]sl l5g\ To] k]sf] nf] nf] cfkltln] h]j g ck]sf] , To;)sf] nf] nf] dfk]n] gdf]sf] h]h]eq klg To] k]sf] k]z] fdf ult uf]Psf] To] k]sf] nf]sf] zxlbx?nf0{ ; +d/0f u/] sfoqmd u/]sf] To] k]sf] gf/f nf]pb} h]h]af6 lg: s]sf] h]h af]x/ cfPkl5 klg To] k]sf] nf] / k]n] / nf] u/]sf s/fx? htftt) 5g\ tl en]f j f ag]f 6l s/fx? xf]rgg\

ol ; a) s/fx? ; xl x'g]eGg] s/f]sf] k]df0f s] klg lyof] eg] of] ls tfasf] l] df]rg tl dlxnfn] ul/g]h] h]h]eq ol 5fkfdf/sl cf]sf] ?kdf ly0g]h; n] h]h]eq Pp6f of]4fnf0{l; sfoqmdsf] ; xl k]f 7 l; sfoq]h] aflux/ klg h; n] cf] g] k]sf] k]f6l]af6 bl/nf] l] Zj f; k]fkt u/]sl l5g\ Toltdfq xf]rg h; n] sfoqmdsf] cfP/ cfkltlnf0{ dfcf] fbl x]f]egg]h; n] dfcf] fbl x'g]df uj { ul/g]h; n] c?nf0{ dfcf] fbl x'g] k]f/t ul/g] To]fleGbf klg cem a9l, h; n] dfcf] fbl k]sf] j t]df]gnf0{ df]q xf]rg el] ionf0{ klg c]a]nsf/ u/] k]f pQ/bf]ot] k]f? ?kdf af]ng\

pgs]af]n]la6 d]n]s]a]en]eg]b]z]nf0{ abgfd ug] b]z]f; lnf0{ b]M] lbg] c]Gof] / c]To]frf/ /lx/x~h]h] l]t]gl c]Gof] c]To]frf/sf l] ?4 n]l8/xg]5g\

wd[znf rfkfufo] / tf/f /f0]h] wf/fk]f fx?kdf af]n/xbf u/]f] Gb e]f0{ ef0 / d]n] r]st k/] d]vfd]v u/]of] . tl dfcf] fbl df]q xf]rg el] iof] of] b]z] / hgtfs] l]xt]sf nf]nf] 0dfgbf/k]s n]8g] of]4fsf klg ; xof4f x'g]5g]eGg] xf]nf0{ nf]lof] .

To] ls tfasf] af]df, To] ls tfasf] ; /fxgf ub] To] ls tfasf] n]v]sf] ; /fxgf ub] h]ndf df]nf] cfd]sf] el]sf] lg]f] ug] sfoqmdsf] kldv cltly agf0P5l dfcf] fbl ; ef] bsf] ; /fxgf ub] tl n]v]sx?n] af]n] h]f] dfcf] fbl xf]rgg]h] k]h]ft]g]f] fbl x]g] & dnf0{ of] emg]Vdf]nf] nf]lof] . pg]lx?n] To] ls tfasf] ; /fxgf ub] eg] . n]vg] : j t]Gqtf ePs] sf/0f of] ls tfa lg] s] ; Sof] . n]vg] : j t]Gqtf gePsf] eP of] ls tfa o; ?kdf lg] s] ; Sg] lyPg, ls t s; s]sf] Pst]k]n] k]z] f af]s] / lg] s]G]Yof] ls s; s]sf] Pst]k]n] cfnflrgf af]s] / lg] s]G]Yof] .

s/f ; xl klg xf] . n]v]sf] c]e't u/]cg'; f/ ls tfadfl dfcf] fblsf] /fd]g/fdf b]j) k]f6fx? lyP, ; b]sf] /fd]g/fdf b]j) k]f6fx? lyP, pgs]ef]uf0, pgs]h]gn]h]g] ; To] yfxf kf0f To] s/f n]v]Psf] lyof] . oleGbf af]x/ c]n]f0{ klg pgn]h; /l b]v]g]h; /l e]f]ug]h; /l c]e't ul/g]To; /l g] n]v]sl l5g\

Istfa nVg], Istfa l̄j df̄rg ug], Istfadf el̄dsf nVg], Istfasf k̄z+ fd̄ af̄n[g]; ah] Ps c̄sfnf0{cfb/ u/]. Pp6f ; ferf s'/f 5 tl ; ādf - Tof] xf] b̄zkl̄tsf] dfof, b̄zsfl ; Dj [4sf] rfxgf . b̄zeQmsf] ?kdf ; a] Ps 7fpdf plePsf] dñ] b̄M]. ; ah] eg] -of] Istfa x̄bon] n̄Vsf] Istfa xf]. Odgbf/ dfgj dgn] n̄Vsf] Istfa xf] - l̄j gf sg} k̄fūx].

Sfoqmd /fd̄] nflof] - Sfoqmd df̄ hfg] c̄Gō >ftfnf0{ klg /fd̄] nflof] Tof] Sfoqmd -SDtlaf klg d̄h̄rflx Toxxf Tolt al̄nf To: tf] cg'ej u]. Tof] Sfoqmd g/fd̄] eGg] df̄G5] e]6gf dñ].

d dfcflj fbl xf̄pgf. d lxf] fsf] k̄z+ s klg xf̄pg . JolQmxTofsf] t d Psbd] l̄j /f̄w. hgtfaf6 l̄; of] / wfuf; Dd lg ln̄bbgf] eGg] ult ufP/ lxB] ufos-ofql . b̄zleqsf ; a] txsf hgtfsf] b̄Mnf0{ Psbd} kafx ug] slj . Pp6f : j t̄q ; f] ef̄d b̄zsf l̄j leGg hflt, efiff / ; +s[tn] cfa4 hgtfx? l̄j v̄l08t eP/ xf̄pg, Pstfa4 eP/ k̄dk] s cufl8 a9g eGg] rfxgf /Vg] lr̄cts - j ulb k̄dsf k̄z+ s . j fs] j t̄qtf sf] Psbd} k̄fw . : j t̄q n̄vs . b̄zel/sf blaPsf hgtfx?n] af̄otfk] s Ps; fy ug] kg] qm̄ltsf] egl ; dy] s . dnf0{klg /fd̄] nflof] Tof] Sfoqmd . slgls b̄zsf] dfof dnf0{klg nf̄G5. b̄zsf] ; j̄4 d klg rfxG5'. c̄gof o c̄tofrf/sf] l̄j /f̄w, v̄f] l̄j /f̄w xf̄d klg .

n̄vs n̄vs x̄g h̄d5 ls n̄vsnf0{ ; dfhdf tflnd lbP/ n̄vs agf0G5 - of] s'/sf] klg v̄a] rrf{e0/x]yof] Toxxf. ; fg] pd] s] eP klg ; fg] 1fgn] af̄Nb] u/]s] eP klg tl n̄vsnf0{x]/y, Itgsf] wf/f- klg fx klg rg ; g] dnf0{ dnf0{ dfq xf̄pg c? w]/hf0{ s] nflof] eg] n̄vs n̄vs x̄g h̄d5 - h̄d5ht . n̄vs n̄vs x̄G5. ; a]sf] /fd̄] / g/fd̄] k̄f Psbd s]hfp/ xg] - l̄j j]sl .

Istfadf elgPsf] 5 - .qm̄ltsf/lx? cfdfs] sf]vaf6 x̄g j u; āSifsf] sf]vaf6 h̄d5g\ xfdl qm̄ltsf/lx?sf nflu r̄gftl g] ; xofql xf].

7hfeGbf 7hf g]tfx?n] klg eGg h̄gbgg\olt ; /n ; To, olt dl7f] u/l, c̄Gtx[bob]v g]. c]n] dfq xf̄pg j fdkgylx?n] klg ; Qdf k̄k]5 s: tf] k̄fx/ gfnldf d'v h̄ft] cf^g] kof; d̄kfpbf /x]5g\ Tof] b̄ng' b̄yoffxfdl gkfnl hgtfx/n] klg . c]n] eGg] kTofpbgYof] cfk]n] efluk]5 s: /l pglx?n] eflusf] s'/f c; To /x]5 eGg'.

afnsnf0{cf] 'aufpg af̄no kfgk?sf] Joj xf/n] v̄8f u/]sf] gd]7f] syf b̄M]dñ] Toxxf. r̄f w j ifsl lszf]lnf0{ 5fkfdf/ agfpqk?sf] Joj xf/n] v̄8f u/]sf] syf b̄M]. h̄nleq b̄M] k0/xbf p̄ik]t alva/ eP/ nkafx]

ug]k?sf] Joj xf/n] v̄8f u/]sf] syf b̄M]. ; gfsf] a; / cfPsl eg]/ b̄of xf/ ug]tyfslyt ; Eo, ; ; +s]t egfpbf?sf] Joj xf/n] v̄8f u/]sf] syf b̄M]. eGg' t ol cff] x?df syf 5 ls 5g] <

of] d/f] b̄zsfl of] d/f] ; dosf] b̄vb syf xf]. tl s'tf] / ; 'j fn nfPsl ; fb] / ; n b̄j} s'ddf ; kss ldnfP/ c]f]9]sl, uf/f]uf/f] j of]sl ; kss ufnf ePsl, dfofn' cffvf / ; g]xk0f] b]i6 ePsl, skfn af6]sl, /ft] c]f]9f0lb]bf cToft ; fb] b̄v]g] xNsf / l̄j gd] lsl; dn] lxB] tl gkfnl o]j tl d/y] cfdg gkf]n xg\ ltgsf] cff] 'd/y] cfdg gkfnsf] cff] ' xf].

b̄zb]fxl xf] Tof] h; n] ltgsf] cff] 'sf] k]f x] ub]g . d Tof] Sfoqmdaf6 lxB] t/ d Toxxf Tof] Sfoqmdaf tl n]vsnf0{ Toxl 5f]8/ lxB] klg Pp6l n̄vsf cb]zo?kdf d; u; u]lx]8/x]sl ly0g\ l̄j z]if s'g] ; v; l̄j wf, dfgk]t]7fsf] vflt/ xf̄pg, s; /l b̄z / b̄zsfl hgtfsf] sNofsf vflt/ cem /fd/l snd rnfpbg ; lsG5 eg]/ d; u k̄gx? ub].

dñ] Tolta/ w]/ : j t̄q t/ n8fs] n̄vsx?nf0{ ; Denf. d cfofhsx?; u labf eP/ lxB] nf]bf /ft kg]nf]sf] eP klg af6]eg] p̄Hofn]lyof] . ef0 lul/z lu/ln] df]b/ ; f0sn : 6f6[u]. d pg]sf] xl]f0df l̄j Zj : t eP/ df]b/ ; f0sn df]b/ a; f.

o]j fx? df]b/ ; f0sn dfq xf̄pg . df]sf kfP eg] b̄z klg xf]5g\ tl l̄j leGg l̄j rf/wf/fsf lsg gxg\ ltglx?n] xfdleGbf ; denbf/ eP/ of] b̄zsf] nf]xf]5g\

↔

k̄hsf] kf/vl dfnl dfnfaf/ p]xl pgf] \. h̄fx/l /tgsf] 1ftf sd]fn]s; /l lr̄gf] \.

asaf;] ; bf xG5 nf]df lg]bglo g}. a] d]g] t]l aGg"s]s/fpg' sfsemF.. -tl]fdl7f s/yfaf6

zln

dxzj / zdf

/fdfl afgl a|x/f / c; n rfnrngnf0{.zlnū elgG5 . Joj xf/df .zlnū ū ..j ejf ū ZAbnf0{ hf8/ c; n j f v/fa zln-:j ejf ePsf] eGg] rng 5 . ol b] } ZAbn] dfG5]sf] cfgl fgl, :j feflj s k] lQ Pj + ; xhft u0fnf0{ hgfp5g\ To; df klg .zlnū zAbn] JolQmsf] :j ejf ut rl/qkIdf a9l h] 8 lbG5 . .zlnū b] l ; DkIQ klg x] h; nf0{ rfl/lqs ; DkIQ klg elgG5 . rl/qxlg JolQm clj j]sl / b] pfl xG5 . b] / bfgj elgPsf klg c? sf xl xf]pgg\rl/qj fg\ rl/qxlg tfnf0{g} b] / bfgj elgPsf] x].

.zlnū ū ; DalGwt Pp6f syf o: tf] 5- :j u]sf /fhf 0Gb] a|fxd0fsf] ejfdf /fhf k|Nxbf sxff uP5g\ s]xl lbg a; k]l5 tl alfxd0fn] /fhfnf0{ v'; l kf/]5g\ /fhf k|Nxbn] v'zl eP/ .j /l dflg eg]5g\ alfxd0fn] lbg] eP tk0{sf] .zlnū lbgf] ; eg]5g\ k|Nxbnf0{ol kSs] klg ; fdg]o afxd0f xf]pgg\eg]g] z]sf nf]5, t/ lbG5' elg; sk]5 j rgkfng t ugk]of] .To; h] 7ls 5, dh] afh]sf] s/f lbG5', t/ tkf0{sf] x]g]xG5 < v'n: t elg]f; eg]k]5 0gb]n] cf]gf] ; Ssnl :j ?k b]Mfp5g\ To; k]5 k|Nxbn] cf]gf] .zlnū s]lp]sf lyP, zlnsf k]5 k]5 k|Nxbnf wd]; To-; bfrf/-n]dl; dt] Ps Ps u/] lg: s]/ uP5g\ syf ; ^N]kdf oxl x].

.zlnū ; DalGwt o; syfnf0{s]j n syfsf] ?kdf xf]pg, jf: tlj s / dgflj } flgs cfwf/df lj Zn]if0f ul/gkb5 . lsgeg]- zln ; a] s]/sf] cfwf/ x]. syfsf] cfzo klg dfG5]x? /fdfl zln :j ejf / rl/qj fg\ag]g] eGg] g] x]g]k5]. o: tf g]ts syfsf dflodaf6 ; dfhnf0{rl/qsf] dxl] a]e]pg]- De]pg] xfdfl k/Dk/f g]x]. o: t]csf] Pp6f syf 5- Ctf fs] d]g]sf] zlnxlg 5f/f hGd]sf] /sf/0f ; flen] uu]lgn]-/j tl glf]qsf] c]td kfpdf hGd]sf] 5f/f /fdfl n]f0fsf] gePsf] eg]k]5 Ctf fs] \d]gn] /j tl glf]qnf0{cfsfza6 em/f; eg]g] >fk l]bf /j tl glf]q -tf/f_ s]db k]f]dfly v:of] / Tof] k]f] ..j ts]l eof=0Tof]b . o; sf] tf]ko{k]g k]sf/f]t/af6 c; n ; fdflhs hl]gsf nflu c; n zln :j ejf s] dxl] / cf] Zostf bz]pg] x]f] zlnxgl; t u]f x]b]gg\eg]v a]g] ; lsG5 .

Joj xf/df klg zlnxlg JolQmsf] afh]lj rg klg v; l] xG5, To; tf JolQmIdhf; nf klg x]b]gg\ae]pg] vfnf] s]6]rg af]nb5g\ntglx?df

; Tolgi7f / rfl/lqs b]tf x]b]g cyft\ofj t\; b]lf0f x/fp5g\eg]g] s/f b]v]Ps} xG5 . To; h] xfdfl c]frf/ l]lwdf .zln]sf] ; fx]7h]f dxl]j 5 . dxfef/tdf klg elgPsf] 5- .zln]g] lx q]h]f]So+ zSo] h]t+g zt o]w cyft\c; n zln:j ejf ePsf]n] tlg] nf]s lh]g -j zdf kfg] ; S5, o; df S]g} z]sf 5g] . a]4n] klg cf]gf l]zio le]f ->d0f_x?nf0{ zln]t l]ng / cf]gf zln h]f]ufpg pk]bz lb]Psf] 5g\ a]4n] eg]sf 5g\ zln ej]6 eof] eg] ; dfhd]f ej]6frf/-cgfrf/ a]95 / kfr k]sf/sf clg]6 -xflg klg ylk]5 . tl kfr x]g\ b]frf/ , cs]lt] cgfb/ , czfl]t / b]u]t . To; sf/0f zln, l]zi6t]h: tf rfl/lqs u]f gg-t]h-sk8f cfoft u/] NofPh: tf] x]b]g, s; h] pk]bz lb]b]df klg x]b]g . o; tf u]fsf] l]j sf; df 3/-3/sf] j ftf] /0f / Joj xf/n] g] dxl]j k]0f eldsf l]gj f] ug] x]gfn] cfdf-afa' / 3/sf c? ; b:on] ; dt] s]b]fs]b]lnf0{ rl/qsf] kf] 3/df l; s]fp] ; S5g\cyft\pglx? h: tf] Joj xf/ u5g\ s]b]fs]b]ln] klg Tox]l ; Sgl x]gfn] pglx?nf0{ zln]fg\of zlnxlg agfpg] s/f xfd] xftdf 5 . of] l] 1fg ; Ddt s]/f klg x]. b]zs]f k]ult g]ful/ssf] zln -rl/q_ df e/kg] s/f la; g] ; ls]bg] .

cfh x]s l]f]qdf .zln]s] cefj v6s]sf] 5 . cg]zf; g / doff]fkfngs} v]frf] 76s]f] ePsf] 5 . dfG5]nf0{ zln]fg\c; n r/qn] x]. Tox]l gx]gfn] /fi6s] zln x/fph: tf] 5 . o; }k]; Ed]f Ps hgfn] eg]-htf uP klg j l]pb] pt} uof] g]kfnf] zln klg . h]g lbg pg]sf] ; d]h j z]l]j gfz ul/of] . To; } lbg zln klg pg]sf k]5 u]psf] ca ox]sf] /fhg]l]tdf wd]; To-; bfrf/-cg]zf; g ; a] ; dfk]t k]f]of] . o; f] l]rf ubf] cfhsf] ; yltn] klg To; s]f k]l]6 u/]sf] x]f]s ū eg]kg]ePsf] 5 . rl/qnf0{ j p]l]k] elg]5 . cfrf/-j rf/-g]tstf]h: tf s]/f j p]l]df kb]5 . w]t/fi6s]f] g]tstf]sf] dxl]j atfp] q]rddf l]b]/n] .wg k]; f t cfp]5 h]f]5, t/ rl/q Psk6s udk]5 uof] uof] k]ms] cfp]b]g] eg]sf 5g\ Tox]l j Q cyj f rl/qxlg x]g x]. l]j b]/n] eg]sf] To]l Zn]f]s o; tf] 5f] .

j p]o]tq]g] ; f]f]t]l]j Qd]t r of]t r
c]l]f]off] l]j Qt]M f]off] j p]t: t' xt]f]xt]M.
dxfef/t zfl]gtkj df .zln]sf] k]f]efiff o; /l ul/Psf] 5f] dg; f, j frf, sd]df s; s]f] klg cyft\s]g] k]f]of]sf] klg b]f]x -lx+f_gug] c?sf] b]M lgj f/0f ug{o]yfz]Qm b]f] -; xof]u ug] c?sf] clxt x]g]sf] gug] / h]g sf] ubf] ; dfhdf k]z]f x]G5 To; tf] sf] ug] zln]xf] .

Cb]f]x]M j e]t]j]f sd]off dg; f lu/f .
cg]ulx]r b]f]g+r zln]d]tTk]r l]f] ..
ob]d]iff+l]x+t+g; ofb]f]dg]M sd]k]f] ifd]\

ckqoJt j f og gT's'oft\sy~rg ..
 tQ' sd{ ; bf s'oft\og ZnffoJt ; + lb .
 zln+; df; gjtQ] slyt+s'; Qd ..
 csl] Ps k]; ^ndf dxfef/t eG5 - rI/qxlg JolQmst] j z
 lj Zj f; glo xb9 -g s'n+j Dxl9: o kJdf0fd\ t/ h9; 's] shdf hGdsf
 eP klg zlnj fg\g] tsj fg\5 eg] Tof] : j tM s'hlg xG5 . To; sf/0f
 hfl, j 0f wd{ lnEn] xf0g, rfl/lqs cyft\zlnh] dfq] dfg5] c; n /
 /fd] dflg5 eg] xfd] dfGof 5 .
 ⇔

'gkfn-; flxTo ; dfh' sf p2Zoxà

- != 'zAb; fu/ ; Ddfg' / 'j ; Gt-/fwf kBsflo k':sf/'sf]; fy}x]sdf/l-lbjfs/
 ; dfh; Jf ; Ddfgsf] Joj :yf .
- @= lj z'4 ; flxTo; Jf .
- #= gkfn-j zhhsf ; flxTosf/ ; dfh; Jl, snfsf/ cflbsf] klxrfg u/l ltgsf
 hlj gl ksfzg ug] / ltgsf] gfddf ; Ddfg, k':sf/sf] Joj :yf ug] .
- \$= gkfnL efiff, ; s[t, ; flxTo, snf, lj 1fg cflbsf cdNo cg'; gwg-guyx] sf]
 ksfzg ug] .
- %= b]sf s]sf-s]sf / x]sf pkoQmlj ifosf cuh JolQm] j x]nf0{; Ddfg ug].
 gkfn-j zhhsf ns]sf lj lzi6 JolQm] -wflf] , ; fdflhs,
 /fhglts, P]txfl; s, :j f:Yo, lj 1fg I]sf] gfnla]h],
 hlj gl j f hfgsf/l k7f0{o; p]ts[6 sfo]f xft]f]nf] u/f]

gkfn-; flxTo ; dfh

; Dks{
 zAbf{ ksfzg
 \$\$(&%! ÷ (*\$!-!\$%)
 email:nepalvinaya@gmail.com

- != @)^*sf]j; Gt-/fwf kBsflo k':sf/af6 ; Ddfgt JolQm] M l8Nnl/d0f zdf{choff .
- @= @)^*sf] x]sdf/l-lbjfs/ ; dfh; Jf ; Ddfgaf6 ; Ddfgt ; :yf M kpfj fggb cf>d .

Ij kGgtfsf] dh]qf] g} zflGtsf] kx/bf/

d]/gf :dlt

; DkGgtfsf] tf; slrgsf] klx/gn] eGbf- Ij kGgtfsf] dh]qf] g}
 zflGtsf] kx/bf/ aGf ; S5 . lhGbuln] slxn] sxff, sltv/ ku/- s'g
 df8df sf]N6] km]5{ < Tof] S; hf0] yfxr xb9 . s] lbP/ hG5, s] vfl/ y
 nfG5, Tof] klg eGg ; ls]b9 . lhGbuldf ; ^s6sfnlg l: ylt h; nf0{klg,
 / hltv/ klg c]0lbG5 . o:tf] xbf- zflGt, clg lj j]sn] sf] ugkg]
 cfj Zos tf kb5 . lhGbuldf cfktsfnlg l: ylt t cf0g]/xG5 . lhGbuln]
 psfnf] cf]/fnf] ck7of/] ; d:of, k18f, lj j ztf lbG5 eg] ; dfwfgsf]
 af6f klg b]vfpl5 . x/]s ; d:of; u hWg] ; fx; , xf; nf klg lhGbuln]
 b]vfpl5 .

; dfhdf cf^g] JolQm] j sf] pbfx/0f / kl/r0 klg lhGbuln] g}
 lbG5 . k]o]s kn lhGbulnf0{ kl/j tg cfj Zos 5 . b]M, ; v, ldng,
 lj 5f8, 3fp, r]f6 oxl g] t lhGbulsf kl/j tgx? xg\ o; s]f] ; fy; fy
 d]xgt, kl/>d, lbg clg /ftx?nf0{ kf/ ub]ub] JolQm nueu cfwf pd]/
 latP/ g] Pp6f u]tJodf k]o]5 . cf^g] nugzlnsf, hfu/, xf; nf] g}
 lhGbulnf0{ Pp6f lgisifdf k]o]fpl5 . cfhsf] cfwgs hlj gzhldf x/]s
 rlhsf] nflu ; ^sif] cfj Zos kl//x]sf] 5 . ; ^sifdo j ttfj /0fn] ; w]
 tgfj p]TkGg u/fpl5 . o:tf] kl/l: yltdf w]p/ ; kmntfk] s ; d:ofx?sf]
 ; dfwfg ug] ; Sgkb5 . ; +f/df x/ hlj nf0{ Pp6f] cf^g] / cfkm'a:g]
 7fpfrflxG5 g] . rfx- Tof] r/fr?^a]s]f]uB j f j : t's]f]uf]7 cyjf 3f]fsf]
 t]hf g] lsg gxf] \ JolQm] nf0{ hlj gsf] cfwf/ / cf^g] Pp6f cn]u]
 ; kgfsf] 3/ , zflGtsf] dxn cyjf ; vsf] erik8L xf]cf] ; leGg] s; nf0{
 nflu]bg / < cfk]t'a:g] 3/ , upf] a:tl, b]zdf zflGt 5 eg] Tof] ; 'lf 5 .

gg czflGt / tgfj k0f] l: yltdf JolQm] cfk]t]nf0{ ; w]c; 'lf ft
 dx; ' ul//xG5 . cf^g] ejf gfn] ; hfPsf] lghl 3/df s'g] kl/l: ylt j z
 tgfj oQm] ft]fj /0fn] 3]//Xof] eg] dgdf 3f] lg/fz elj iok]t clg]zrttf,
 gsf/ftds lj rf/ , clg cgs ksf/sf] lg/y]s sNkgf xbo]df k]o]ng'
 ; j fe]fj s g]xG5 / JolQm] r]nt xgk]5 . ta lhGbul cfk]t]h] ; f]r]eGbf
 lj k/l t bzflt/ n]l]s]b]uP// . etfe^a]u]e0lbG5 . JolQm]ul/alsf] 7h]flecbf
 7h]f]k]x/ ; xg ; S5 . t/ czflGtsf] l: ylt /Q dfq klg ; xg ; Sb9 . x/]s
 JolQm] lhGbulsf] lj ifodf cf^g]cf^g] 5\\$] sNkgf / ; kgf ; f]r]s]f]
 ; hfPsf] xG5 . hg] 3/ cf^g] ejf gf, OR5f cg]; f/n] agfPsf] xG5 . Tof]

3/ JolQmsf] 6fpsf] n'sfpq] / lhpg'sf] hllj sfsf] dfMod dfq geP/ Tof t Pp6f efj gf, kld ldl; Psf] cnlu] rfxgfsf] /^ax?n] kf]tPsf] oyfy[sf] ; Gb/ 3/ xfl; \eGg] sNkgf s; sf] dgsf] s'gfd knfPsf] xbqg / < ; bf; j bf JolQm] 3/ cyjf kl/j f/sf] v'; l / ; \vdo thhf hlj g ofkg ug{ rfxG5 eg] lrGtfaf6 dQm xg] dh dGq g} ; Gtflf aG5=.

..; Gtflf] JolQm slxNo klg lhGbulbjv, s:t} kl/l: yltb]v klg lj rlnt xg] ; Sbj . oxffh; n] w/} cfsf^Nfkf n] a:5 / c?af6 Hofbf ck]ff /V5 . Tof JolQm; w]lrGtfn] u: t eP/ afRg afWo xG5 . ; DkGtfsf] tf; slrgsf] klx/gn] eGbf lj kGtfsf] dhqf]n] g} zflGtsf] kx/bf/ aGg ; S5 . x/s JolQm] ; se/ ; /n, zflGtksf] hlj g ofkg ug{ l; Sg' cfj Zos kb5 . s'g} klg ; do j f kl/l: yltdf cGt} / c?af6 Hofbf cfzf /Vgfn] JolQm s'g} g s'g} lbg x/yfg[sf] lzsfs/ cj Zo aGg kJ5 . dgflg'sh kl/0ff gkfplbf / c?n] cfzfsf] lj k/l t Joj xf/ ul/lblbf JolQmfo{ crfgs emb]sf nflulbG5 pm ctflng kJ5 . To; h] k]t]s JolQm] of] : d/0f /Vgk5{ ls- o; ; +f/df ; a]sf] x]; ot Pp6} xgk5{eGg] s]xl 5g] JolQmut ; flrf0 ; a]sf] cf^g] lsl; dsf] xG5 . ; ah] Pp6] 9E]n] rNg' ; a]sf] l] rf/ ldNgk5{eGg] klg 5g t/ lhGbul lj j]sn] rnfpbf cfk]l / c?nf0{gff; fg klg k]ofpbqg .

c?nf0{.k/f abN5U eg] abNg ; lsbg / cfk]rhf0{ klg abNg ; lsbg . c?nf0{ u/fp5', eGgeGbf cfk]h]n] u5{ / u/] b]vfp5' eGg] lj rf/n] ; dfh / lhGbulnf0{ 7h] pkn]Aw xg] ; S5 . cf^gf] b/vfPsf] cg]el't gug]n- c?sf] b/vfok]t dx]j /V5 - eGg] wf/0ff unt xg] hG5 . cf^gf] ; d: t l; hGffds zlQm] ; a]nk cfzfj flbt] clg lj j]sk0f] sfodf h16/xgfn] JolQmsf] lrGtf sf] ; f]k/ efU5 . ; fy} ; kint]sf] cj] ; klg k]kt e0/xG5 h: t]f kl/l: yltdf klg cfk]rhf0{ lj rlnt xgaf6 arf0{ /Vg' lhGbulsf] 7h] ; kint]sf] xl. olb cfk]rhf0{ cftdlj zj f; 5 eg] JolQm h: t]l j]fdeGbf lj ifd kl/l: yltsf] ; db] kf/ u/] - cf^gf] n]odf ; lhn}; t klg ; Sb5 .



km] t] alnof] zlQm s; \$f] df]df klg .
lxdfnl zj] em]t] Joyh]f0{htf klg ..
-tltdl7f s/faf6

: j b]zf] e]j gqod\

✓/3' l3ld/

o: tf] kf/Dkl/s clj ej n] oQm Pp6f Znf]ssf] Ps k^Qmfo{ zlif] agfPsf] b]Vbf s]t kf7snf0{ of] IgaGw wfl]s cyj f cf]WofTds lj ifosf] n]flg klg ; S5 . csf] b]i6n] x]bf] cf^gf] c]krfl/s k]Wofkg ; j] faf6 s]xl dlxgf] klxn] lqj Q ePsf] of] IgaGw n]vs ca cufl8 n]vP h: t]f ; fdflhs lj ifonf0{ 5f8/ elQmdfu{t/ n]Dsg yfn]5 ls eGg] klg n]flg ; S5 . o: tf] ; fRg': j feflj s]xf] . jf: t]f df of] n]vsn] clxn] h]g zlif] 5fg]sf] 5 Tof] s'g] lqj eQm] cf^gf] k/dkH]o b]j b]j l Izj kf] {lnf0{ cf/fwgf ug{ /rgf u/]sf] Znf]ssf] clGtd kfp xf] of] ..j b]zf] e]j gqod\w/} k6snf0{ Izj , kf] {lsf] elQm ul/Psf] Tof] Znf]s s: tf] xf]nf eGg] lh1f; f n]flg ; S5 To; lsf] kl/k]t]sf nflu Tof] Znf]s pNn]v ub] 5' M dftf r kf] {t] b]j l kt]f b]j f dx]j /M .

aGwj fM Izj eQmZr : j b]zf] e]j gqod\

cfdfa] kf] {t] / Izj xg]aGw-aGwj Izj eQm xg]eGg] Izj eQm] ; j b]znf0{ tlg e]j g cyjf : j u{ dTo{ / kftfn dfqsf 5g] eM08] rf/ bzs n]fd] ; do k]Wofkslo ; jf f nufpb] w/} y/]sf] JolQm] u: Et xg'] ; j feflj s]g]xf] . rr]f]k]j t]gsf qmddf c]q]sf]hdqx?n] cf^gf] b]z g]kfn cd]sf, ah]fot, ci6]nof, hfkf] c]fb b]zsf b]fhfdf b]z c; Eo b]z egl xf]RofPsf] ; ty] . o: tf] ah]fdf cf^gf] : j b]zsf k]fdf l] rf/ cl3 ; fy] t/ d]/f] wf/0ff; u: xdt xg] JolQm e]sf]pg d]l: sn] xGyof] . o: tf] up u]hsf] u/la d]n'sdf t; fdYof]lg nfrf/ dfG5] dfq a:5g] lfdtf] fgx? t; d]gt l] b]zlt/ u0xfN5g] To: tf eflodfglx?sf b]fhfdf g]kfnf] a:g] xfdl t ceful xf]eGg] vfn]sf l] rf/n] d]/f] dgdf ; fw] g] 3f]r/xG5 . o: } d]; f]df Ps lbg s]g] eQm] ; ^ng u/]sf] Izj ; DaGwl Znf]sdly pNn]v ul/Psf] Znf]s e]sf]pf] lg]s} v'; l e0of] . Izj sf] k/deQmPs hgfn] cf^gf cf/fWo b]j -b]j lsf] : t]t ubf]l] / kf] {lnf0{ afa'cfdf dfGb} Izj eQm b]fh'e0 aGw' xg]eGg] klg Znf]sd] clGtd r/0fdf cf0k]bf egl wfl]s dfGtfcg'; f/df tlg e]j g egl]sf : j b]z g]xf] o: tf] lj rf/n] cf^gf] b]zsf] dx]j nf0{ s]t prR?kdf d]n]of^g u/]sf] 5 eGg] ; 'ki6 xG5 . of] plQm : j b]zf] e]j g qod\ : j b]z k]tsf] d]/f] wf/0ffn]f] cem alnof] kf/]sf] 5 . afnosfndf ; +s]tsf gl]t Znf]sx? s07: y kfg] qmddf -

hggl h̄deIdZr : j uſblk u/lo; l ..
 of Znfſl klg v̄ä 3ſſof ſ'nf0{ ; gf0of klg, t/ To; aſhf
 Znfſſl jf: tlj ſ cy{ a%g'eGbf 3ſſgj ſ'/f g} dxl j kōf xGyof. u'z n]
 ; fdgō cy{ a'eir0lbpſfdf g} bE k/ Gyoſl, t/ o; Znfſſl dfj f: tlj ſ
 cy{ cf^ gl cfdf cf^ gl h̄deId : j uſblk 7hf 5g\ eGg] ej wkl5
 dfq alemoſl of Znfſſl klg cf^ gl bſzf dxl j nf0{ pRr : yfgdf /fvſſl
 5 . cf^ gl bſzf t'ngf c? ſ'g] bſz; ſu x'g ; Qmg eGg] ej klg
 cleJ0m u/ſſl 5 .

gf6ſſsf/ afnsſl0f ; dn] : j bſz dlxdf j 0fg ug] qmddf- .bſz
 elQm t dbg rTyſl bſz eP klg eg] 5g\

oxſſrTyſl jf lgDg : t/ſſl eg] cf^ gl bſzf0{ eGg'eGbf ejſtſ ſl ſf;
 /fdſſl gePſſl eP klg gkfnnf0{ jf cf^ gl bſzf0{ dg k/fpgx?df
 bſzelQm ſlxNo} dbg eGg] ej JoQm ul/Pſſl bſvG5 .

d/f tL ; xsd{ h; n] cf^ gl bſzf0{ lgDg: t/ſſl 7f5g\ tldW0
 w/h] ; +ſſtſſl Tof] ; IQM.hggl h̄deIdZr : j uſblk u/lo; l 3ſſl ſl x'g\ t/
 t/ Tof] 3ſſf0{ u'z n0{ ; 'gpgsf lglDtdfq /x5 eGg] cg'dfg ub] 5'.
 To; tL xf0g eg] t cf^ gl bſzf0{ Tolt lJ fg xkgk] cfj Zostf lyPg .
 clxn] xfdl gkfnnl] cf^ gl bſzf ?kdf gkfnnf0{ kfPſſl 5f]. To; h]
 clwsfz xfdl gkfnnl cf^ gl bſz gkfnnk] t u{ u5f]. gkfndf a; y gkfnnl
 g] eP/ klg ſlt] of d'n'snf0{ c? bſz; ſu bſh/ x/gg\o; nf0{ klg
 lgZro g] 7ls dfg; lsbg .

clxn] ſl lJ Zj klj bſzf0{ lgofNg] xf] eg] lkrln: tlgl ſ'b(cflb
 hfltx?n] cf^ gl bſz u'dſſl kl8fnf0{ eſſu/xſſl 5g\ krl/ cf^ gl bſz
 kfpg kof; /t bſvG5g\ xfdl gkfnnf0{ 15dſl bſzf ?kdf /xſſl]; lSsd
 : j tGq bſzf ?kdf x/0; Sof. bſz u'dſſl JoQm ſl kl8fnf0{; f] efjd; Qf
 ; DkGg bſzdf a:g] xfdl h: tnf] cg'dfg ug] klg ufx] xG5 . cflyſ ſ
 ; fdhs nufot cGo ſf/0fn] aſſo eP/ cGo bſzdf a; f0f; /ſſf JoQm ſf?df
 gkfnnk] tſſl ddtf sd ePſſl Tolt kf0bg, t/ ſlt o: tf lJ bſzdf a;]ſſf
 gkfnnl 5g\ hf] gkfndf h̄dl x'sſſf eP klg gkfnnf] gfpf; Dd ; Gg
 rfxbſg\ z/l/ gkfnnl eP/ klg hf] gkfnnl elgg ?rfpbſg\ To: tnf0{
 eGg' ſx 5g, t/ o; } bſzf] kf0f fo' cGgkfgl pkeſſu ub] /fdſſl cfo
 cfhg] ; dt u/ſſx?n] cf^ gl bſzf0{ wSſſf5g\ eg] To: tnf0{ ſ] pkdf
 lbgl < cf^ gl bſzf0{ pk] ff u/y c? bſzf] eP gePſſl ſ'/ſſf klz+ f
 dfq ug] hf0{ cflvfdf klſ ſnuſſf] 3f8f; ſu bſh; lsPnf ſl < o; }; Gbeſſf
 nIdlk; fb bj ſf/bſfſſl ; kl; 4 IgaGw ſ] gkfnnl ; fg] 5U< ; Demg kluof.
 bj ſf/bſfſſl cgſſf] pbfx/0f cl3 ; f/y cf^ gl bſz gkfnnf0{ lJ Zj ſ}

Pp6f cg'nglo : j u{ ; dfg ; Gb/ bſzf ?kdf lrqof u/ſſf 5g\.
 bſzkl dhf0{ dh cfw/ agfP/ njvPſſl of IgaGw gkfnnl lgaGw kfbd] ptſſl 6
 dfqG5 . a'er] k9g] ſf dgdf gkfnnk] tR5tfsf ej cfpf dſ ſn} xG5 . o; } u/l gkfnnf0{ lJ Zj df lrqpg] lJ lzi6 cfsf/kſſf/ ePſſl
 em08fnf0{ cfw/ agfP/ rgf ul/Pſſl dfſſl/fd eſ, uſſf kfnnk] fb l/dfnſ ſl
 ſl jf /fdſſl ſu k9g] ſf klg gkfnnl /fi6n] f0{ pk] ff gunfg\ cf^ gl
 dft] l dhf0{ lgGbfſſl ej JoQm gunfg\ gkfnnl ; flx] odf gfpf rn] ſf
 grn] ſf c? w] ſl j nVSSf /rgfx?n] ; dt : j bſzkl ſf ddtfnf0{
 kſſ6 gu/ſſf xfpg\ t/ of klg bſi6 nufpg] JolQm kfpg eg] ſl7g 5 .

.. : j bſz] e'j ggod] ſf Pp6f ; IQmdo k'aQm] d/f] dg 5f0f. d/f] dg
 dgtf n'sy] /xſſl cf^ gl bſzf0{ /fdſſl dfGg] ej nf0{ cfw/ agfP/ nVg] k]/0ff kſſkt eoſſl. of IgaGwfds /rgf k9g] ſf hgfdf dfq klg gkfnnk] t
 ddtf ej a9d] eg] of nVſ ſckmhf0{ wG dfGg] 5 . ſf hgf gkfnnl ſl
 ſl d j l=J =zfxſſl of ſl j tſſds plQm -

aſſof; w] Tof] h; n] ; D%of] bſzf] df6f]
 d%of] lhpb] Tof] h; n] la: of] bſzf] df6f]
 of k]; Edf dgglo 5g t ſl
 ⇡

hfnſſl dT: oem] hLj t8NkG5 df] xhfndf
 pqg g; ſl To:t} oftpf; dfhdf .

cfgGb /; df 8Ag] lJ gfzaf6 leGg 5
 hlt cfgGbdf xG5 pm lx+ faf6 leGg 5 .

snfn] k0f of] bſz ; li6df klg ; Gb/
 ; To; ; Gb/ gkfnnl ſNof0f ug] cft' .
 -k-rfdtaf6

h̄l̄ sf s'f

/fdk]; fb k̄t

dfg; Ddfg / kb kfpgldf cx^s/f/ ge0lbP s: tf] xGyof ū k] fsf
 s] y/x?df clnslt dg e0lbP s: tf] xGyof ū ; Delfgt Pj d\wgf9ax?df
 wfswSs' / /j fkm] af; gul/lbP slt hftl xGyof ū ; Gb/tfleq cledfg
 ge0lbP Tof] cgxf/ slt thZjl b]vGyof ū l] åQfleq l] gozlnsf e0lbP
 slt ; uGw k̄jnGyof ū ; fwsf] : j ?kleq ; Totf e0lbP slt /fd] xGyof ū
 : j fledfgleq cledfg ge0lbP slt dxfg\dfgGyof ū pkbz lbgh] lbPsf]
 pkbz kfngf ul/lbP slt ; fy] xGyof ū IzTfsf] Hoflt hufpg vfhjh]
 cfkñleq} Hoflt afluibP slt pHofnf xGyof ū g]tstf / cfr/0fsf]
 s/f ug]x?n] : j od\cg'zf] ; t / doffbt alglbP slt /fd] xGyof ū
 : j tGqtf vfhjh] csfsf] : j tGq hlj gsf] /ff ul/lbP slt a14dfgl
 7xl/Gyof ū clwsf/ vfhjh] d/f klg st]o 5 egl/ dx; ; ul/lbP slt
 dxfgtf xGyof ū c?sf] b]fif b]Vgjh] aleq klg b]fif eP/ t csf]hfo] b]fif
 b]Vf eGg] ; DelfibP slt /fd] xGyof ū Pgfdf cgxf/ xgjh] 5fnfleqsf]
 k]tj Da klg b]Vg ; Sg] eP Sdhi/Lsf] j sfnt ug] s]t ; Ihnf] kyof].

ol ; a]s/f dflg; n]cfkñf]a14cg'; f/ l] j]s k]fhu ug]g; SbfSF
 pkh xg]V ol ; a]Ps] fy alem]bg] xf] egl ; fob dfgj , dfgj /xg] lyPg
 xf]hf ū ; Dej tMbj] tf sxlnGyof Tof] dflg; . t/ ol ; a]s/f ; a]f e0lbP
 ; fob s]no]usf] cfj Zostf kb]gYof j f s]no]usf] CGto e0; s]sf]
 ej : yf /xGyof t/ of] t ; do xf] ; don] Nof0lbPsf dfgj lo pkxf/x? xg]\
 ol ; a]

; donf0] xfdl cfuf] klg eGg ; S5f] . cfufh] ; donf0] 89fpb}
 hfG5 / csf] ; dosf] h]f l]b} hfG5 . ; donf0] hnfpb} hfg' / k]gM
 ; dosf] ; frgf x]b} hfg' cfufsf u]f] Qf xg] 89kl5-hn]k]5 ; do z]f
 /x]b}g . Tof] ; do e:dlet xG5 / csf] ; do lgdf]f xG5 . To; h]
 ; donf0] csf] zAbdf sfn elgG5 . sfn eg]s} cfuf] xf] . cfufh] e:d
 kf/h: t} ; don] l]f0f l]f0fdf k]s]tsf ; frgxf?nf0] e:d kfb] hfG5\vf]b}
 hfG5\lgNb} hfG5 .

h: tf] xg]kg] xf] To: t} gxg' eg]sf dflg; n] dflg; ePsf] ga'em]\
 xf] . dflg; eGbf k]s]ePsf] b]Vg] xf] . h]g dflg; cfkñ]dflg; geP/ kb
 k]f / k]tj7fdf c]wf] xG5 / cfkñ]hfo] dflg; eGbf k]s] b]Vg yfN5, ta
 ; dosf] ult c:j fefj s aG5 / ; do sfnqmdf oux? klg r]Brf8}
 abln g yfN5g\ . ; do cfufdfq geP/ Hj fnf aGg yfN5 / ; donf0]
 r]Brf8} hnfpq yfN5 .

j: t] df dflg; s] xf] < h; n] h] vfh/h/x]sf] 5 pm : j od\sf] xf] <
 Tof] p; hf0] yfxf gxg' ; S5 / p; n] vfh/h/x]sf] s]g] j : t] xf] Tof] klg yfxf
 gePsf] xg' ; S5, t/ vfhstfsf] ct]t dg / kof; l cffvfx? s]x] g
 s]x] vfh/h/x]sf] xG5g]Tof] k]Rkt ug] a]fsl g] xG5 . vfhPsf] j : t] o xl
 g] xf] egl/ gelgP klg p; leqsf] c]oQm rfxgf egl p; sf] ; v zflgt /
 cfgGb g] xG5, t/ ol ; a]sf] vfh k]qmf unt 5 dflg; sf] . p; n] unt
 af6fdf lxBy], unt ; f]rf0 /fv]/ ; v zflgt / cfgGb] vfh ul//x]sf]
 xG5 . dflg; c1fgal4n] kb k]f / k]tj7fsf] dfModaf6 g] ; v zflgt /
 cfgGb k]Rkt ug] ; lsG5 eGg] 7fgb5 . ToxL p; sf] ejd xf] / unt ; f]rf0 xf].

d/f Ps hgf ; fyl lyP ax'cyaf]ws gfd ePsf . dfgf pgf
 hnr/ xg]: ynr/ xg]: yf] / xg]h\nd xg]s]g]/^ a] jf cn^s/f/ xg]\
 of] ; a]sf] Psdi6 cy] hgfpq gfd s] xf]hf t < xfdl PsI5g udf] jf
 sf]zs]sf/nf0] ; fwff.

d]h] lr]bf pgf k/fgf] ; Qfsf] : j: ts lr]xg 6f] / lxBy] sf]bfdf . d
 klg pgf; b]k/fgf] ; Qfsf] hflu/ vfpf] xbf ; Qfwf/lx?n] lgdf]f u/]sf]
 To; lr]xgk]t l] /lw hgfpq ; lQmg]f. sfnv08df k/fgf] ; Qf ktg eof] /
 ktg; b]pgsf]Jofr -nf]f klg s]bfaf6 PsfPs x/fof]. pgf vfb] k]hft]g] fbl
 xg] ku].

o; } u/l nf]t]g] cfpb] nf]t]g]s} t'gf ; dfgg k]u] eg] u0ft]g]
 cfpb] u0ft]g]s} w]f]t]sf] k]f/fdf a]/P . pgf] z]lfs]pkf]w pgn] yfng]
 u/]sf] kbsf] nfludfq ; fy lbg] vfn]sf] lyof] To; eGbf dflg hfg Tof]
 z]lfs of]l]otfn] ; fy lbg] ; St]gYof] . of] hfgbhfgb} klg pgn] z]lfs
 of]l]otf a9fpg ; S]gg]C]b u/gg\ dfgf d o; } kbsf] nfludfq : yfog
 ePsf] xt c?sf] nf]u xf]og . cy]f]pgsf] z]lfs of]l]otfn] To; ahfsf]
 lgodf] nlcg] ; f/ dflgNnf] kbdf r]9g cof]lo 7x]ofsp]of].

d / pglar o; } rlhd] c]t/ lyof] d a]s; j]faf6 pkbfg l]ng]
 of]lo pdpj]f/ alg; sk]5 ; /sf/l ; j]fsf] dflgNnf] >pf] ; Dd k]lg] nf]edf
 k]/ ; /sf/l g]sf] / yfng] u/]sf] dflg; . pgf hflu/ c]j lwe/ To; } kbdf
 /lx/xg] cf]d; gt]i6 lnP] ; /sf/l ; j]fdf k]j z u/]sf dflg; , t/ pgsf]
 effo o; /l rdSof]ls b]zdf PsfPs u0ft]g] cof]f. u0ft]g]s k]df] gdf
 pgf kl/xfn] . of] eg] d/f] b]ef]lo 0 k]zf; gdf a; / s]zf; g r]nfpq]
 s; f0]sf] /6f0df /6P/ d/f] kbf]g]t pgf]eg]f 9lnf eof] . clg t s]
 r]flxof] pgl t kn]sf kn]No] eP udSs. db]v clns]t 6f]9f, a]fln]f0df
 sd, j u]f eb, pgf n]f0fx? b]v]b} uP . qmdfut ?kdf Ps lbg d/f]
 gfd lnb] pgn]. h]l k]fhu u/ . . /lh: t] ; Ddf]gt zAbaf6 PsfPs . h]l df
 cf]h]g k]u]sf]df d]h] klg ; g]sf] g; 'g] u/]clg t pgn] hl sf hl nuP/

dnf0{ Dafwg ul//x]. d s] uy] To; a]nf û k]bel/ ps'; d's'; eP/ c6l
gc6l 3fbl; Dd cfPsf zAbx? nfo{ leq} ygl/ anft \pk] lft xff; f] ^ ofsf
pgsf] cg'xf/lt/, t/ afng.

o: t} csf] dxfg'efj lyP u0ftflgs k]dfj; g eP/ dy} kbdf
plSnPsf . pgdf klg s] bDe r9df] kbsf] slgg û cl: t; Dd .. /f egfb
cfPsf, d c6tu] sfd ul//x]sf dflg; n] k]dfj; g ePsf] s]xl lbgsf]
c6t/fndf g] gfd] k5f18 . hlu yk] pRrf/0f u]. dnf0{ nfo{ s]lt rfbf]
eN5 dflg; n] cfk] w/ftn û /, t'; t kblo cf8da/ k]fju u5f. pgnf0{
d]h] s]xl elggf. nfo{ pgn] hlj gdf affr] c? s]xl ; hgzn sfd
ug] x]; ot /Vb]gg\eg] olt egl/ ; Gtflif lsq gu?g]t <

s]xl egl cfk] 6dfn] ; l -vNnf k]toflutf_ af6 >pf] pSng
; kmn ePsf ; fylx? klg lyP . pglx?n] . hlu nufP/ ; Dafwg u/]sfdf eg]
dnf0{ Tolt tfh] nf]f]g . o; y]s d]h] klg Tof] v'al b]vfp ; s]sf] eP
xGyof] t/ d]f] dfubzg]cg] f/ k9] hfr] lbPsf / deGbf k15 hflu/df
kj]z u/]sf] nfo{ 6k] cufl8 a9k]15 d]f] gfd k5f18 hl yk]sfdf
egl Tof] zAb krfpg dnf0{ ufx] k/]sf] xf] .

kbn] dflg; nfo{ p; sf] k]7eld la; fP/ c6wsf/lt/ wsNb] /x]5
eg] ; k16 k]df0f d]n] c? klg k]nf kf/]sf] 5'. cfk]h] ; fg]b]v ef0 eg]
u/]sf / d]f] and2tn] hflu/ vfg k]sf] nfo{ >pf]df k]u]k15
kblo bDe b]vfp/ xft ldnfpg v]Hg] j f pN6} bfh] j f cu]hn] g]gd; sf/
u/]f; \eg7f]g]x? klg d]f] gh/df k/]sf] xg]
; fRr] g] c]gf]7f] xb] /x]5 kbsf] g; f / Tof] gzfn] kblo JolQmdf

dfq xf]0g, p; sf] k]f]j f/nf0{ d]f] gzf]n' agfp]g k]lb] /x]5 . o; sf] k]df0f
klg 5 d]u . s]f] s] eg]; u] hflu/ vfg yfn]sf] Pp6} kbsf] ; fyl s]xl
lbgc]3 kbf]gl]t eP. d]h] k]m]gaf6 awf0{lb]g v]Hf] t/ pgl 3/df /x]5g]\
>ldtl]n] p7f0g\elgg\ P û Pnl8cf] ; fk]nf0{ v]Hg]ePsf] <

s] tkf0{k]lg Pnl8cf] xf] <

P To; f] eP k/]fg] ; fyl elgg]k]of] û

x]5 d elglbp]hf .

To; k15 d]h] k]nf /fv].

pgln] s] ; f]r5g\eg] ; fyl eg]sf] ; dfg kbsf] dfq x]5,
kbf]gl]t eP k15 etk] { a]g] k15 .
of] ; a] kblo cf8da/n] ; Dk]lif t u/]sf] ; +sf/ g] t xf].

kbsf] dbn] dflQPsf dflg; sf o: tf syfx? w]/ 5gV tl cf-
cf^g]k]sf/sf 5g\ JolQm]K5]sf 36g]x? atf0/xg oxff; Dej klg 5g .
. hlu/ .. /f sf s]f p7fpbf slxn] t o: tf] ; flrf0 klg cfp]5 ls
xfdl of] c]a]h]la6 cf]ofltt ; / zAb g]lsq k]fju u5f] >ldfg\ P]f]j of]h]
kl/k]0f] ; f]eflozfm] JolQm] j f >ldt] >lo't_ zAbn] lsq ; Dafwg ub]ff<
slt nfo{fl0fs 5 of] zAb < clg of] ; / zAb xfdl]n] >ldfg\lsf] 7fpbf dfq
k]fju ug]u/]sf 5f. o; sf leGgfy]k? klg 5g\eg] w]/ sdnf0{ yfxf 5-
tnfp, l] hlt -k/fht ul/Psf] Ps k]sf/sf] rfd]f, alnof]lgufn] cflb, t/
; / eg]alQs} xfdl]o; df leGgfy]k? klg 5g\eg] ; f]rb]gf] . /sf olt] l]w
cgl]sfy] zAbx? 5g\eg] ; ah] yfxf kfPsf] eP j f k]f]udf cf0/xg]
zAbx? ePsf] eP ; fob k]fju ul/b]g lyP ls û h] xf] ; ol s]/fx? t'Gt
Joj xf/df cfpg g; sk]5 dgglor]f]x]c] Zo xg\o; df b0dt xg] ; Qmg .
ckj fbsf] ?kdf /x]sf s]xl c]j]t]ls kbnf0{ 5f8] af]sl ; a] kbx?
k] f; u] h]8Psf x]5g\ tl kbd]l]o klg s]g] o: tf kb x]5g\hx]ff k] f
kl/>ddf eGbf r]t]of]0df j l; f]5. Tof]j if]s]f] eh] leq]of]Psf rt/ r]f08fnx?
k] fafx]s c? s]xl b]v]b] b]v]b]gg\ k] fsf] g; f nf]sf] Tof] dflg;
olt vt/gfs x]5 ls To; wgs]j /n] dflg; lr]g klg 5f85 . kbsf] dbn]
dflg; cf8da/l, cx]a]sf] /, cledfg] /; f]9] j ef] sf] dfq x]5 t/ k] f
k1/Psf dflg; x?]sf] t cf]msf] Hoff] g] afblnPsf] j f Psfx]f] a]g] k]15,
r]fx] gft]bf] g]lsq gx]cf] ; \ k]f] ; k]f] h]nf0{ t pm]lr]g] 5f85 . c? t c?
afa'cfdfnf0{ ; dt] la; f]lb]g ; Sg] 8/ nf]bf] g; f x]5 k] fsf] g; f <
o; sf] c]gej klg d; u] 5.

ol ; a] blv; sk]5, ale] ; sk]5 d s] lgis]if]df k]b] 5' eg] of]
JolQm] z]f]sf] bf]if xf]0g, ; dosf]bf]if xf] . ef]ts p]g]t / cf]nf]d]st]sf]f
c]j glt xg]sf] kl/0ff] xf] . cf]nf]d]st]f / ef]t st]fnf0{ ; dla]b]df /f]v/
r]Ng g; Sg]sf] kl/0ff] xf] . kb/ k] f eg]sf l]f]of]s j : t' xg\cl]td ; To
dflg; xf]d]f]g] tf xf] egl galen]s] sf] /st]f] xf].

d 3/df 5bf; Dd >ldfg\>ldtl j f afa'cfdf j f 5f/f5f/l x]5'.
aflx/ lg: sk]5 bf]hef0 x]5'; s]h]sn]h uPfeg] df: 6/ j f l] Bf]f]x]5'.
Clkm] uPfeg] xf]sd j f sf]gb] x]5'. o: t]pB]f]l, Jof]f]l, s]f]s, dhb]/
h] klg xg] S5', t/ sfdsf k]sf/n] h] ; s] eP klg cf]v/ d Pp6f df]g]
xf v]fnl df]g] û eg] a]e]sf] eP o: tf] xb] xg] lyPg .

k]ti7f eg]sf] kb/ k] feGbf km/S dx]l] ePsf] ; Ddflg]t zAb xf].
kb/ k] faf6 k]ti7f k]f]t ug]; ls]b]g, k]ti7f]df] JolQm]tj / Tof]sf] ; Dd>of
x]5 . kbn] k] f k]f]t xg] ; Snf/ k] f nf] kb klg k]f]t xg] ; Snf t/
k]ti7f k]f]t xg] ; Qmg . dflg; n] ol tl]g] 6 k]f]t ug]eg]sf] c; Dej] t

xf0g, t/ s̄l7g s̄/frflxfkSs}xf]. o: tf eflbzfnl dflg; x? la/n}kf0G5g\\ / tl dflg; x? c; fwf/Of dxflk?if sxlnG5g\\

clxn]oxff.hlūs}s̄/f pl7/x]sf]5 . /, d .hlūs}; Gbe{sf]6af0- /x]sf]5'. kbdf klu; skl5 dflg; ; fob cGwf] g) xG5 . To; } eP/ elk z]/rg slj tf nVg afwlo eP-.3Dg]dJrdflx cGwf] dfG5]. d]o'cj Zoefj l 5 eGg] hGbfhfCb} dflg; ch/ cd/ 5' h: tf] u/l l]Wj + s Pj d'k/kl8s aGg kU5 . Toxl dflg; , kbdf kU5 / Tof] kblo s'; l]slxNo)xINnbjg h: tf] u/l c?nf0(xNnfpg vH5 . cfj lws eP cj lw ; lsg] lbg / sdflf/ eP tf]sPsf] pd/ ; lsg] lbg klg eN5 dflg; . pd/ kU/ ; jj flgj Q ePsf] csf] lbg d/]s] xfnt x]g] eGg] s̄/f klg eN5 dflg; . ol ; a] s̄/fsf] lrGtg dgg x]g] xf] egl ; fob ; f; fl/s ; frgf g) a]n} xGyof] xf]nf 0 ; l]6sf] lgoddf of] ; a] x]g] ; Dej klg 5g .

.hlūsf af/df olt w]/k]y]l ul/; skl5 d Ps]5g uDe/ xG5'/ /fR5'- gfdsf] k5f]8 hf]8gl of] ; Daflwgfyl{ .hlūc l/ ckdfg; l's t xf0g lg 0 ; Ddfg; l's g}xf] .g]kfnl zAbsf]zn] klg .hlū/ .Ho]nf0(Pp6} sf]6df /fv]sf]5 . ef/tlo eldsf s]t 7hfa8f ; Gt dxGt : j fd] dxf/fhnf0{ ; Daflwg ubff gfdsf] k5f]8 .hlūc l/ yk/ ; Ddfg ckof ul/Psf] xG5- .: j fd]hl dxf/fh]eg]/ .pglx? .Ho"dxf/fh]eGbjg] o: t}/fhglts l]qsf cu]0flx?nf0(klg afkhl, g]x?hl eg]sf] ; 'gls}5f]xfdl . k]l/ xfd]sxf]hl / Ho]df olt 7h]l l]ej s; /l eof] < hl kof] u]of] egl ; d]sf]nlq j f ; fl]gbf d]gsfnf0/ Ho,"xh/ kof] u]of] egl]cfkmeGbf cu]h j f JolQm]j sf] prf0 x]/ ; dsfn]gnf0{ ; Daflwg u/]sf] ale]65 .

ca k]g p75 of] ; a] s̄/f dnf0{ yfxf 5 eg] d]h] Joy].hlūsf s̄/f lsg p7fPf< h; n]h]eof] To]p; sf] ; j ej] hG0 u]of j f bf]f] xf] eGg] ; Dej r]krfk a:g lsg ; lsg] lsg .hlūeGg] zAbdfly olt]j lw 6l]sf]6kk0f] u/]s] ox]g] d/]f] sdhf] dflg; stf j f c1fgtfsf] kl/0flt t xf]0g <

↔

gfdsf]nf]en]Joy{cx^ašf/ a9fp5 .
cfufsf]dfq lemNsfi]jg]; f/f 89fp5 ..
-gllt-lj rf/af6

; kblz]t d/]f] j t]dfg 0

↔ij ho rfln;]

Igaffw 3Dg rfxG5 dg . qmda4tf eTsfpb} : j tGq 0 c/fhs tf klg xf] ; fob, Ps lsl; dn]of al/ l]s6f]s p8g] rfxgf . c/fhs g)eP klg Cflv/ dg] g xf] rfxG5 slxn] slfxfgd]g cfsf] ; b}lg]j 8 afbnleqsf] cud ; f/df sf] f vfg 0 dg xn'sf]df j fh:t]xn'sf] / ux]sf]df l; ; fh: t} ux]a]sf] klg xG5 ; fob . To; h] t st} c?sf] b]Mvdf b]Vl eP/ b]Mv l]g] f/0fdf Cfkmhfo{k} ; dk]f ug]tTk/ skl j fh:t]xn'sf] a'4sf dgx? b]MvG5g\st} c?sf] b]Mvdf ; Vfg'e]t kfpg] l; ; fh: t} s7f] dgx? 0 xf] fh: t} xn'sf] xf] ; j f l; ; fh: t} ux]a]sf] dg cflv/ dg] xf] . of] p8g] rfxG5, o; nf0(p8gaf6 /f]Sg klg t ; xh 5g . s]g) ; ldf leq ylgP/ a:g grfxg' ; a]dfs] k]s]t g xf] . To; h] ; ldf eTsfP/ klg t a'sf] l d]f]g] rfxG5 dg slxn] sf]xf]0

k/=w}/k/ llflthkf] kxf8sf] sfkaf6 ; b}c: tfp5, / Toxl k/= llflth lgs6sf] kxf8l sfkaf6 la: tf/]k]l/ g] rGb]sf] pbo xG5 0 lbgsf] kx]hf] ; gh: tf]pHofnf] ; b}ksfzs] 7fpdf /ftsf]k0f]rGb]lr]ofpbf blwnf] zltn hq]nl pHofnfdf g]xP/ w/tlsf s'gfs'g' d': s/fpb5 . ; b} / rGb] w/tlsf b]0] cflv xg]h; sf] gfglaf ; f]bo{ lgvfl/G5, ; Eotf d': s/fpb5 / gj l; hq]sf] ; l]6ult u~hG5 0 ltg] w/tlsf b]0] cflv l]gxf/]t ; fob d]/f klyd l]j z] slj n] slj tfsf] klnf] : j / uGhfPy] o; w/tldf - td; f]df Hof]tu]do 0 w/tlsf] oxl s'gfd] k; k]l6t To]slj fh: t} d/]f] ; Dk]f(hlj gofqf klg t c]l]of/f]df pHofnf] cyft Hof]tsf] v]f]hl g] g xf] 0

pHofnf]sf] cfsf]a]ff g/fVg] sf] xf]nf < ; a]df xG5 pHofnf] kfpg] cfsf]a]ff . pHofnf] kfpg] clu c]l]of/f]sf] lx; fa-lstf] /Vg] s̄/fdf eg] s;)sf] j f: tf x]b]g ; fob 0 t/ c]l]of/f]sf] lx; fa-lstfa lagf pHofnf]sf] v]f]hl s; /l ; Dej xf]nf / < o; cy]df pHofnf] v]f]gh] c]l]of/f]sf] lx; fa-lstfa /Vg]kg]xf]pg / < s; n] /Vg] c]l]of/f]sf] lx; fa < t:s/, ej]6 / k]z]j / /fhgltsd]f; fu] xft]dfnf] u/] clu al9/x]sf] d/]f] j t]dfgdf c]l]of/f]sf] j r{j 5, o; y{ s] cy{ c]l]of/f]sf] lx; fa-lstfa /Vg] g/fVg'sf] < k]g o; sf]faf6 klg p7fp] ; ls]G5 xf]nf . zlQm wgsf] kbfleq n's]sf] 5, clg ; Of Toxl zlQmfa6 kf]kt xG5 . hgtf t l]g]Zrt ; dodf kf]f u/] d]G5fp] b]faf6f]sf] et g xf]< cy]f v]f]ksf] b]j tf g xf]

dfG5< et, hf cfkñlf cbzlo lj ut xf, bjf tf hf cfkñlf znf xf. Itgnf0{ vfkfdf /fv jf dfgb/df, kf hf u/ jf lt/ sf/, s] g] kf km/s k5{ / < g Itgdf ; j] bgf xG5, g ; bktgf û km/s t ltg} 7hf ej g, 7hf cfdbfg / ; Qfsf] ; frrf] d'7ldf aGb /fvl uhwd a;]sf t:s/, ej]6 / /fhgltsf Jofkf/lnf0{ k5{ . hf lagf zf; gsf] jf: tlj s afu8f/ nufddf lvrlg ; Sbg, . To; hn km/s ltg} k/f]f zl0ms]b] / lj b]zl dxfkle'; u nuguff/f] gs:bf k5{ ; fob, h; usf] nuguff/f] ajf/ cfhsf] ; Qf d'7ldf cfpb] = rf]/t/ cfMf 7]Ssg] uugr]dal cfwlg] b/af/x?sf tl ; Qflgoqs û pm=xfgf] ; Itg]sf t xg]g tl cflnzfg b/af/x? . Tof] t:s/sf, Tof] ej]6 xflsdsf] / pm Tof] kf; j / /fhgltsdlsf] . ; gftg ; Qf; q log] t xg]h; sf] u7aGwgdf lkN; b] 5 cfhsf] d/f] dNo, dfotf, r]q / cf; yf û ol x/ sfnv08df ; Qf; u} nuguff/f] awf/ zl0mzf] aG5g\ ; Qfs] u7aGwgdf sl: Psf] xG5, kf; j / /fhgltsdlsf] 0dfg . sdpg' logsf] wbf aG5 . To; hn] lognf0{ lr9]P/ pHofn]leGb] cufl8sf] c]Nof/f]sf] lx; fa ug] lx]dt xtkQ] h6fp] g; s]sf xf]f xfd]n] û t/ ; dodfly lj Zjf; ugk5{ ; don] g] h6fp]5 Tof] lx]dt û l9nf]rf]Bf] ; don] vHg]5 of] c]Nof/f]sf] lx; fas]fa û cfzf u/] cfzf g] t hlj g xf] . ej] l hlj gofqsf] kf]b] 0

hflt, wd/ ; Dk]bfon] ; NsfPsf] 3Dffsf] bf] fgndf d/]f] l; u]f] b]z lkN; b] 5 cfh . ; lj wfg; ef dfq xf]pg, d/]f] b]zssf] kf] cgxf/ emN; g yfn]sf] 5 cfh cfufsf] Tof] /fkaf6 . cfkñlf0{ c?eGbf dxfg]7fg] dfS; j fbl-dfcf] fbl g]tfx? ha dfS; j fbl bzgsf] sgyf 3f]Sb] hflt, efiff / ; fd]k]bflos]tfsf] cfufsf] lj efhgsf] rf? xf]5g\ta nfl]5- l; 4fg] / bzgeGbf 7hf dt /x]5, ; Qf; Gb]lsf] dfbs : kz] u/fpg] dt û geP ; dfhj fbl j u]f] 1fgsf] r/]f]lg] 7fg] ol cfkñlf0{ g]tf 7fg]x? l; 4fg] / bzg ; a]hf0{ /Qm]ght tNofP/ < oxl 3f]0t] bzgsf]lj ellifsfaf/f]8l; g'g] lgolt xl] t d/]f] j tdfgsf] < lsg ; kf]zsf] of] kl8f ; xg clezk]t 5f] xfd] j tdfgdf < bzgsf] ; a] ; Dos]cfod o; / l]g: t]h xb] hfg'sf] : ylt lr]gtglo t 5 g] lj ellifsf] kf] alg/x]sf] 5 d/]f nflu û cfxf]s]lt kl8fb]ol j tdfg, of]q0ffk]0f] ; do û ztfAblo]b]v wd/ /u, dfotf / cxdf]otdf] lj e0m]dfqj tfn] s] slxNo] ; xl / untsf]lgSof] ug] ; Snf < cfzf u/] ; Snf . cfzf g] hlj g xf] / hlj g g] cfzf]sf] dh û

alx/af6 cfpb]b] hlj gdNo, cfkñlf eq] j]sl; t xg] s/]f xf] of] ou]t]gfn] cf]dklxrf] u/fpb]5, cf]dklxrf]gn] ; a]hf0{ ; fy]lnP/ clu a9g] lfdtsf]lj sf] ; u/fpb]5 û t/ lsg lal; b] 5' d cfh . ; xg]e'g0m]sf] of] d/]f] cfif] rg < of] j f pm]sf] axfgfdf] lsg d cfh PSn]lx]B] pkqmrddf

5' < ; fgf] ; dk]j f u'6nf0{ ; Dk]0f]f 7fg]g] dfgl; stf stfaf6 cfof] ddf < d/]f] lbd]udf 3l/3l/ k]Zgn] 3g 7]S5, / hj fk] stfaf6 cfpb]b] ; fob cfhsf] d/]f] of] qf; bl]sf] dhdf klg oxl lj Zjf; sf] ; a]s6 kx/f] ag]/ 718Psf] 5 / Toxl lj Zjf; k]tsf] c]gf; yfn]g] d uff; gdf geP/ 6lqmgdf c]gf]bk]k]tsf] eld x'sf]0/x]5'. nfl]5, lj Zjf; sf] ; a]s6 cfhsf] d/]f] ou]lg oyfy] xf] . / o; s] hudf d cfkñlf]t clj Zjf; sf] cl]nf] kvf]h v8f ub]5, cfkñlf]tsf] ; l]b]wtf x'sf]pb] x]5'. clj Zjf : t 5' cfkñlf]t û oxl lj Zjf; sf] ; s6 / ; l]b]wtf]s] sf]0f cf; yf cf:yf /xg, Jofkf/ a]of] ; a] cy] u'dfP/ l; 4fg] dfq d'v]b]f] /xof] û

xg t, ; zo ; To c]g] j]f0f]sf] ; fk]fg klg xf] . k]Zg Tolt al]nf hGdG5, ha dgdf ; zo /x]5 . ; zon] gj lg ; f]rsf] c]fj i]sf/ ub]5 . lj rf/z]otf h]l]t d]f]o' xf] h; df hlj gsf] ; k]bg] x]b]g] . lr]gtg / ; Tof] alr c]gl]sf]ef] awsf t/a]p7g]u5g]t/ Tof] ; zosf]s] eldsf h; n] ; To c]g] j]f0f ug]sf] ; f6f] ; Tonf0{ g] n'sfpg] k]b]t g ub]5, dfg] tfnf0{ zf; s-z]lift, wql-u/la / x]bf vfg]sf alr geP/ hflt-efiffsf] cfwf/df lj efhgsf] lj if] llf /f]b]5 û

oxl unt hlj gdNok]tsf] df]xn] cfwlgstfsf] gfpb]f lj s]t lj : tf/ ul//x]sf] 5 . Toxl cfwlgstfsf] el]dt c]f]s]if]pfdf] ; Ddf]xt 5g] c]Tof]wlg] egfpg] cfhsf] slyt lz]l]ft ; x/l gf/lx? û c]fh cfkñlh]f0{ c?eGbf ; Eo / cfwlg]s b]vfp]g] c:j : ys/ dfgl; stfsf] x]f]8df Toxl eldsf] c:j : y 3D6f c]f]9N] cfheGbf el]n c]gf] D aGb] 5g]loglx? . tfdem]fdk]s ; f]bo]k]tof]utfdf g]fr]g]s]7k]tnl g]fr / 6kn] ; tyf lj sgl Jo]6lsf g]fpb]f z/l ; f]bo]s] xf]6ahf/df nfda4 aGg]x?sf] a]9b]el]8 nfl]b]f] 5 j tdfgdf . To; jd]f u]f]j af]w ug] yfn]sf 5g] cfhsf ol ; Eo gf/l ax/fli]60 sDkg]ln]grfp]g]s]7k]nl g]frdf /dfp]b]f] ; j f]ws dx]uf pke]f]o j : t]sf ?kdf nfda4 aGg]df u]f]j ug] yfn]sf 5g]ol cfh . klxn] g] n]8h ?d / ulg?d g]fdw]l c]Nof/f sf]7fdf z/l g]fk]h]f u/] k]tof]utfsf] kl/0ffd cl]ud lgw]f/0f ul/g] ol slyt ; f]bo]k]tof]utfsf] g]f]6s cfkñlf Pp6f eld ePsf] kf] r]t 5g] lognf0{ . Toxl k]tof]utfsf gfpb]f j k]b]v afns ; Ddnf0{ g]a]n]ofpg] x]f]8df ltg] c]fly]s ; fd]Hoj fb]sf cleo]tf]n] ; kmntf kf]0/x]sf 5g] ; f]ng dg nfl]5 - gf/l xg]N] k?]ifsf] 6]andf kl; s]Psf ; j flbi]6 Jo-hg ol cfkñlf]f ; a]eGbf lz]l]ft, ; Eo / ; l]f] 7fg] cw]gf s]7k]tnlx? < Jo-hg t kl; s]sf nflu xf] rfVg]sf nflu xf] û cfkñlf0{ cfwlgstfsf] gfpb]f Jo-hg agfpb]k; s]fpg c]ft/ ol c]gf] D ; f]bo]ks] cw]gftg lgj f]p]u ; Gb]lx?]n] jf: t]j d] ; t]q]tsf] c]y]af]w u/]sf 5g]t < ; j t]q]tf / ; j R5Gbtfa]r s] s]g] ; l]df/m]f s]f]g] kf]b] < clg 5f]leGbf cfdf t]g]sf] t/hdf dl; s]g] cw]gf cfdfx?af6 s]l; s]g]

cfhsf k:tfn] ; xl ; fboſſl cy{ ; xl gf/l : j t̄qtfſl cy{ < oxl xf] t ; Eotſl cy{ < oxl xf] ; ; +ſlt xg'sſl : j ?k < ; +ſlt ſl clekſo ſnf-; ^ſlt, ḡo-ḡf6ſh: tf ſ'/fdf dfq ; ldt g/x/ Pp6f ; Dk0f hlj g zhl xg'kg] xf]g / < cflzs ?kdf ; +ſlt ſl clekſo kl/ifs/ſl Pp6f klqmoſ xg'kg] xf] . o; cydf ; +ſlt Pp6f zlQm dflgg' kg] xf] . xfdl cfh Toxl ; +ſlt ſl zlQmſl lrGg g; ſl c?ſl l; ſl ſl cgfj lt xb} cfwlgs aglſl eld x'sſpb} 5f}. PSSf0; ft ztſablſl ; Eotf / cfwlgs tſſl gfpbf cfk]nſl ſl xf6ahf/df nlnfdl nfddp pEofpb} 5f} gllgZ/l/ ; fboſſl cwgftg pkeſſl oj : tſf ?kdf . of qf; bl klg t cfhsf dſl qf; bl g xf] ſl cfwlgs ; Eotſf ſl gfpbf h; /l pkeſſl ſl ; +ſlt cfhsf dſl hlj gzhl alg/xſl 5 . yfxf 5, o; n] l9nſl rfbſl ; dblzſt, ; lxi0tſf, ſlt 1tſefj / efj fgſſds nufj h: tf ſſdn t̄tſf dNoj fg w/fx/nf0; ; dh pvnB} 5, eTſfpb} 5 . ſl oxl lj 8Dagfk0f j tſf aſſb} lj qmdſlbtosf lgoltſf cgj' fb eP/ otſf e8lſo/x5' 5' t d <

/ftsſl ; Ggf6fdf ; Gb/ ; kgf aGb} xG5', d hlt alhf dſl ; +f/ſl oyfy{eſl b} b} xſtſl vfnl k6 lyr/ ſl N6 kmb} xG5 dſl Pp6f cZ, t/ d cfzfj ſbl 5', dg'iotſnſl r'gſtſl lbg] ſg} cſſl zlQm 5g . dflg; lg/gt/ r'gſtſl alxf] ſl ; Eotſf ſl 0ltxf; df clu a19/xſl 5 . xf] f, kfgl / lj ſ6 kſlt; ū hWb} oxſl; Dd cf0kuſl ſl cfhsf d dfG5] h; /l cglſl ſl r'gſtſl; ū hWb} Pskl5 cſſl cflj ifſl ug{; kmn aGof, To; /l g}; kmn aGg5 Ps lbg ol dg'iotſnſl r'gſtſl lbg] x?; ū hWg ū

hlt g} pynkyn cyſt k̄hokl5 klg ; +f/n] goffgoſf ?kdf hlj g hGdfp5, ; Eotſf ſl goff uſl bſl vGb} hG5 ū h; /l kſtſl laxfgln] cfk]nſl klyd ; bſl ſl ſl hlj gsſl goff cWloſo Z? xG5 / lg/gt/ ultj fg ſl ofqf g} t j f: t j df hlj g xf] ultzln hlj g ū

pkeſſl ſl cflvſdf hlj g ſl gxſl hf. Itgsf cflvſdf hlj gsſl cy{ vfglkpg' / dfh ug'df ; f31/G5 ; fob, h; /l pglx?ſl lj : tſf/ klg cfk]nſl ſl ; lldt ; vfk]nſl ſl ; lsg5, Toſl eGbf clu a9b] g ; fob ū ſl Toxl g} xf] t hlj g < cxſf xf]g=KSS} xf]g = ū

↔

k15ſfn]l; ſf]u5g\h]b]y]klg l; Sb5g\ xNofxf / dNofxfſl b]vſgt}kl/0ffd 5g\..
-glit-lj rf/af6

aGb

aGbſl dlxdf ckf/ 5 h; /l vNnfsſl 5 . glq xg]nſf0f aGbſl

cy{ 5, glq gx'g]nſf0f aGb Joy{ 5 .

aGb xg' pkfo/xt xg' xf] , aGb xg' pTkfbglj xlj xg' xf] . aGb cflvſl lrDng' xf] aGb alj f: tf ug'{xf] . aGb hfg] ul/Pſſl xf] ; yf : j : kmt{ ePſſl xf] ; \aGb rf/jt/af6 /ſſfj 6ſſl ; ylt xf] . aGb Ps cydf cGwsf/ / cGofhul; t kl/j zſſl ; ^ſlt xf] . h; /l ſſnſl ſl kl/efiff cGwsf/, cGofh, g/fdſl v/fa, ſ8f cflb cflb eg] ul/G5, To; /l g)aGb eGg; fy ; fdGſſtſl ; ah] aGg] ; lhnf] cy{ cyſl xlj j f ; lsg' j f dg{ j f ūGſf/ ug{ eGg] aleG5 . ſl aGbſl ſg} cy{ ſg} knf0bf, ſg} /fdſl j f dxl] 5g t < xf]g Toſl klg lj ns'n xf]g, h; /l dfG5] ſl z/l/ dfG5] ſl lg/ſt/ſl cEof; n] p; ſl ; j efj cg'sh aGb uPſſl xG5 7l ſl To; /l g)aGbñf0f kbfu ug] ſ'zn-cs'zn dfG5] ſl a14cg'; f/ dfG5] ; dfh / b]znl ſl aGbñf0f To; t) klefj df kfb5 .

aGb /fdſl xf] ob aGbñf0f dfgj cfldfnſl ſl ; IRrbfgGbf kſtſf ſl eg]. aGb /fdſl xf] ob aGbñf0f b]zdf 5dk5dkltl a9] ſl ck/fw, t: ſl, xtoſ / lxt ſl 36fp5 eg]. aGb /fdſl xf] ob aGbñf0f dfG5] ſl ; ſf/ſtſs ſo{ ug{ pthf ſykg j f l; hgfds lj rf/ſf lj ſf; u/fpg ; xofu u5{eg]. aGb /fdſl xf] ob aGbñf0f dfG5] ſl eq pTſſl ſl 6 lrGt, dgg / pTkfbgdf j/4 u5{eg]. aGb /fdſl xf] ob aGbñf0f b]zdf oqfq ; j q 5l/Pſſl j ſofno, dlb/fno, h]fno aGb xG5 eg]. h; n] kſtſl ckſtſl dfgj r/q / hlj g Joj xf/nf0f klefj kfb5 . pTkfbg, lj ſf; / l; hgfds ſl afwf kfg] j ſofno ſl, nfu' kbfy{ e]6frf, kfkfrf, b]frf, tf; , kf; ſ/ ſf8ſſl v]n ; dfk ſt kſt ſl eg]. gq To: tf v]n ſl ſl aGb ug{ g; Sg] b]zdf Jofkt hfn en]n, en]b / n6ſſl v]tln ſl ſl aGb ug{ g; Sg] aGb ſlt ; fyſ ſx]n ſl v]n ſg]; do lyof] xfdf k] hn] o4 ug{ kg] ePdf ; dlt wd{o4 uby]. o4 t o4 xf] t / klg o4df ; dlt lgod xGy] cg'zf; g xGy] cfrf / lj rf/ rNy]. o4df ; dlt g]tſtſf ſl hxf/l rNy]. o4 t o4 xf] lg t / fdfo0f j f dxfef/t ſfnsf o4df ; dlt lzi6tf lyP . o4df cg'zf; g tfl8g] xf]g a? lgodkfn̄ ug] ſ'ſſl xf]8 rNy]. o4ſſf cf'g] r/q xGy] cf'g] lgod affwGy] cf'g] ; ldf lgwf/0f xGy]. o4df lj lw-lgod-cfrf/ aflux/ hgfds ſl b08-; hgfds ſl t ſl ſ/f / < lgod-lj lwdf glxBg]

grNg] o'4gfos g) xGg lyof lsgls dfG5sf] rjtg w/ftndf st̄lo / clwsf/sf] /fd] Vofn lyof] . o'4 t xGYof] - o'4df lj >fd klg xGYof] ; b̄f tk15 o'4 aGb ul/GYof] ; b̄f pok15 o'4 cf/De xGYof] t/ cfh h; n] h; nf0{ xfGg- 9fNg-emf]; g k/df lgzfr/emf/ftsf] ; do pkofu ul/G5 . n's] 3ftkj] s abdf; l ug[l; sfPsf] 5 dfG5]nf0{ cfkij] agfPsf] kl/l; yltm] . sfxl b̄ofwgh: tf klg hGdGy] / lgod lj lwnf0{ tfsdf /Vg vflHy] t/ cfh lsg xf] s; /l xf] ; a; a; dft-b]z-dfG5x?n] b̄ofwg dltdfq cLfn]sf] kf0G5 . o'4 t cfh) klg e0/xls] 5g\o'4df g]ts r/q t sxfxf] sxff] lgod-lj lw-lj wfg t sxfxf] sxff] tfklg cfhsf] o'4df klg lj >fd t xG5 g] . o'4df lj >fd xG5 zlQm; ~rosf] nflu, o'4df lj >fd xG5 cg'sh Joj :ysf] nflu, o'4df lj >fd xG5 ; /; fdul cf]; f/k; f/ sf] nflu, lj >fd klg t aGb xf] . o'4 aGb ul/G5 zflGtsf] nflu, o'4 aGb ul/G5 ; 'zf; gsf] nflu, o'4 aGb ul/G5 ; Denftfsf] nflu, o'4 aGb ul/G5 hgtfsf] ; 'lffsf] nflu, t/ s; }nf0{ yfxf 5g] cfh b]z lsg s]sf] nflu aGb e0/x]5 - lbgLbg rSsf hfd e0/x]5, lg/Gt/ b]z aGb e0/x]5 . aGb ug] - u/fpg]sf] nlo s] xf] < p2]o s] xf] < s; sf] nflu aGb ug] < tl k/yf s; n] ug] xf] < lsg ug] xf] < ugkg] cfj Zostf xf] j f xf]og < k/yf ug]kg] ; G5 ls; Gb]g < b]M5 ls b]nb]g < a%5 ls a%b]g < cfh; Ddsf aGb]n] s]g] pkn]Aw lbPsf] 5 j f 5g] < casf aGb]n] pkn]Aw xg] xf] j f xf]og < s]g] JolQm j f bn j f; dx] j f j u]sf] k15 nflu/ ltgsf] : j fy]sf] nflu /fli6o cy]tGq g] lau]g] u/l; ; fdg]o hgtfn] afRgsf] nflu b]gs ug]kg] sfodf awf kf/] hgtfnf0{ ; tfpg ul/g] ; a]vfn] aGb ug]u/fpg] /f168ftl xg]ls xf]og < aGb]sf] cy] ta xG5, ha xg]kg] x]5{ ug]kg] ; G5, ug]kg] u5{ t/ ; a]cGwf-alx/fx? g] zf; s ePsf b]zdf aGb]sf] s] cy]{

s]g] ; do j f cfhs] ; dodf ; d]t e]6frf/, b'/frf/, 7ul, 5nl, x]of cf]bdf j fkQl nf]sf]nf0{ ; dfhdf vNnf 3d] kgl]csf] abdf; l ug]gkfcf] ; eg] h]ndf aGb ul/G5 . cer]q]v] ck/fwlnf0{ sfnsf]7/ldf aGb /fv] k/fg] r]ng xf] . h'g; 's] t]/sf]sf] abdf; j f ck/fwlnf0{ h]ndf /fv] aGb ug] ; a]ebf ; lhn] pkfo 7fb5g]zf; sx? . ck/fwlnf0{ g]h nufp/ h]ndf 7f]slbof]p; sf]hlj gsf]ofj t]rnv]n aGb . t s]ck/fw] xf]of b]z < aGb]aGb ug]u/fpg] gltf sfodf t]sf]hGdfpg] b]z ck/fw] x'gfn] aGb ul/Psf] xf] j f b]z; ; dfh, hgtfsf] lxtdf s]xl gfk]g; Sg] dfq cfk] / cf^gfsf] e]BL pS; fpg] gfgf] l w sfodf 8a]y] b]z aGb ug] u/fpg] gltf sfodf t]sf]ck/fw] xg]x

Ps k6s d]n] ; g]sf]lyPf st}cvaf/df k9]sf]lyPf. hfkfgsf]

Pp6f el]dut af6fdf b]0{ ldg]b aQl lge] c]s; hg k:g g; Sbf tlgrf/ ; o dfG5] e]et'e] d/] /l k]f] ; df PsKn6 b]0{ lbg b]z aGb x]bf Toxf]sf dfG5]sf afRg] clwsf/k]t cfwft kfl/Psf]eg] , lj sf; qmd / pTkfbgqmd k15 kfl/Psf]eg] , b]zsf] /fh:j ; ^sng h; sf]b]z lj sf; df 7h]xft xG5-aGb kfl/Psf]eg] clg ; Qfdf a:g]h]lj k]flnf0{ aGb u/]sf]eg] / ; Qfdf a:g]h]nf0{ lj k]fln] aGb ug] af]o kfl/Psf]eg] dxfcleof]usf] k]t; tfj bt]f ul/Psf]lyof] /l oxfsf klf /lj k]lfnf0{ eg] aGb lsg < s]sf] nflu < To; sf]pkn]Aw s]< To; af6 b]z cyt]q j f pTkfbgsf]lx; fan] slt k5f]8 k5{ e]g]; Dd yfx xGg, wG gkf]nl g]tf U wG gkf]nl ; f]ef hgtf]l

lj k]fl t To; } klg lj k]fl, lj /fw ug] pglx?sf] st̄lo /l clg ; Qf; Lgx?n] vfp]sf g]f]b, r9]sf kh]f] a;]sf cf]f; , e]f]sf e]fu b]v] /fn t]z] em]k15 a14 g] aGb e]Psf lj r/fx? clg k]lfo j f ; Qfdf a:gnf0{ ; Qfsf] dfbd] dft r9]b]zsf] /fh:j , lj sf; ult aGb u/fpg] j ftf] /0fsf] l; hgf u/fp/ b]znf0{ k5f]8 wsNg] sf]d u/]j fkt dxfcleof]nu]p/ h]n-g]h 7f]sg kfp]gk5{ xfd] hgtfn] eg] b]z clg]zrt sf]n aGb ug]u/fpg kfp]gk5{ hgtfn] hgtfnf0{ hgtfa]f/f ul/g]zf; g olb n]sf]tGq xf]eg] . g]q eg]a? ; a]bnsf g]tf /sfodf t]f]x?nf0{ aGb]n] s] / slt xflg-g]f]s; fgl ub]5 eg] a%g-l; Sg-k9]g kf0G5 eg] clg To; c]j lwe/sf] vr{8n/ e]Qmg] kfp]g] n]f] b]v]fp/ o'/fk-cd]/ s]f]t/ k7f]0lbP s] km/s knf] / < tl lj b]z el]dofdf b]a]u / ot] xfd] klg cf^g] ; kgf a]gfodf b]a]u . a? Tox] d]sf] 5f]k] b]zsf] wg vr] , b]zdf of]o ag] >d-a14 cf]b vr{ ug] / wg sf]dpg] lgx]df lj b]zl bf; aGb] lj b]zl el]d 6]sg] ; a]hf0{ of] b]z l5g]gk]f]g] aGb]h nuf0{ ltgnf0{ ; w]sf nflu pt] aGb ul/lbP s] xf]hf < em]emb] ; fk]m s; f] t <

r]t]gf aGb e]P dfG5] ; 't xG5 . d]6 aGb e]P hlj sf]c]t xG5 . 8fS6/sf] s]f]r, n]vssf] s]nd, j]l]s]sf]ax; , l; kfx]l]sf] aGb]s aGb e]P s] xf]hf < aQl aGb e]P ; +f/ c]Wof/f] xG5, pBf]u-snsf/vfgf- pTkfbg aGb xG5 . ; b]sf] tfk, :q]sf] /h, k]zifsf] j lo{g] aGb e]P s] xf]hf < aGb aGwg xf]d]o xf] / cl]td pkfo klg xf] . ck/fwlnf0{ h]h xf]nf] af/ aGb u/]f]cfhsn l]le]g wd]sf cf] yfsf k-h a:g] ejf]sf] dxn d]gb], dl:hb, u]z af/f, rr{ d7, fo]a]Dddf ; 'lffsf] sf]0f h]jh: t] l; q]tn] a]y] tfnf aGb ug] r]ng r]n; s]sf] k]l/k]lodf k]y]ln] vfb pTkfbg g] aGb ul/lbP s] xf]hf < k]l]o]s 3/df Ps] k]l/j f/sf cf^g] ; b:o a:a]b5g]ah]afa]cfdf-bf]e]f0-lbb]alxgl-ktkTgl-5f/f5f]l cf]b t/ s]s;]sf]s; k]t lj z]f; 5 < e/f; f nfos sf]x] 5 < To; h]n]

t 3/leqsf] sf]f, sf]fleqsf] b/fh, b/fhleqsf] ; km ; asf ; a aGb 5g\ul/G5g\. afxo r]/eGb leql r]/sf] laulaul ePsf] b]zdf g]tfn] sf]f tsf]-8fS6/n]-0Ghlgo/n]-n]vsnf]gfpn]-8sd[n]- ; sd[n]- ; lrsf/n]-s]rsf/n]-snfsf/n]-ptkfbnsn]-laqmtfn]-pkefQmf cflb ; ah]cfnf]kfn] aGb u/t s]la/fP < ; ah]f[cf^gf] b]gf] ; f]ofpg' 5 / c?sf] b]gf] aGb ug] 5, cfv/ h; /l eP klg aGb ug]g xf]<

cbfntdf d'2f k/] 5lsy'gsf] nflu cg]s aGb]h nuf0G5 . 3/ sf s's/-SV'/f-ufoafvf x/fpnfg' j f c?sf] afnl vfp/ b08 ltgknf eg]/ v]/ j f u/]df aGb ul/G5 . cfdsf] bw vfg kfpg' aRrfsf] clwsf/} eP klg b]wrf/x?n] aR5fnf0{ afw/ aGb]h nufp15g\ aGb]h aGb xf] / aGb aGb]h xf] . aGb / aGb]hsf cg]s tl/sf / lts8d 5g\ aGb igf]w j f dgfxl j f 0Gsf/sf] nflu klg ul/G5 . lgod-sfg'g l]j ;4 sfu ug]u/fpg] JolQm xf]; j f ; +yf j f dfgj lxt l]j ;4 j : t' pTkfbg ug]sn-sf/vfgf j f ; dfhnf0{gsf/fds ; Gb]z lbgl j]0-s]t-k] f cfibnf0{ ; /sf/n] aGb u/fpg] rng htftt}hg; 's] b]zdf 5, t/ aGb]sf] pknIAw / ; fy]tsfsf] klg clt cfj Zostf 5 gq Joy{hgtfnf0{ ; d:ofdf kfg{ul/Psf h'g; 's] / h: tf]; 's] aGb]n] d'n]s cGt tM x/]s l]f]qdf k5fl8 dfq ; b]5, cufl8 a9b]g . o: tf] s; h]f0{krf0bf gug] s;]sf] aGb cfv/f gv]Ng], aGb ug] u/fpg]x?n] cf^gf] cfv/f ca klg gv]h] hgtfn] ltgsf] cfMf km]/ slxNo] aGb gx]g] u/ v]n]lb]g s] a]/<

x]/v] cfv/faf6 lbd]fu; Dd, ; 'g]/ sfgaf6 a]xd/Gw; Dd, ; 'B]/ gfsaf6 0Gbl; Dd / xft-v]sf rnfP/ ; Dk0f(z/l/s)z]Qmgi6 x]g]x]gfn] 1fg-lrGtg-dgg]sf nflu z]Qm ; ~ro ug]{Wofg uy]{afhl aGb uy]{cf]M aGb uy]/ dga]6 cf]df; Dd k; y: j ul]b cf]gb k]f]t ub]y] s]g]; dosf xfd] k]hx? . pglx?sf] hl]gsf] aGb df]f]sf] nflu x]g]yof, cfv]sf] aGb Wofgsf] nflu x]g]yof, t/ cfhsf] gkfn aGb ; f]emf-u/la->dhlj l hgtfn] afRg kfpg]vfg / nfpg kfpg] clwsf/dfly lglxt : j fy]df kmf; y aGb u/f0/x]5g\alb]stf]x?n]. o: tf aGb]n] 3f6} 3f6f, gf]S; fg] gf]S; fg, xflg g] xflg e0/x]5 . x]g]k]g] b]N]g]k] afNg]k] ug]k]g] / b]z rnf]p5' eg] cg]s gl]ts-cg]ts lts8d dRrfP/ ; Qf ; DxfNg]g? dfg 5g\ r]k 5g\ cf^gf lbd]fudf tfnf 7f]s] a14 aGb u/f0/x]5g\

x]s]sf] afa' sf7df8]df Hofdl sf]d u/ u'hf/f rnf]p]yof. x]s] k]f]rnsf] Pp6f sf/vfgfdf dhb/l u]yof. /fun] u: t x]s]sf] afa' gf] lbg]sf] gkfn aGbdf cf]f]wl vfg kfpg/ et'ss ef]. 5f]f afa' d/sf] va/n] sf7df8]lx]b]f t/ aGb]n] alr af6]f] km]: of] 5 lbg lk]n; of] g afRg ; Sof] g dg].

sf]sf] 3/ x]b]f]fdf lyof] . sf] klZrdf-rndf hflu/ u]yof] s; h]d]sf 5f]kl p; sf 3/ ; /sf/l sf]f]hosf sd]f]f/l; usf]ldnf]t]df] g]ssn] khf] agfP/ a]rlbp5g\ sf] dlxg] lkR5] x]b]f]f] cfp]yof] / cbfntdf xflh/ ahfp]yof] . gkfn aGb]sf] sf]of p; sf b]0{k]n6sf] k]zl k]l: sof] t]; l]k]n6 klg dw] cffgb]f]gn] p]m klg ; sg] . pk]l: yt x]g; s]sf]sf]of p; n]d]2f x]f]of] / cf^gf] ePe/sf] ; DkQ 3/af/l u]df]of] . ; Gt]sl : j f: gl cfhef]n ; Ts]l x]g] lyof] . /ftsf] Ps ah] alyf nfluof] . gkfn aGb]n] oftfoft kfPg. pn6f] cfwf em]sf] aRrf ; d]t a]sf] / l5d]sl]n] glhs]sf] c:ktfn k]ofP, t/ la8Dagf af6]df ; Gt]sl : j f: gl d/l, c:ktfn k]lbf gk]l]b]aRrf klg d]of] .

/fd] sfdsf] l; nl; nfdf cf^gf] 3/eGb] 6f9f]sf] zx/df lyof] . o; n] crf]gs va/ kf]of p; sf afa' d'6'sf] Joyfn] c:ktfn k]of0of] / clxn] sf]fdfdf 5g\ . /fd] gkfn aGb]df kyn]fdf b]0{lbg km]: of] v]ä ctfl; of] 0G't g lrGt] a]of] . o: tf cgluGtl k]l8tx?sf] ; /fkn] x]f]nf of] b]zsf gl]tx?sf] a14sf] 3]b]f] aGb ePsf] .

gl]f-sf]sf] t a14 knfPg knfPg, dfi6/-k]l]k] ; -n]v]s cflb cf]pb]f k': tf / o]sf u'; x]f]eg]l] äfgx? klg k] f]sf] nflu cf^gf] a14-lj j]s aGb ul//x]5g\ox]f. dfgj l]o ef]gf / h]j g; l]u uff; Psf] j]Q ug]b]z; j]l, dfgj ; j]l elgg] 8fS6/, k]ln; , GofofwLz; Dd klg aGb ul/ /x]5g\k] f]sf] nflu cf^gf] st]o eg] >dhlj lsf] t s] s]/f / < k]; f x]g]sf] nflu klg aGb, k] f]gx]g]sf] nflu klg aGb . vNt]el/ k] f t 5, t/ bfn rfdn lsg] k] n aGb 5 . uf8l klg 5-pBf]u klg 5-a]sf] Jofn]; klg 5, t/ l]of; 8lk]f-t]h 8lk]f aGb 5 . >dhlj lsf] 3/sf] rNxf] g] aGb ePsf 5g\ Psf] t]haf6 ; /sf/n] v/af]v/a Eof6 c; N5 / csf]t]km(lbPh: t]f]u/ vnf]f]cgb]fg] lbo]f]eg] hgtfnf0{y]a]g]fdf ; t]fp]5 of] k/Dk/fnf0{hf] 's] vfc]j f]b] cfp klg tf]8g] ; sg]g] ; /sf/n] Eof6 l]ng 5f]8/ Ps]KN6 d]No ; df]f]hg u/ a9g] a9g] 36g] 36g] k/Dk/f s; n] k]f] Nofpnf v}< hgtfn] afRg ge0 gx]g] j : tx?df s/ p7fp/ e]BL pS; fpg kNs]sf gl]tx? hf] cf]p klg t]f]r]k d] r]k .

; /sf/l : s]hdf cem] x08l v]Psf j]Q kfP/ k]sf] JolQm? l]j j]s g] aGb u/ a]f]8]x? v]f]n] / xfd] s; h]l]b]g; s]sf]pT]s]6 l]z]ff l]b]5f] eg] / s]h]l] hgtfnf0{ r': g' r';]sf] s; n] aGb ug] x]f]nf v]< st] glas]sf] gfnfosnf0{k]fpg nufP/ lghl : s]h]n] ztk]l]zt l] Bfyl] kf; u/fp]bf l]z]ffsf] k]df0fkq-nf]s; j]f j]f ; j]f cf]f]usf] k]df0fkq-of]otf kf; u/ cg]d]lt]sf] l]8u] le/]sf-t]lg]t/af6 of]o sxnf0Psf dfi6/-k]l]k] ; n] k]f]Psf : s]h s]n]hsf g]A] k]rgf]A] k]l]zt l] Bfyl] k]l]h

xbf; Dd ltgnf0{ g]tstf / st]osf] afw u/fpg g; Sg] emg \pN6f] yk ; lj wf pknAw u/fpg] glit agfpq] sld; gsf] v]hdf 8'a]sf gltf]sf Ps lbg hgtfn] s] aGb ug] x'g\w]/f]. afx] j ifdf v]hnf] t kmsf5 e65g\ kSs} hgtfsf] lbg Ps lbg t s; f] gkmshf / < clg To; lbg ltg} gltf]sf ; f]tln] ; Qf; /fk ug] a]/ 5g oxffltgsf].

Ps s/f8df Pp6f d]; g lsqy b; f]j iff] Dd To; }nf0{ h]ft] / j ifdf b; s/f8 sdfpg kNs]sf lghl c:ktfnx?n] dfc5]sf afRg kfpg] clwsf] / k]; f z]if0f u/]sf] s; / a]f]ngV hgtf < lj r/fx?sf cfdf lj /fdl, afa' lj /fdl, n]flg] lj /fdl, :j f:gl lj /fdl, ; Gfg] lj /fdl - 3/ a]r]/, h]uf alr]/, Cof sf9y, h]/ h; /l eP klg pkrf/ t ug] k]of] efj gfnf0{ aGb ug] g; Sg] lsg aGb ub5g\blz < alemg; Sg] 5.

Iz]ffd 7ul, :j f:ydf 7ul, >ddf 7ul, sxff 5g 7ul < clg o; }eq lkN; Psf xfdl g]kfnl aGbdfly aGb u/] c? hf]vd lgDofpg tDof/ 0 lsg Psh6 eP/ k]tsf/ ub]g] aGb ug] k]t < lsg aGb ug] ; Qmgf] xfdl ltglx?sf] a14 < lsg aGb ug] ; Qmgf] xfdl ltglx?sf] dt j f eff6 < ltglx?sf] afRg] clwsf] /

lbg s]xl g; Sg] ug] s]xl g; Sg] afBq s]xl g; Sg] Psnf]l cf^g] dfq :j fy] xg] bof-s]Nof0f-s]Off-efj gf;- f]r-lj rf/ ; a]; a] df/y lj 1fg-:j f: Yo-bzg-pTkfbg s]xl df Sg] l; 4fgt h]dfpg g; Sg] lgdf0f ug] / l; h]gf ug] g; Sg] ; off] j ifb]v a]4 aGb u/] a]fr]sf xfdfx? xfdf k]hn]u/]sf-/f]sf ; +sf/-; +s]t-pkh-l; h]gf-lj rf/-ptkfbgdf udSS u]sf], uhSS k]m] cf^g] lbd fusf] 3]f aGb u/] s]t lbg afRg ; S5ff / v] < xfdl] cf^g] df]ns ptkfbg s] < lj rf/ bzg s] < d/f] cf^g] lgdf0f s] < t s] xfdl kR5/ dfq x]f < olb To; }xf] eg] klg lsg s; s]f] kR5/ gnful aGb} aGb ul//x]sf 5f]t < of] aGb s]x]sf] cfott xf] < f]r aGb, lj rf/ aGb, hfgsf/l aGb, 1fg aGb, lj j]s aGb, >d aGb, 3/ aGb, sfo{ aGb, ptkfbg aGb, l; h]gf aGb, rf]sl aGb, c:ktfn aGb, C8&f aGb, af6f aGb, uf8l aGb ; a]; a] k6s k6s aGb x'g] ul/g] of] b]zs] dfc5]n] eB]rlfxflsg v]Nnf /fVg] < of] klg aGb ul/lbcff 666} ; fkm0 cem] egf]eg] rlg of ef/t h]f eldsf]lx; fadf g]kfnegbf 7h]f 5 ToxfuP/ Pp6f kf]rf]t/af6 aGb b]zs] gfkf]sf] kmnf]as; f agfP/ b]znf0{ g] fofkk 5f]klbcff- ; w]sf] nflu, ; a]sf] nflu, g]kfn aGb, s; f] <

↔

x]of]htf pt} / fd]f]lh]gbulsf] / x:o 5 .
k]hdf j f; gf h:t} dfc5]f ulx/f0 5 ..
-glit-lj rf/af6

6f0dkf;

8f= lj Zj blk clwsf/l

h; nf0{ ; f]wof] s] ul//xg] ePsf] 5 < p; n] e6b5, ; a] elg/x]sf 5g\6f0dkf; ul//x]sf] 5' . j f: tj df s] xf] of] 6f0dkf; < lsg ; a] 6f0dkf; ul//x]sf 5g\k s] dfc5]sf] h]dsf] p2]o g] 6f0dkf; xf] t < ls dflg; n] p2]o kl/rfng ug] ghfg] g; s] / 6f0dkf; lt/ n]flgk/]sf] xf] < s]f] k]lxNof0 g; Sg] 5, t/ klg of] 6f0dkf; sf] ; ~hfn 36g]sf] ; sf] a9bf] 5 . km/s o]o 5 sf]xl pHofn]sf] v]h]ldf 5g\t sf]xl c]l]of/f]sf v]h]ldf . plxn] cln k/]fg] ; dodf dfc5] hf8f] ofddf rp/df a; / e6]sf] abfd / ; Gtnf vfP/ 3fd tfkb] 6f0dkf; ug] uy] . Tof] qmd rp/df t 5b5, kfs[t/ klg k]n]Psf] 5 . sf]xl labfsf] lbg cfkmt, ; fylef0 e]hf e0{k]nff, k]n' / Dof/h; u] 6f0dkf; ul//x]sf x]65g\ sf]xl Sof] g] uP/ /ftlb] gegf] 6f0dkf; ul//x]sf kf065g\ sf]xl k]s]lg]sd] t sf]xl of]gfnodf 6f0dkf; ul//x]sf kf065g\

k]hsf] v]t] Jofk/ ug]hf0{ ; f]wof]eg] pmk]g o; f] 6f0dkf; ul//x]sf] e65 . b]wsf] Jofkf/ ug]k]lg Tox1 elg/x]sf] e]65 . afhl nupg] ; sf] fhl ug] 3f]f] bf8 ug] ; f]9]sf] h]wf0 ug] s]v/f n8fpg] e]e^a\u8fpg] ; a] 6f0dkf; e0/x]sf] s/f u5g\ ; 8sdf kf]glk/l aRg] xf] ; s] dxndf /s; l wf]sg] xf] ; a] 6f0dkf; dfq ul//x]sf 5g\

pB]f]l, Jofkf/l, k]; fsdl{ s]Es, df: 6/, 8f0e/, ; / Ifsdl{ s]df/l, lrlsT; s, cleof]tf, c]s6]s6, of]hgfl] b]; cy]zf:ql, Joj : yfks, Gofofwlz, emul8of, j lsn, x]lsd, s]6gl]t1, qmtf, lj qmtf, pkef]0mf, 3/ h]ufj fn, ef8fj fn, cfdfafa', 5f/f5f]l, k]l/j f/, gftfuf]tf, cfkmt, k/f0{ 15d]sl /fhgl]tsdl{ ; f; b, d]ql ; asf ; a] 6f0dkf; ug]df g]jo: t b]v]65g\ ev] h]gd]sf] arRrf] 0GSoj]6, s]fqm] drs]l6 cf]lbd] ; t]/ 6f0dkf; ul//x]sf] e]65 eg] cfdf r]flx]f6f]psf]df gftf] affw/ cf]50fgdf ; t]/ 6f0dkf; ul//x]sf] e]65g\ lj : tf/]aRrf] xff: g] v]Ng], r]Ng], j fd]; g] l]x]B]g], bu]g] 3]g], k]9g] h]gf] ub] 6f0dkf; ul//x]sf] x]65 . clg To; k]5 df]f]f0n, l; g]df, s]DKo6/, ahf/, dn, r'/f]6, /s; l, 8]6^a\ ofg u]d, l8: sf] /i6/fdf p; sf] 6f0dkf; x]g] ub]5 . Tof]e]bf k]5 3/, uf8l, lax] aRrf, 0Hht, dfg, doff, k]t]7f, ; Ddfg v]h]b) 6f0dkf; e0/x]sf] e]65 . o; /l a9f] x'g] qmdf lj le]g ug]B]fdf clNemP/ dfc5]n] 6f0dkf; ul//x]sf] e]65 . cf]v/ 6f0dkf; sf] ofqf eg] sf]q]f]b]v l]x]fg; Dd e]bf

a9l /lQe/ 5b} 5g . Tolt ePk15 5f/l, a'xf/l ; Ts/l u/fpg cd]/sf, ci6]knoflt/ u0{ 6f0dkf; ug] a9fa9lx?sf] csf] nsf] e]6f5 . ptflt/ uPsf 5f/l5f/lx? slxn]sf xl g]kfn kms] 6f0dkf; ug] ub5g\ sf xl Pg cf/ Pg eP/ gkfndf nufgl ug] egl 6f0dkf; ub] u/]sf klg e]6f5g\ sf xl ss6]h l8g/df up/ 6f0dkf; ug]. sf xl ls] kf6]pf uP/ 6f0dkf; ug]. sf xl sx]f up/ 6f0dkf; ug] sf xl sx]f . sf xl af] e]f eg] xf0 sf6] 6f0dkf; ug] 5g\ ks]b df]f uxgf, df]f f0n n'6g] df]f5] ckk/0f ug] rfbf df]f] lkm]ft] df]f] 8s]t] ug] a; n'6g] 3/ n'6g] a]f n'6g] k; n n'6g] axf/l s'6g] axf/l hnfp] ; f; 'ys]fpg] ds] kf]Ng] hj fx/ft aRg] ; a]sf] 6f0dkf; g] t e0/x]5 .

; aeGbf a9l /fd]f] 6f0dkf; eg]sf] ; f b x'g] /fhbt x'g] d6g] x'g] /f16klt, pk/fi6klt, k]wfgd6g] x'g] /x]5 . ef]E0f, pb3f6g, lznf]gof, ; lj df]rg klg s j u]sf] 6f0dkf; /x]5, s]xl gu/l ; ah] j fx]fx]l ug] . yfx} gkf0]cf^g]f] 6f0dkf; x'g] . kn] o:t]f] 6f0dkf; ug] ?nf0]f]hos]f] vNnf x'g] u/l sf]ef]wsf]n] 6f0dkf; ul/lbg] . s] r]fxof] /g]gb]v] ; g; Dd 6f0dkf; sf] gfp]df k]f]s]6df k]f]kt x'g] . Ps l5g o; f] k]f]gdf 6f0dkf; ug] lj lqs] ; a] z]t]fg xflh/ x'g] . clg cf]k]m"eg] 006/g]bsf] /l]Eg b]gofdf l5/l 6f0dkf; ug] . c?sf] nflu eg] s; h] sDk06/af6 cl]znn ; fd]u] x/]sf] /fv]sf] kf]0Pdf xb; Dd ; hfo x'g] ; l]gf 5kfpg] . /fhgl]ts 6f0dkf; ; a]eGbf ; /n ; xh 6f0dkf; /x]5 - b]fd, g]fd, ; lj wf ; a] y]f 0g j fg eP/ n'6k]6P/ cf]pg] .

vfg gkfP/ ofg Joj ; fo ug]hnf0]f] To; /l g] 6f0dkf; ug] glbP/ cf]k]Qhgs cj : yfdf ksl8Psf]egl sf xl 6f0dkf; ug] klg lgl: sp] . sf xl Hofg rnf]pb] 6f0dkf; ug] t sf xl Hofg hf]ufpb] 6f0dkf; ug] . d]gb/ x]of] Tot]el8 . c:ktfn uo]p; t]el8 . l; g]dfxn x]of] el8 . d; fg 3f6df e]ng]el8 . /j6]f, 8f] ; j f/ , nh, x]f]n ; a]t/ el8 . dn uP klg el8 . dfn wfg] klg el8 . a]sf] ls]g klg el8 . df]sf 5f]g klg el8 . sn]hdf klg el8 , sf]hdf klg el8 . ; 8s]df df]b/ / df]f5]sf] el8 . ; a] el8x?sf] Pp6] p2]o 6f0dkf; .

bd a9]sf]h]f0]f] 5f] /fusf] Sofg; / nf]sf]h]f0]f] fo/fusf] cf]ewl lb]v fg]x? ; a] 6f0dkf; g] ul//x]sf] 5g\ 3Bfsf] zNolq]nf ubf]pN6f] glSofk nuf0]lbP klg 6f0dkf; ; N6f] nuf0]lbP klg 6f0dkf; . 6f]psf]sf] ck]; g u/]sf]l leq 5f]8lb]g klg 6f0dkf; . Pp6f /fu nf]sf]h]f0]f] k/l f0f ub] ; ft y/l cf]ewl n]v]lb]g klg 6f0dkf; .

Ih]gbul, lg]groff; /v]b]M, lr]gtf; :6f]f, ; f]r, cf:yf, lj rf/, bz]g, 1fg, kf]0fkq, lj j]s; ; To-c; To, zf]gt-cz]gt, cg]zf; g-cg]zf; gx]gtf,

k]d-3]ff, lx]f-cl]x]f, wg-; DklQ, zlQm-an, d; n, c]gg-kf]gl, h7/f]gl, dg-cf]df, a]4, ; g]b/-s]2k, lz]z]j, 3fd-kf]gl, hf]f]u/d, j ; gt-j E]f wfg-ux]f ds]knf]k, tf]l-t]ln, t]h-l]of, ; gtfg-lk08, sf]hlsl/of-l9s'/f]k]hf/l, cz-cl]zof, k]y]j l, hn, t]h, j fo', cf]sfz, kf]0f, sf]E, j fo', 0]gb]b, hf]d-d]f]o', df]f5]k]z', vf]gl, j g:k]lt, kf]0f, ; db], k]xf]8, lxd]fn, db]fg; a] ; a] ; dosf] lg]olt klg 6f0dkf; .

; a]t/ 6f0dkf; ug] sf]o{e0/x]sf] 5 . b]z, hg]tf, ; /sf/, ; + b, cb]fnt, k]ln; , sd]f]f/l, ; jj f k]bfos, cf]d3f]t, /fi6]ft] ; ah] 6f0dkf; g]ul//x]sf] 5g\ x]f] sf xl w/fk yf]kl /x]5g\ sf xl a]b]s k8]sf0 /x]5g\ sf xl a]n]l yf]kl /x]5g\ sf xl p8f]0/x]5g\ sf xl u8f]0 /x]5g\ sf xl t]y]f]0 /x]5g\ sf xl ; Dem]0 /x]5g\ sf xl s/f0 /x]5g\ sf xl df]6f]0 /x]5g\ sf xl n5f/l /x]5g\ sf xl k; f/l /x]5g\ sf xl em]f/l /x]5g\ sf xl w]sf]0- /x]5g\ sf xl t; f0 /x]5g\ sf xl s]ln/x]5g\ sf xl e]n/x]5g\ sf xl ; lt- /x]5g\ sf xl dl//x]5g\ o; /l Pp6f ou]d; t 6f0dkf; e0/x]sf] 5 . sf xl v]f0/x]5g\ sf xl Vj f0/x]5g\ sf xl u]f0/x]5g\ sf xl ; tf]0/x]5g\ sf xl gr]f0/x]5g\ sf xl h]f]rl /x]5g\ t sf xl h]f]f0/x]5g\ sf xl n16/x]5g\ sf xl yk]f/l /x]5g\ s; ; sf] kf]0tfnf lv]0Ps]f] 5 t s; ; sf] tfn' v]0lnPs]f] 5 . ol ; a] Ps-Ps ?k x]g]b]6f]t x]g\ cf]v/ x]g t 6f0dkf; g] df]q x]f] .

df]f5] e]f]5g\ 6f0dkf; g]xb]g eg] . v]t e]Ps]f] 5 6f0dkf; û pd]v k]u/ l/6f]08(e]Ps]f] df]f5]sf] klg 6f0dkf; e0/x]sf] 5 . sf] l, afb]h]l, j /08f, %ofn]df ct]lt ; Dem]0 6f]nf]p/ a; y] klg 6f0dkf; e]Ps]f] 5 . 606nf]k/ 3fd nf]sf] cf]sfz]t/ x]y] x]f] ; y]f sf]x]f] nf]sf] l]flthsf] x]'; 'h]f0/x]y] x]f] ; y]f 3g]3f] j E]f]sf] sf]nf] afbn lg]ofn] y]f] ; 6f0dkf; e0/x]sf] 5 .

hg]fj /sf] t 6f0dkf; e0/x]sf] 5 eg] hf]dbf sf]wd]f b]M ; vs]f ef/l ln]P/ / unf]df d]f]o's]f] dfnf nuf]p/ sf] xl sf]d ug] hf]d]sf] df]gl; sf] 6f0dkf; g]x]g] s]f] 5g . ; fydf NofPs]f] ef/l / dfnf gla; fp-h]h t sf] xl ug]k]of]e]gb]df]gl; sf] xl g sf] xl u/l g] /x]sf] 5 . df]gl; sf] xl t ul//x]sf] 5 t/ Pp6f s]f/r6S]f]la; y] . df]f5] cf^g]f x]sf] sf]d ubf]x]s l]f]f]sf] 6f0dkf; sf] 38]knf gf]kb]f cf^g]f sf]wsf] ef/l / unf]sf] dfnf la; g] ub]5 . o; h]p; nf]nf] ub]5 ; f]sf] h]lt klg ; v] 5 To]f ; a]p; h]f0]df]q r]fx]f5 / h]lt klg b]M 5 To]f ; a]c?sf]efudf kf]5] . clg df]gl; 7f]f5 pm cf]k]m"ch]d]d/l 5, p; nf]nf] g kf]gl]n unfp]5, g xf]fn] ; sf]p]5, g cf]ufh] 89fp]5 . ox]l hf] df]df]gl; cf^g]f bf]E n's]fP/ csf]sf] sdh]f]l v]f]Hg] ub]5 . o; h]e]f]5 . p û t]hf]f] dg]kf]g]f]t/ c?n]p; nf]nf] o; /l g] ; f]lf]p; n]e]g]ub]5 . gs]f/rk nf]nf] d t kf]mf]g]kf]xf]t . l]ug]h]f0]e]gb]b]Mg]nf]nf]h eg]ef]f]o; /l g]b]j]sf] 6f0dkf; e0/x]f]5 . df]f5]o; /l g]v]sf]

tfGg / v'sf sf6ydf d: t e0{6f0dkf; ul//x]sf 5g\ ; a]hf0{ nflu} ub5
d dxij k0f(c? ufof, t/ ; do dxij k0f 5 egl/ s; h] ebbg . dxij k0f
; do o; /l g}cf/fk kltcf/fkdf t/EP/ lanf0/x]sf 5 . kf; e0/x]sf 5 .

j f: t] df x] s] 6f0dkf; eg]sf < of] vfgl x] ls < kf0f] xf] ls <
j g; klt x] ls < dt{x] ls < cdt{x] ls < h8 x] ls < t/n x] ls <; id
x] ls < lj zfn x] ls < 7hf] xf] ls <; fg] xf] ls < nfd] xf] ls < 5f6f] xf]
ls < Sfd x] ls < qmfw x] ls < nfle x] ls < dfx x] ls < db x] ls <
dft; of] xf] ls < of] 5fn x] ls <; 'gfd] xf] ls < eNs] xf] ls < ej/ l x] ls <
cfuf] xf] ls < tft] xf] ls < 3fd x] ls < 5of] xf] ls < 1fg x] ls < lj j] ls
xf] ls < kqsf] xf] ls < lrqsf] xf] ls < JoEsf] xf] ls <; /sf/ xf] ls <
blj6f x] ls <, blj6 x] ls <, b]z0 x] ls < xf] s] of] < sf] xl afNb]g . ; a] r]k
nfl5g]t/ klg wDsofP/ , t; fP/ , kmSP/ , 5ksP/ , xd]t lnP/ , ss] u]/
x]ofP/ , 6qmP/ , ; NsfP/ , nuf/] , euP/ , yrP/ , dRrfP/ , bj fP/ , gsf/] ,
; sf/] h; /l x]5 dfg5] 6f0dkf; ul//x]5 .

sfwd] af]sf] ; v b]Mvsf] ef/] / unfdf le/]sf] d]o]sf] dfnfaf/]
ga%bf, To; sf] klof] / cfpg] glthfaf/] Vofn gubf{ 3g-rSs/df km,]sf]
5 dfg5] cfh . p; nf0{ nfl5, p; n] cg]s ul//x]sf] 5 . t/ oyfydf
; don] ; a] s/]f ul//x]sf] 5 . p; n] olt a]em]bPg . 6f0dkf; eP/ t]f]t]
af]hl afNg] dfg5] cf]i isf/s e0; Sof] t/ p; n] h]xn] klg To] cf]i isf/
cfk]h] u/]sf] e]g] 7f]f] . p; n] a]e]g pm t lgldQ dfq xf] . pm k/dft]dfsf]
k]t]lg]w, 6f0d -; do_ sf] k]t]lg]w; Dd x] s]sf] a]wgdf k/] 6f0dkf;
ug{ cfPsf] . of] s/]f dfg5] d/]sf] lbg 3f6; Dd hfg] dnfdln] Ps]5g a]e]g
klg 3/ km]k]5 ; a]h] k]l/ eNg] u/]sf] 5g\ To] d/]sf] dfg5]sf] 6f0d k]f;
eof] e]g] s/]f .

dxf]g]gf6sssf/]sf] dxf]g]gb]zgdf vNg] Pp6f ; fg] kfq; Dd x] dfg5] e]g] s/]f dfg5]h] cf]g] 6f0dkf; ubf{eNg] u/]sf] 5 . olxb]y Pp6f
dfof hfnn] 5fk]sf] 5 dfg5]h]f] . slx/]f] nf]sf] 5 j/lk] . lg:k]s c]h]of/]ePsf] 5 rf/]t/ . k]l/ of] gf6]zfnfdf snfsf/ eP/ gf6s ug{ cfpg]
af6f] /f]sf] 5 dfg5]h] . 6f0dnf0{ a%g g; s]/ ; b]kof] ug{ ghfg] . xfd] ; a] df6f] xf] e]g] ga]e]y/ . lz/ p7fP/ s] lbpft d]h] df6f]h]f] e]g] g; s]/ .

↔

glrn]dfg-; Ddfg kfPsf]5 sx]Fsf] <
rln tf sfusf ; fy x] /x]5 xb] ..
-gl]t-lj rf/af6

.dlxnfl zAbsf] pTk]Q

zld]hf v8sf .bfxfnf]

Pp6f s/]f]n] dg r]ha]nof] clg vNb]nof] . w/] lbg e0; Sof]
o; nf0{ gkf]M g] of]sl d/]f] czf]t dg slxNo] zfg]t ePg . d/]f] lbdful
r6f0{sf] s/]f] s] lyof] egl dlxnfl zAb . dlxnfl of] zAbsf] h]d slxn]
sx]f] eof] clg G]f/g s; n] u]of] < o; sf] ; a] hfgsf/l / ltlyldit klg
yfxf kfpg] w/] sf]zz u/]t/ ; a Joy{ eP .

lat]sf oudf j f ; dodf egf]dlxnfnf0{ ; Da]wg ubf] l] /f]a]ngf
gf/l kmnfg] . lj b]if] gf/l egl k]z]f f ul/Gyof] . P]txf] ; s wd]zf] qdf
dlxnfx?nf0{gf/l zAb k]of]u u/] k]f]x/l x]gaf6 arf0Psf] lyof] t/ k]5
gf/l cfk]f c]Tof] k]f]x/l eP/ xf] ls dlxn] e]g] yflnPsf] e]g] cg'dfg
d u5] e]gbf ; G]bf t dlxnfsf] cy{k]f]x/d]hf e]g] t ; lg]5 lg l] zx/sf]
k]f]x/d]hf a]9]h] t] ; dfh hlt ; Eo / ; +s]t xb] uof] dlxnfx? emg]
k]f]x/l xb] uP xf]hfg] . gq egl j]bs o]sf j f]a]ndof 5]f]k5]f]ktl
ePsf] gf/l zAb clxn] c]P/ s; /l x]fpf] xf]hfg]t < clxn] gkf]nl zAb
9's]6]df dlxn] zAb 5]f]k5]f]ktl 5g\ Tolt t zx/sf] k]f]x/ klg 5g
xf]hf, t/ cf]v/ zx/df k]f]x/ d]hf uNnl / ; 8sdf y'kfg] klg t dlxn] g]
t xf] lg l] gf]lsf] cf]rlb]v lnP/ >ldfg]sf] 5Rrl klg t dlxn] cfk]h]
x]g]k]tof] lg x]g <

kl/j f/df; a]sf] ; j f: Yo, lz]ff, dfgl; stfsf] ; kf]0sf] Vofn /Vg]
dlxnfn] ufo]sf] b]zs]sf] s]g] klg lj sf; df Wofg lbg g; Sg]sf] dVo sf/0f
k]f]x/d]hf g] xf] . lsqeg] kl/j f]sf ; dk0f{ b: osf ; j f: Yodf ; kf] ; l]3/ ,
lz]ffdf wnf]hf ^ of]sf] r]Dsnf]kgf, vfgfdf af; l ; 8]un]sf] ^ of]sf] /
tfhkgsf] Vofn /Vbf/Vb] p; n] cf]g] af]4stfsf] ; kf]0{ug{ EofPsf]
g] xf]bgf . p; sf cf]vf, gfs, sfg ltg] k]f]x/ d]hf]n] 9fs]y p; n] s]xl
g; g]sl s]xl gb]Msl x]gk5{ . p; fl eP p; nf0{dlxn] geg] s] e]g] t
< cf]v/ ; a] ; kf] , j/l/i7 / p0d x]g] xf] eg] sdc; n slgi7 clg k]f]x/
d]hfdf n'6k]6g] sf] x]g] t < clg ; a] x]lsd / j/l/i7 eP ; x]os /
slgi7 sf] x]g] t <

b]zs]f] /fhwfg] , dxf]gu/ , P]txf] ; s ul/dfn] r]Dspsf] x/fe/f
sf]7df8]f]kg] t b]znf] ; kf] /Vbf/Vbf cfk]f k]f]x/d]hfdf n'6k]6psf] 5
lg . clg dlxnfsf] t s] s]/ ug{ < sf]7df8]sf] k]f]x/d]hf]sf] nflu t w/]
; r]ts 5g]c]g ^ of]sf]5g]8]dk^a; f08df, t/ dlxnfsf] dfgl; stfdf
u]f8psf] k]f]x/d]hf]sf] 8]dk^a; f08 s; n] v]f]5 t < dlxn] cfk]h] gvt]h]/

k'; ifx? cfkltg}; rjt eP/ krlfx/dlnfaf6 j l-rt ePsf xG5g\ s; / l eGxG5 eg] pglx? ; dfhdf cfkltlfdq} xg k; if hfts} clwsf/df hfj8 lbG5g\ clg grflxg] s'/fdf ; do g ^ off/ rflxg] ISni6 / kl/kSj tfdf a9l Wofg lbG5g\ xfdl dlxnfx? ; dfhdf rnjsf w/} ?9lj fbl lj rf/af6 ul: t 5fclg cfkltl] cf^g} dlxnf hfltnf0{k5fg{ s'g} s; / affsl /Vbglf. h: t} eGxG5 eg] xfdl dlxnf hflt g} k9h] v] sf eP klg 5f/l kfpbf l3/fhf klg xfpg. nf] fsf] ha] gfs kf/ 5ftl krlsf clg 5f/l kfpbf Ps lj Of klg xg tlj Qf cf] n] kf5f. xfdl dlxnfsf] zlQm klg ck/Dkf/ 5. xfdl zlQmdf zlQm: j ?lk0f dftf b'ufhnf0{k5f/lbG5f. 37 klj f/df xfdl] zlQm h; s] xftdf 5. ; f; s] xftdf 5 eg] axf/lnf0/ axf/lsf] xftdf 5 eg] ; f; kf0{bj] v0lbG5f clg /f] k] adf 3dfp e] krgkrgl 3dfpBf. xfdl] zlQmsf] rdtsf/ 3/df dfq xg clk; df klg dhfn] b] v0lbG5f. cf] bfg] tfg] af] 4stf tfg] g; s] klg xfdl xfdl] ; fylsf] v] sf tfg] c; f] w] l; kfn' 5f. ?k/a] b] v lnP/ k] ; g / ; hfj 6; Ddf ; fylnf0{dft lbg xfdl s'g} s; / affsl /Vbglf. cf^g] cxdhnf0{chdfpg ul0ftsf h'g; 's} ; q ckgfpg tof/ xG5f. xfdlnf0{s'g} ; hfo lbgk/] df cf^g} hfltsf] k] z+ f ul/ibP sfkrl xG5. o; h] log} krlfx/dhf s'/fn] ubf] xflnf g/af6 gf/l eof] t/ k; ifaf6 k; ifl j f] dlxnfsf] dlxnf] gePsf] xflnf h: tf] dnf0{ nfl5 . dlxnf : j on] o; tf] krlfx/dhf affs/ xflnf p; nf0{ dlxnfebf s'g} c; / kb] g. lsgeg] PskN6 d l] /f6gu/df ePsf] axt\ ; flxTos sf] foqmdf upsl lyPf. Toxxf w/} w/} j l/i7, kf1 / l] áfgx?sf] hd36 lyof. Toxxf j l/i7 ; flxTosf/ ; Ddfgglo bj] sdf/l yfkfHo~d~rdf cf; lg xg] xG5yof. To; ul/dfdo sf] foqmdf Ps hgf ; flxTosf/Hoh] bj] sdf/l yfkfHo~d~rdf dlxnf ; flxTosf/ eg] ; Daflwg ug] xbf dnfn0{vl/ vfbfvfb} bfft df 9^a] nf] u] eof]. xg t o; tf so] sf] foqmdf kf0M dlxnf eg] g; Daflwg ul/G5. xfdln] cfkltl] cfkltlhf0{dlxnf g} x] eg] ; fob l: j sf/l ; s] sf 5f. qgeg] Pp6f lj zfn ; flxTos kf] v/ldf /dfpg] d df5f klg xg ; fg] Eofutfnf0{t of] s/f bfft df nfl5 eg] xfdl j l/i7 gf/l ; flxTosf/x? krlfx/af6 arg] s/f ls] ug] xG5 <

k; ifnf0{l j fx ePsf] gePsf] eg] lrgf/l ; dfhn] s] xl lbPsf] 5g, t/ gf/lnf0{ ; >l / >ldtl eg] lsg 5'sof0G5 < clg l] j flxtn] k] x/gb] v 3/ kl/j f/ g] lsg k] g] k] g] xG5 < >ldtl e0; s] k] 5 nf] gl; fu 5f8kq eof] eg] ; >l eg] lsg >ldtl < ; >l eg] x] eg] l] j fx e0; s] sf] 5 . >ldtl eg] eg] s; s] >ldtl t < l] j fx ge0{ tkf0fc; l] j if; Dd a: g] eof] eg] tkf0f0{ ; >l eg] /Vg dg nfl5 . ; fdg] otM ; >l sf] cy] o] tl aleG5 . tkf0f0{ o] tl a] g] eGbf bfft df 9^a] nf] b] g] t < To; h] ; a] h] f0{ >leGbf s] xG5 <.

s'g] k; ifn] s'g] gfd s] df0f eg] p; nf0{ u/] sf lyP] eg] cfsf/fgt zAb ofu ul/G5 t/ Pp6f gf/l] 7hf] s] fd u] of] eg] ; fgl k] Rrl s] b] lnf0{ eg] h: t} . u/l; eg] u] eg] 0sf/fgt zAb k] ofu ul/G5 lsg < o; nf0{ klg cfsf/fgt zAb k] ofu ubf] s] xG5 <

j f: t] df dlxnf eg] s] f] o; tf krlfx/dhf s'/fx? / dlxnf cfkltl] krlfx/ af] s] k] l] Q xg\ d] f] l] j rf/df s'g] a] h] fdf of] k] l] Q gb] M/ s'g] k] if j f; dfhn] gf/lnf0{dlxnf eg] yf] s] xg] k] 5{.

h] xf] \dlxnf zAbsf] cy] / o; s] f] pTk] Qaf/df oyfz] l] m d] h] j 0fg ul/xfn] . ol dflysf krlfx/dhf s'/fn] w/} ; do cl3b] v d] f] lubl rfl6/x] s] f] lyof. cfh s] xl dfqdf eP klg d] f] lublsf] r6f0 tkf0{ s] f] lubldf kf] vlbP/ d] h] s] xl /fx t] kfPsf] dx; ' ul//x] 5. olb tkf0{ klg d] f] of] krlfx/ s'/fn] lubl r6f0f eg] s] f] dfly kf] vgxG5 < olb kf] Vg] e] f] 8f] e] b] g] ePg eg] cfpq] x] f] ; Pp6f 7hf] effBf] df ; a] hgf eP/ kf] v] clg eSS' pdfn] / lkmN6/ u/y krlfx/dhf 8Dk^a; f08df kf] ofc] clg : j R5 / ; krl gf/l; DaGwl kl/ : s] f] wf/0ffnf0{af] 4s v] fs agf0{ lkcf].

olb s; h] of] n] v k] v dlxnf eg] s] f] t k] v j lh: t} ; Gtfgnf0{ kfngf ug] eg] dlxnfnf0{elgPs] x] f] eg] xG5 eg] d s] e] 5' eg] of] cy] k] s] klg of] n] v k] 9k] 5 l; hgf ug] ePsf] cy] x] f] eg] d df] b] 5'. \Leftrightarrow

**Pp6f k] tsn] k] olf ck] olf
 nys, k] fz, l] t/s, laq] tf, db] cflbsf
 nueu @% JolQmnf0{
 /f] huf/l lbG5,
 To; h]
 :j b] l k] ts ls] g]
 ZAbf] k] fzgsf
 k] tsx] k] 9f].**

; +f/ uflnf 5 0

; ltf eS/f0{

of lj Zj a\|df08sf gS; f uflnf 5 . of uflnf gS; fleq /x|sf ; Dk0f{ hlj , kbfy{ kf0f , dfgj ; Dk0f{ hut\g} uflnf 5 . ; +f/sf cy\hf0{ h; /l lj Zj a\|df08sf gfdm] lrlgG5 To; /l g} uflnf0sf cy\hf0{ kl/qmdf u/sf , z?b\|v c\|t / c\|taf6 z? e\|g] ale\|5 . ; +f/ k0ff\|snfdf cf\|f/t 5 . k0ff\|tsf] cy{k\|f x\|g xf] . S\|g] klg j : t' s\|g] klg hut\|s\|g] klg snf ck0f{ 5g . k\|j l , cfsfz , ; d\|b] , gbl ol ; a] ; fk] ftf / lg/k\|ftfsf] l; 4f\|tleq /x\| k0ff\|tsf] kl/ro lbG5g\ o\un] h; /l ; Toaf6 z? eP/ cf\|gf] ?k kl/j tg ub] hut\|sf ; Dk0f{ lgod k4ltnf0{ cf\|df; ft\|u/y lj slt lj ; Elt clg lj sf; ågås\|r/d; ldnfnf0{ k\|kt ub\|5 . To; kl5 Ps o\|u c\|t e0{ csf\|ou z? x\|5 . o; /l z? d\|o / CGtosf] qmd kl5 k\|/ z? x\|5 , Toxxf klg ; +f/ ; u ; Dal\|wt uflnf0n] af; u/sf] x\|5 . hxxf x\|of] hltv\| x\|of] h; /l x\|of] k\|g p0/ / cy\|f ; dtf uflnf0sf] ?k lgwf\|f x\|5 . lbg\|ng\ , z\|gxf\|g\ , c\|wof/fpHofnf] z\|f\|tc\|zf\|t , k\|d3\|p\|f ; Toc; To, ldnglj 5\|8 ol ; a] Ps csf\|sf k\|s eP/ /x|sf x\|5g\ Ps gx\|bf csf\|sf\|g lj z\|ftf 5 . g lj ifo g] 5 . log]lj z\|ftf / lj ifoleqsf] hut\|sf /x\| xfdl ; +f/ uflnf 5 egl xfdl kl6 ug\ v\|H5f] . ts{ zlQm lj rf/ zlQm 1fg zlQm ljj]s zlQm dfk b08leq ; +f/ / ox\|f /x|sf ; a] j : t\|nf0{ xfdln] uflnf0sf] ?k lbg ; S5f] . sx\|f slt v\| < lsg / s; /l e\|g] k\|zgnf0{ k\|f ug\sf lglD o\|x\|f o; /l , oltv\| o; sf nflu e\|g] p0/n] k0ff\|t k\|bf\| ub\|5 . dfgj dl; tissf k\|t\|os s; fx? Ps csf\|sf k\|s eP/ /x|sf x\|5g\ lj rf/ lj dz{ lj j]sn] ha cf\|gf ?knf0{ cg]stfdf Pstf / Pstfdf lj lj wtf\|sf] : j ?k k\|bf\| ul//fv\|sf] x\|5 . o\|x\| Pstfdf] : j ?ksf] ?knf0{ x\|bf\| klg o; ; +f/ df ; a] j : t' h\|j / kbfy\|h] uflnf] ?k lnPsf] x\|5 . lj rf/ , efj , sNkgf ; w] kl/j lt\|t x\|5g\ cem dfgj dg c\|t\|t kl/j lt\|t x\|5 . c\|t\|dfn] o; nf0{lgoGq0fdf lnPsf] x\|5 . c\|t\|df; u ; Dal\|wt ol ; +f/ df\|f nf\|ss kf/nf\|ss ; a] j : t' / kbfy{ lj rf/ zlQm g] Pp6f r\|qm nufP/ 3\|d/x|sf x\|5g\ . xfdl j fx\| eP/ ol ; a] t\|j x?nf0{ a\%b5f] ga\|ml klg xfdlnf0{ ; v 5g . o; /l kl/j lt\|t ?knf] r\|qm k\|f u/sf] x\|5 . clg xfdl of] ; +f/ uflnf0 ?k lnP/ ; dosf dfkb08df 3\|d/x|sf 5f] . ; dosf sf\| r\|qm laxfgaf6 JofemP/ lbj f xb\} ; Gwof / /fq\| eP/ k\|/ kleftsf] / fzgl lnP/ Aole\|5 . dfgj : j ?k klg

lzz' cj : yfdf b\|vG5 , Tof lzz' cj : yfaf6 cf\|gf] ?knf0{ kl/j lt\|t k\|bf\| afns o\|f j o; s k\|f9 j \|f x\|b] cf\|gf] ?k kl/j tg u/y k\|/ k0ff\| ?kaf6 k\|gM lzz's] cj : yf l\|ng k\|sf x\|5 . of klg Pp6f uflnf0sf] ?k g] xf] e\|g xfdl ; S5f] . xfdln] b\|v\|sf] kbfy{ hut\|nf0{ x\|bf\| kbfy\|h] lnPsf] ?kx? v\|ftNbf tl ?k legsf kl/j t\|gnf0{ xfdl o; /l lgxfNg yfN5f] ls sx\|faf6 z? eP/ sx\|ffuP/ CGTo x\|5 . clg sx\|ff CGTo eP/ sx\|faf6 z? x\|5 . To; nf0{ 7Dofpg klg xfdlnf0{ Tolt g] ux\|f] x\|5 . t/naf6 j fkm a\|5 j fkm p7\| 7f] df kl/oft x\|5 k\|/ Tof uP/ t/ntfdf kl/oft x\|5 . dflg; sf] dg ult klg o\|x\|f o; n] klg cf\|gf] ?knf0{ o; /l g] kl/j tg ul//fv\|sf] x\|5 . xfj fsf] ultnf0{ klg l\|hTb] of] dg r\|rntfdf bf\|gG5 . p; sf] bf\|f0sf] ; ldf x\|bf\| . o; /l kl/j lt\|t ; ldfsf /v\|fnf0{ kl/j lt\|t ?k lnP/ kl/j tg x\|b] k\|gM: ytk\|1df uP/ lj >fd u5{. k\|/ Toxlaf6 p7\| rf\|nNosf] ?k lnG5 . o; /l cf\|gf] ?k uflnf0df /x\| k0ff\|t lb0/fv\|sf] x\|5 . of] lj Zj df x/ j : t' , kbfy{ hlj / ol leq /x|sf t\|j x? ; a] ; al\|t/ . cf\|gf] : j ?k kl/j tg u/f0{ Ps k0ff\|j / ck0ff\|j sf] ?k ln\|b] k\|/ k0ff\|j df uP/ ; +f/ ; u gftf u\|f uflnf0sf] kl/ro lb0/x|sf x\|5g\ of] uflnf] ; +f/ df a] ; sf xfdl k\|f0f hut\|sf] s\|f] 7 eg\|f of] ; j s\|f] 7 xfdl dfgj h\|ft\|nf0{ klg of] kl/j tg\|sf] : j ?knf] ; w]; tf0/fv\|sf] x\|5 . xfdl s\|hf0{ l\|sf] ; e\|5f] < s\|hf0{ l\|gfz < s\|hf0{ /fd\|f] , s\|hf0{ g/fd\|f] e\|5f] < lgod o\|x\|f of] k4lt o\|x\|f < /fd\|f g/fd\|f c; nv/fa Ps csf\|df k\|s eP/ a] ; sf x\|5g\ hx\|f c\|fn\|rgf x\|5 , Toxxf ; dfn\|rgf x\|5 . Toxl ; dfn\|rgfleq g] k\|/ ; sf/fldstf / gsf/fldstfn] af; u/sf] x\|5 . k\|/ lj rf/n] ; sf/flds ?k gln0\|sg ; v 5g . o; /l of] r\|qm hut\|sf sd\|k4lt , lj rf/ k4lt\|tleq /x\| 3\|g\ / kl/qmdf ug\|df g] xfdl h\|j g cndlnPsf] x\|5 . gc\|ndl\|nP klg ; v 5g . s\|g] g s\|g] c\|f\|odaf6 xfdl of] hut\|sf kl/qmdf ug\|k5{. c\|f\|h b\|vPsf j : t' e\|f\|n b\|v\|b\|gg\ e\|f\|n e\|6Psf j : t' c\|f\|h e\|6\|b\|gg\ . tl sx\|ff uP s; /l eP/ < egl ; f\|rbf loglx?n] hut\|kl/qmdf sf nflu cf\|gf] ?k kl/j tg u/l 3\|d/x|sf x\|5g\ of] ; +f/ df b\|vPsf j : t' k/d\|f\|b] v lnP/ d\|f\|j leq /x|sf e\|f\|f\|ds l\|amofn] ; Dd kl/qmdf sf] ?k lnPsf] x\|5 . c\|f\| c\|f\|df lj Zj sf ?k b\|vg ; S5. s\|f\| s\|f\|n] lj Zj nf0{l\|rgf0/x|sf] x\|5 . h] x\|of] h\|g x\|of] , hltv\| x\|of] d\|f\|j g\|q ; +f/ x\|g] b\|i6df klg / a\%g] b\|i6df klg kl/j tg r\|fx\|5 . ol kl/j tg\|df ; Dk0f{ ?knf0{ ha xfdl x\|g(yfN5f] Tolt v] xfdlnf0{ nf\|lg yfN5 , of] ; +f/ k0ff\| uflnf] 5 . ox\|f kf0g] ; a] j : t' kbfy{ uflnf] 5 . ox\|f uflnf] ; +f/ df cf\|gf dfu\|h klg uflnf] ?k ln0/x|sf 5g\ . dfgj cf\|df; dtf o\|x\|f r\|qm df kl/oft u5{. cf\|gf] ?knf0{ z/l/ ?kl j : q wf/ of]

u/y sfnv08df : j ?k kl/j tg ub} hfG5 . cfldf cd/ eP tfklg l: ytkl1sf? kdf dfq g/xl hut} nflu ; |i6, k̄ho / ; j 4gsf nflu eP klg kl/j lt{ xg aflo xG5 .

xfdlnf0{ of kl/j lt{ hut} 3Dbf, 3Dbf ysf0 nflu; s]sf xG5 . xfdl skl; do /f]sg rfxG5f Psl5g /f]sf xG5f. k̄l/ hut} 7f]sf xG5f lgbfpSf gf6S ub{ of l]j Zj gf6dflzfnfdf x/kn x/1f0f rqm nfu0/x]sf xG5f. cfld1fg / cfldts t]j nf0{ h; n]aem]sf xG5, p; n] hlj gnf0{ v'; l; l]j /of u5{. x/]s j : tdf sf/of 5 . l]j gf sf/of sf0{x]bg . ; + f/ s]g} hfb" xg, sfNkgs klg 5g . ; |i6sf]lgod x]f. of] hut} ; |i6 g]oxl : j ?kaf6 aGo] . l]j i0fn] ; bzb] rqm b]vfp/ ; + f/ ufhf 5 egl kli6 ul/; s]sf xg\ z°/n] ; d]b] d]ygdfl l]j if lkP/ cb&t ?knf0{ fdffotfsf; f]f lb0; s]sf 5g\ ; fwf/of dfgj, dxfdgj, b]j f]df / dxfdtsf ?knf0{ x]bf klg x/]sdf kl/j lt{ ?kn] j f; u/]sf xG5 . of] kl/j lt{ ?kdf l]j rf/, afgl, Joj xf/, : ejf ; dt] kl/j lt{ u5{ clg cf^gf] ufhf0sf? k b]vfpog yfN5 .

hlj g eglsf] s] xf] < of] s; /l ; ~rfng xG5, lsg ; ~rfnt 5 . s; n] ; ~rfng u5{. o: t]f] ePsf] eP xG5f. o: t]f] ugkb] of] . crfgs lsg eof] < cf]zr0{ nflu0f. d/f] l]j rf/df of] 7ls x]f p; sf] l]j rf/df of] s]g / s] xg ; S5 . eGbf] Psftkr] k]zg csftk] p0/sf rqm? 3ld/x]sf xG5g\ ol rqm] ha ufhf0sf ?k b]vfpog yfN5g\ Toltv] t]j do /x: o a%g] 1fg] cfldf dgdfg] xff] g yfN5g\ p; nf0{ ; a] s]/f yfx xG5 . k]o]s 36gf 36g] kg] eP/ dfq 365 . s]g] JolQm / j : t] eg]sf df]wod xg\ sltv] tl j : t] / JolQm df]wod eP/ s] sf0{ ; DkGg ugk5{ To] sf0{ ge0{ 5f8bg] of] ; |i6sf] rqm df]o]s j : t]sf] cf^gf] sf0{ u/l /f]sf] xG5 . s]kn] klg To] cg]; f/ eldsf u5{ . xfdln] gf6d b]zonf0{ ha x]5f] To]ff ; t]V c; t]Vfq v8f ePsf xG5g\ ; t]Vfq] ; To] sf0{ u/y cf^gf] eldsf lgj fx u/]sf xG5g\ c; t]Vfq] c; t]Vfq] ; To] sf0{ u/y cf^gf] eldsf u/]sf xG5g\ s]g] pglx?n] To] sf0{ ug]yof] . To] gf6s k0f] ug]yof] . To] gf6s ha xfdl b]Vg yfN5f. To] kl5 xfdl dgdf l]j leGg lsl; dsf l6sf 16kk0f] pAhg yfN5 . clg cf^gf l]j rf/ / ts{ kf]V dgnf0{ zGt agfp15f. xfdl olt cndlnG5f] ls s]g ; To] x]f s]g c; To] x]f eGg] yfxf kfP/ klg gkfP em] cndlnG5f / 3ld/xG5f. yfxf ePsf s]/df t 1fglx? g]dlnkg] eGg] nf0{ of] l]j Zj a]df08sf ; a] t]j nf0{ aem] klg 1fg dl: t]sd] gc6fP/ klg x]nf. alhleq l]j Zj 5 . l]j Zj leq alh 5 . oxl alhleq ; |i6sf] rqm 5 . oxl rqmleq ; + f/ kl/qmdf ul//xG5 . ; do h; /l z? xG5, clg xtf/ xtf/ bf8G5 . pm

Psl5g /f]sb]g k]0f] hlj / j g: klt h] h: tf] ?k wf/of u/f] ; \pm ; /f]sf /f]vbg, pm cf^gf l: yltaf6 slxNo] l]j rint x]bg . pm cf^g] ?kdf 3D5 . p; nf0{ c]sf] ; xfotf rflxb]g . o; f]x]bf a%bf ; do t l: ytkl1sf] lgodleq k] /x]5 h: tf] xfdlnf0{ nf05 . bf]8g' p; sf] k]s]t x]f . k]o]s j : t] / k]0f]n] cf^gf] nflu Pp6f l; 4f]t agfpSf xG5g\ To]l l; 4f]t sf x]fluflj luf ; dfP/ cf^gf] af6f]nf0{ ; lglZrt kfb] hf6g\ pglx? To; df 3Dgkg] ePsf]n] 3ld/x]sf 5g\

hf] cf^gf] sd0]cbn]nf0{ j zdf /f]Vg ; S5g\ To; tf JolQm] dfq ; + f/ nf0{ cf^gf] j zdf kfg] ; S5g\ c]nf0{ kl/j tg u/fP/ rSs/ nufpg'eGbf klnxnf cfkm]g] kl/j tg eP/ b]vfpog' ; j }|i7 xG5 . dflg; nf0{ Joj xf/af/f cf^gf] j zdf /f]Vg ; lsG5, 0]z/nf0{ ofbaf/f cfsif0f ug] ; lsG5 clg k]k]t ug] klg ; lsG5 . ; + f/df l]j zfn xnrm Toltv] xG5 hltv] of] ; + f/df kl/j tgsf nflu ls b]6 cfldfn] z/l/ ?k wf/of u5{. To]l z/l/ ?kl cfldf cf^gf] sd]lh /f]V/ ; + f/ nf0{ Ps r/0fdf Ps ?k k]bfg ub] kl/j tgsf] 9f]sf v]N5 . k]l/ To] ou ; dfk]t ug] c]sf] x]nrn xG5 . o; /l qmdz]l hut} ?k/vfn] ; |i6nf0{ kl/qmdf ul//f]sf xG5g\ o; /l kl/qmdf ug] eg]s] ; + f/ ufhf 5 egl/ kli6 ug] x]f . hxfaf6, hltv], h]g 7fpaf6 Aofenof] To]ffaf6 Toltv] / To]l 7fpaf6 uP/ c: tfpg' k]s]t s]lgod x]f . hltv], h]g a]nf h] sf0{ ug] x]f Toltv] / To]l a]nf To]l sf0{ xfdln] ugk5{. To] k] lglZrt 5 . xfdl c]ndlnpsf dfq x]f. of] 7ls To] a]7ls eg] / ts{ z]Qm nfu0{ ; To / c; Tosf] a]gå u/fpg yfN5f] clg cf]v/ ; To] s] xf] < s] x]gkbf] of] < s] eP 7ls xG5, c]gtodf To]l uP/ c]l8G5f. k]l/ To]l qmdnf0{ rfn' u5f. of] ; a] xfdl] hlj g /ynf0{ rnfpg] kl/snkf x]f . oxl kl/snkf ub] 0]txf; sf stnv08df dflg; cf^gf] kl/r0 k]fpg v]Hg, /f]Hg bf]8/xG5 . sf]xl gfdsf kl5 bf]8G5 sf]xl sfdsf kl5, sf]xl cy]sf kl5 bf]8G5 sf]xl ; j] fsf nflu, sf]xl c]nf0{ c]kdfg u/y cfkm] /df]f] a]f]g v]H5, sf]xl c]nf0{ ; Ddfg u/y cfkm]; Ddfgt xG5 . o; /l bf]8/x]sf dflg; nf0{ x]bf] xfdlnf0{ nf05 of] klg Pp6f ufhf0s} ?k/vf x]f .

oxf] clxn] o; /l g] ufhf0sf rqm 3ld/x]sf 5g\ ; + f/ ufhf 5 . of] ufhf] rqm df] xfdl 5f]c] sf]xl lyP / sf]xl x]g]5g] of] k] lglZrt 5 t/ klg cfhsf xfdlx?]n] of] ; + f/ 3Dbf v]l ca x]f ; of/ x]g]k] a]nf cfPsf]5 . ca xfdl pN6f x]pg, ; N6f] ; + f/ 3Dgk5{. dg / dl: t]s]nf0{ gsf/f]ds l]j rf/n] 3'dfpg] x]f . ; w]; sf/f]ds ; f]r / l]j rf/n] 3'dfpg] k5{. c]sf c]j u0fnf0{ v]Hl v]Hl cf]nfrgf ug]eGbf u0f / c]j u0f b]j} s]nf0{ c]j u0fnf0{ j]j f: tf ub] dfgj leq ePsf u0fsf] kl5 nf]lgk5{ /

To; nf0{ Ddfg ugk5{ c?af6 sxl lbg] eGbf cfkm" u ePsf] lbP/ /dfpgk5{ Toxfl zflgt xG5 clg cfgb klg . hlt xfdl c?nf0{lbg5f} Tolt xfdl wgl aG5f]. xfdl bl/b] Toltv] xG5f hltv] xfdl c?sf] lbg] u5ff. cf^gf] : j fledfgnf0{ arfpf] xfl egl cToft ; ed eP/ xfdln] rNgkg] alhf cfPsf] 5. of] lj Zj aXdf08 xfdfl] 3/ xfl . of] 3/leq t]/f] d]/f] cf^gf] csf] gftf nufP/ Sg} klg l; 4f6t / j fbsf k15 bf8g] eGbf lj Zj aGwtj sf] ejf gf 5ftldf lkrlhfp/ afRgdf w]/f] j 5. sxl km/s kbfg of] : j fyk] ; +f/n] tfnl gahfp klg . /l; u/] klg, j/] f: tf u/] klg, d]/f] agfp klg . xfdl eg] o: tf] ; +f/sf] kl/qmdf u/f] hxfl zflgt xfl] \cfggb xf] ; \u0f xf] ; \zln xf] ; \cdltf 38fx? : j fut ug{ a; g\ dEnW lg ahg\ ca xfdl ; Tosf nflu dfq n8f0 u/f]. ; Tosf rqmsf nflu ultzln, kultzln ; edsf wP{ s] xgk5{ s] tf] ugk5{ To: tf] af4s hfu/0fsf] rqmdf 3df] / 3Dg nfuft. cf^gf] l: yltnf0{ 7lsdf /fV/ kl/ l: ylt dfl; w]/f] j ho ub] k]t] os] dfg; k6nnf0{ ; Tosf dfu] km] 3Dg nuf0{lj rf/df z4tf klj qtf] ; fxfbt/fv] sd[u/f]. c?nf0{ ; ut ug] v; flNg] cj u0f vflhvflh] bf8g] afgl 5f8f]. klnxf xfdl cfkm" Sg : yfgdf 5f]. s] ul//x]sf 5f]. ; sf/flds kl/j tgsf nflu s; /l ; +f/ kl/ qmdf ug] < cfkrlh0{ sxfaf6 z? u/] sxff k]t] ofpg]. Tof] lj rf/ ugk5{. lj rf/ u/]k15 ofqf cf/De ugk5{. ofqf k0f ug] sd/ 0dfgbf/tf rflxG5. ca xfdl oxl sd/ 0dfgbf/tfsf] dfu] ; dfP/ lj Zj kl/qmdf u/f]. lbg b0f u/gf/ft rf]ugf al9/x]sf] lj s]t, lj ; EltoQm dl: tisnf0{ xfdln] g] kl/j tg ugk5{. d]n] gu/] sNn] u5{< clxn] gu/] slxn] ug] < of] ; +f/ g] xfdl nflu xf] . xfdl ; Glttsf nflu xf] . ef]nsf ; Glttsf nflu Pp6f ; Gb/ ; +f/ pkxf/ 5f8] xfdl hfgk5{. Tof] ; flr, lj rf/ clg 1fg 5/l xfdl dl: tisx?nf0{ ; sf/flds af6ftkm] lxBg] xfdln] g] nufpgk5{.

ef]nsf lbgdf xfdl dg-dl: tissf lj rf/x? d]gyg u/] lgl: sPsf] gfgl?kl 1fgn] of] hutnfo{ Pp6f ; Gb/ snfaf kl/0ft u/fpg ; lsG5 eGg] b]9 lgZrodf xfdl cGt/fldfb] v kl/j tg e0{ nf]lof] eg] KSSf klg of] of] u/]nf] ; +f/ kgM 3'd] ; To oludf kl/j tg xG5 . o; df b0{ dt 5g] . xflf cln s]t xnrm cfp5, vNan xG5, dfg; k6n pyn kyn xg ; S5, t/ xfdln] cf^g] l: yltnf0{ glauf/l ; +f/ kl/qmdf u/f]. of] ; +f/sf] ?k ; Toaf6 z? ePsf] lyof] k]t] ; Todf g] uP/ 61EG5 . ; do cf0; s]sf] 5. ca a14hlj lx?sf] a14rqm ; sf/flds ; flrn] 3d]k15 ; +f/sf] u/]nf] leq sd/ 1fgsf] rqm 3dfP/ ; Tosf] ; +f/ l5s] Nofpgk5{ / u/]nf] ; +f/sf] kl/r0 oxl xG5 . xfdl oxl ; Todf k15ff/ ; +f/ u/]nf] 5 eGg] kli6 xG5 .



c^s ^ / !@ af6 qndz]

; Gbe{ M j̄ hoGtl

lj s'z

@)^^ ; fnfd knfPsf] lj wfut ; flxltos klqsf lgsfnNg] wf]sf] s; /l cf/De eP, s; /l t]lxP / k'gMs; /l j̄ hoGtl]sf] ?kdf cf/De eof< j̄ hoGtl]n] cf^gf] cfkrfl/s hGd lbg @)^% r]q /fdgj dlb]v ofqf s; /l cufl8 a9fpb] nlbf] <s: tf s: tf efluox? o; n]ef]lof] s]slt / s: tf cfkrfl/s sfq]ndz? o; n]u]of] To: tf ; do o; n]s; s; sf] / s: tfs: tf ; xof] / ; xeful xftx? kof]. o; sf] sxl rr]f qndz]l j̄ hoGtl]sf] ^ / !@ c^sdf ul/; lsPsf] 5 . j̄ hoGtl]sf] 0ltxf; df ol klg Pp6f clen]v g] xg\

h; /l !! c^s; Dd cf0k]lbf; d]lif, k]f{ d]t, /li6o JolQmTj, glltsyf, 5Gbslj tfsf c^sX? lgsfn] Ps j ifsf] ofqf k/f u/]sf] j̄ hoGtl]n] : j b]zofqf]sf b0{ 5Gbslj tf, r]8kj{ l]j b]zofqf / k]f]osyf]sf c^s lgsfn] cf^gf] bf] ; l]j ifsf] ofqf klg k/f u/]sf] j̄ hoGtl]n] To; }j ifb]v @)^^sf c^sX?sf Ps pTs]6 /rgfsf /rgfsf/nf0{ j̄ hoGtl ; li6f ; Ddfg k]t]os /fdgj dlsf lbg k]bfg ug] k/Dk/f a; fNof].

c^s !@ nf0{ dnf]rgfsf ?kdf; d]lifc^s lgsfnNg] ofhgfcg'; f/ sxl ; li6fx?; u ; dnf]rgf dfluo]f t/ j̄ hoGtl]sf] lj wfut ofqfsf] lgSs] rrf] kl/rrfx? xg yfln; s]sf lyP To; s]sf kmn:j ?k Ps c^s]sf nflu /rgf vflbf b0{ c^s klg] /rgfx? k]f]t xg] qmd a9l g] /xof]. @ (j 6f; dnf]rgf k]f]t eP . j̄ hoGtl]n] cf/Deb]v g] k]sfzg ug] u/]sf] k'5f/sf] kft] cyft] ; DalGwt lj wf]sf] ; Aflgts ; d]lif c]n]l]5b]lyof]. o; /l pQm#! /rgfnf0{ b0{ c^sdf ; d]6of] t/ klg ol b] }c^sX?sf k]f] ; w]ebf a9l g] /x]. @)^* >fj 0f & ut]pQm]b] }c^s]sf ; dnf]rs tyf s]t ; dnf]rgfleq k/]sf vu]b] v]N; f3/] /fdk]; fb k]t, efuj t 9sfn, s]zj /fh k]t, snfw/ sf^n], 7fs] zdf] /fdk]; fb 1j fnt, lj dn vgn, k]f]t kls]of zdf] /3' l3d/] , hlj gkgl, ; fw/fd aff: sf]bf, ej]f/fh k/fhnl, k]sfzdl]of bxfn, l8Nnl/fh cofn, tly/fh clwsf/l, 8f=s]0fk]; fb bfxfn, sdnk]; fb 1j fnt, d]Qmgf yzdf] pldf] nfd5fg] n]dl pk]t, ddtf zdf]gkfn, elid pk]t, ej]gx] /; l]b]n, dgfx/ nfd5fg] k]f] /fh]b] ; j]bl, ofbj e\$]f0{ b]u]b]fxfn, e/t/fh k]l]8t, ; dl/; fu/ gkfn, eefef zdf] cefef zdf] hoGtl zdf] hfg'sf vgn, sNkgf cfrfo{ k]blk aff: sf]bf, ; Gblk; fu/ gkfn, sdnf gkfn, cho gkfn, cg]teb] nfd5fg] lj gos]df/

zdfgkfn cflb nueu %) ; j|6fx? ; d|tnf0{zAbfy{k|sfzgs}sfophodf hd36 u/f0{j hoGtl|f !@ / !# ; dl|ff c^as kbfg ul/of].

5Gbslj tfnf0{j hoGtl|n Pp6f cleofgs)?kdf ; d|6f cfPsf lyof t/ ca uBrflxflsg glgsfNg] t < e|g] k|g klg xfdlalr t]; b|f/ c^as !\$ nf0{ uBslj tfc^as sf] ?kdf lgsfNg] ofhgf agof]. ^) j|6f uBslj tfx? ; a^asng eP. ; a]; h|f/ ; flxTosf] ; a]lj wf ; d|6g] xfdl] k|of; df xfdl s|x| xb; Dd ; k|m xb] cufl8 a9b] uof]. @)^* sflts % ut] p0m uBc^as sf ; j|6fx? vu|b] v|f; f3/ /fdk]; fb k|t, g/b|k/fz/, r|b|k; fb Gofkfg] S|fw/ sf^n] 7fs/ zdf| 18Nnl/fh cofh, kf=ufkls|0f zdf| zf/bf gkfn, /fdk]; fb 1j fnl, eflozfnl clwsf/l, ; Gb/ v8s|f, s|df/ ; fu/ zs|g, a|xdklo k|d: j?k, n|ntf b|f|f, k|sfzdl0f bxfn, tly|fh clwsf/l, u^nf kf8]h, ; 'g pk|t, 8f- l|j Zj blk clwsf/l, 5fobQ Gofkfg] j ; Gt's|df/ zdf| gkfn, 8f=ef|nf l|hfn, u|kfn v8s|f, /fdk]; fb /fhe08f/l, /fd|j/ /fpt dft|bf, ; 8f=S|0fk]; fb bfxfn, e|j gx|/ l; Ubjn, zzz yfkf k|08t, efuj t cfrfo] lj ej gkfn, zflgt l/ ; fn, ; 'he l|hfn, Sdnf l/ ; fn HoGtl, dl|f/fh l; x, ; 'h 7s/l, ofbj e|s/f0{ /fdx/ vql, dfwj k|; fb vltj 8f, ; dl/ ; fu/ gkfn, efef zdf| cfe| zdf| hoGtl zdf| hfg'sf vgfn, S|Nkgf cfrfo] k|blk aff: s|f6f, ; Gblk; fu/ gkfn, Sdnf gkfn, cho gkfn, cg|teb| n|ld5fg] j|gos|df/ zdf|gkfn cflb nueu &) e|gbf a9l ; j|6fx? ; d|tnf0{ zAbfy{k|sfzgs} sfophodf hd36 u/f0{j hoGtl|f] uBslj tf c^as lj t/0f ul/Psf] lyof].

j|hoGtl|n] ; j|6f Jol0msf] cf^gf oflubfg-cg|ej nf0{clen|v agfgp] ; flrcGtuft ; +d/0fc^as lgsfNg] ofhgf u|of]. p0m ofhgf e|6]; Ddsf ; j|6fx?nf0{ elgof], oxff klg Ps c^as sf] ofhgf b|0{ a|g uof k|5f/sf] kftf] ; dlt #\$, +d/0fx?nf0{ cf^gf] ; Wsf] lgwlf/t k|7e|bf a9l g] agfp/ b|0{ c^as !% / !^ df ; d|6g] sf|d u|of]. : j|6f Jol0mij x?sf ; +d/0f cfk|df Pp6f Oltxf; g] xf].

o; / l|j hoGtl|n t]; jj if|sf] clstd c^as k|gM 5Gbslj tfc^as lgsfNg] lj rf/ u|of]. lj le|g; j|6fx?; 5Gbslj tf dfluP. j|hoGtl|n Ps cleofgcGtuft c^as % / * df 5Gb slj tf ; d|6; s|sf] lyof. o; kn6 klg 5Gbslj tfsf] c|p/f] g] n|llof. &^ slj sf 5Gb slj tfsf] ; fydf k|5f/sf] kftf|df 5Gbslj tfsf] lj : t|t ; dfnflrgf; lxt c^as !& c|f 5Gbslj tf c^as # sf] ?kdf cfof]. zAbfy{k|sfzgaf/f lgoldt /fdgj dlsf lbg ul/b] cfPsf] j|hoGtl ; j|6f ; Ddfgj/ o; } j|ifaf6 cf/De ul/Psf] gkfn ; flxTo ; dfhsf] j ; Gt/fw kBsflj k'|sf/ / x|ds'df/l l|bj fs/ ; d|f; j|f ; Ddfg @)^* r|q !* ut] k|bfg ul/of]. j|l/i7 ; flxTosf/ /f|bzj / b|j s|f6f sf] ; efkltTj df, ; l|j wfg ; efsf ; Ddfgglo c|Wol|f ; j|f; g|p f|sf] kd'v cflyodf cfof|ht p0m sfoqmdf lj z|f cltly k|blk

gkfn, ; /l|f s|f] j ; Gt's|df/ zdf| gkfn, j Qmf kf=ufkls|0f zdf| j Qmf th; l|3ld/l, j ; Gt/fw kBsflj k'|sf/af6 ; Ddfglt JolQmtj 18Nnl/dof zdf| choffn, x|ds'df/l l|bj fs/ ; d|f; j|f ; Ddfgaf6 ; Ddfglt ; +yf k|p|f fg|b cf>dsf : j|fdl z|b|g|b|hl, j|hoGtl ; j|6f ; Ddfg c^as ^ b|v !! ; Ddsf ; Ddfglt ; j|6fx? qndz|n elid pk|t, o|j/fh gofB/l, 8f/fdk]; fb 1j fnl, kf=8f=ho/fh k|t, s|Gx|pf gf; ggl / e|j gx|/ l; Ubjn x|g|x|yof] eg] zAbfy{ ; j|f ; Ddfgaf6 ; Ddfglt x|g] k|l|ff n|f fn|sf ; fydf j|hoGtl l|j wfs|b|l ; flxTos klqsf|sf k|wfg ; Dkfbs 7fs' zdf| ; Dkfbs ofbj e|s/f0{ / To; lbg n|f|sfk|f ul/Psf] zAbfy{ gkfnl zAb; fu/sf sfo|sf/l ; Dkfbs, English English Nepali Dictionary, English English Nepali Dictionary Student, / ^& gf/l|sf ^& syf l; h|gf syfj fl6sf ; Dkfbs l|j gos|df/ zdf| gkfn|sf] ; fy] syf-j fl6sf|sf gf/l ; j|6fx? clgtf t|hw/, clDasf a|nf|sf|b|l, cfe| zdf| 0|gb/f k|; f0{ ONof e|s/f0{ pldhf n|ld5fg] piff z|rg, Sdnf l/ ; fn HoGtl', u^nf kf8]h, ultf s|z/l, ultf /|d|l, r|b|s|nf g|f, hoGtl zdf| hn|zj/l >j|7, hfg'sf s|s|n, hfg'sf vgfn, HoGtl clwsf/l, t|l|ff s|f] /, k|0o/lz| vltj 8f, k|ef s|g|l, afaf a:gl, a|g"n|ld5fg] eful/y| >j|7, efef zdf| dsof 7s/l, d|gsf kf|v/ln .cfrfo] d|/gf : d|t, /-h>l k/fh'n|l, /fd|j/l k|t, n|ldl pk|t, n|ntf .b|f|f|l zzz yfkf .k|08t| zflgt zdf| .tf/f| zflgt l/ ; fn, Zf/bf k/fh'n|l, zlnf s|; l|j z|f|f lwtfn, ; /:j tl >j|7 ..?| ; ? kf|v/jn, ; l|j gf bfxfn, ; fwgf l|3ld/l ; ltf e|s/f0{ ; zlnf b|phf, kf=8f= ; 'fdf cfrfo] ; 'fdf dfg|w/ , l|x/0os'df/l k|7s, x|dGtl h|fz|s|f] klg pk|l; ylt lyof] c|o cltly s|df/ ; fu/ zs|g, b|uf|k; fb gkfn, l|j hos|df/ zdf| 1fg|j/l k|08], Sdnf gkfn, chos|df/ zdf| ultf gkfn, k|blk aff: s|f6f, ; dl/ ; fu/ gkfn, ; Gblk; fu/ gkfn, dft|sf cfrfo] cg|f h|9sf|n, p|t; j yklnof, S|Nkgf cfrfo] cflbsf ; fy To; sfoqmdf cfob b|l|ft, r|b|k; fb Gofkfg] ls/0f k|7s, l|j ej gkfn, zhl cfrfo] ; lgtf gkfn, l|j gf gkfn, dw; Gofkfg] 18Nnl/fh cofh, k|t i7 lwtfn, cg|n|D; fn, /df s|0s|n, s|l|f afp; } clgn u|rg, ; 'hg l|3ld/l ; j|fdl u|f|sh|fg|b, k|t|s 9sf|n, 0|gb/f zdf| sdn cfrfo] k|g|zf /fpt, ; b|axfb/ gsd|u|8&l k|t, dx|j/vgfn, ; Dengf zdf| ld7f/fd ; fksf|f, 8f/gfy Gofkfg] d|0mgfy zdf| gf/fo0fk]; fb ; fksf|f, zlnf ; fksf|f, b|j s|l; Ubjn, ; flngl ; fksf|f, 0|gb/f >j|7, ; fu/ ; fksf|f, l|j i0f s|df/l choffn, ; Aa'; fksf|f, k|tef n|ld5fg] lbg of n|ld5fg] ab /fgf, Sdn v|/n, l|j i0f s|sf|n c|g|t k|t, hlj gkfg, z|n|b|l; Ubjn, dw a|fu6l, ; ä ; |j, efuj t 9sf|n, cl|dtf ; j|bl; 's|t clwsf/l, lglvn >j|7, ob|gyf j ; Gt|j ; Dengf 9sf|n, ; 'ebf gkfn, /fdaxfb/ kxf8l, x|d kf8]h, /d|zh a|n yfkf, xl/z/0f vgfn, u|fj Gb l|3ld/l

j̄ bdl0f, efg'eQmkf/v/jn, >lw/ l3ld/] dw'; bg l3ld/] /lj gk; fb eS/f0{ kbdkf]0f >j7, afaf >j7, zf/bf gkfn, /fdk]; fb kft, ddtf zdfgkfn, xl/x/kblk l3ld/] s'; d'lj 8fn, /fdk]; fb clwsf/l, xl/x/ clwsf/l, /fddfof >j7, ; bfg sDlsjh, cR0'tk]; fb kf8jh lrGtg, lj i0flj e' l3ld/] lbkjz l3ld/] Plngf gkfn, ; lngf gkfn, gf/fo0f; fksf]bf, snflglw bfxfn, xđ/fh clwsf/l, 8f-jz blk clwsf/l, gf/fo0f ufjfn >j7, dw'; bg vgnf, lzj ufkfn >j7, rGbblk a/fn, k'iffQd l; Ubjh, ufkls]0f vgnf, klsfz P /fhfsf klg pkl: ylt /xjsf]; f/sfobjddf /fjrs l3ld/] bj b0 sf0/fnf, SNkgf 9jh, : dlt 9jh, /3l3ld/] d-h' už^a, aift' /jdl, tly/fh clwsf/l, 1fgdl0f gkfn, snfw/ sf^n] uyl n+ fn, g/dzlef e08f/l, ; lgtf e08f/l, ultf zdf] lr/~hlj l u/fuf0f ladjh, kXnfb kf/v/jn, vđ sf0/fnf aGw, c]of sf0/fnf, slj tf zdf] vuþbjl vñf; f3/l, ; wl/ l3ld/] d-h' hfzl, b'ufk]; fb bfxfn, klti7f hfzl, : dfi/sf eS/f0{ ejf gf gkfn, /fwf e08f/l, lbnlk afa', k's//fh eS, cfgbbbj eS, anbjj upfh] 1fglgi7 1j fnl, rGbndl0f /jdl, ; ldqf vgnf, kltfkha' zfx, aNne/fh e08f/l, >lw/ vgnf, ; hg sf0/fnf, rGbblk; fb eS/f0{ d'/f/lk]; fb 9'aNgf, s'j ydl0f gkfn, njvgfy gkfn, /Tgd10f gkfn, rGb]sfct cfrfo{ blks e08f/l, efis/ e08f/l, kfj ftl hfzl, aXdlk]p kld: j ?k, k]a'4 vgnf, lj Zj Wj h yfkf, 0]j / 5tshl, ; dl/ gkfn, /fwf gkfn, ; flj ql gkfn, dxjz l/hfn, ; 'hef l/hfn, ; Dmgf clwsf/l, xl/snf cfrfo{ ldgf kf08], ho upfh] kleftl ls/0f, ejllok]; fb ofbj, /fdrGb] gkfn, cR0't/d0f clwsf/l, ; fdk]; fb gkfn, jf; bj gkfn, /lZd /dfn, ufkfn k/fhnl, lzj ; Tofn kl7, Psdl0f gkfn, sdnf gkfn, xl/k]; fb zdf] j]s'07k]; fb clwsf/l, lr/~hlj l clwsf/l, bj]b] k/fhnl, cfgGb/fd kf8jh, oj /fh zdf] uftd, Zofd 9jh, pldhf l3ld/] lgdhf cfrfo{ ; wf; fksf]bf, s]z'; fksf]bf, >4f k]; f0t wd]; fb, t]b/fh gkfn, ldylnf 9sfn, h]kl bfxfn, gf/fo0f; fksf]bf, /fdzj / fpt dftbf; , an/fd bfxfn, ; /fh l3ld/] dl0f/fh l; x, kikf cfrfo{ v': a' cofh, lbgz eS/f0{ k]j gf aff. sf]bf, k]z]ff aff. sf]bf, n]dl sf0/fnf, pdf cfrfo{ SNkgf uftd, cfgbbklsf gkfn, /fhg; fksf]bf, /fzg gkfn, 8f-6lsf/fd clwsf/l, lj Zj Zj l clwsf/l, ; xj l/ sfsl{; lgtf uftd, k]j l0f; fksf]bf, ufkfn 9sfn, e/t'sdf/ >j7, ultf >j7, ultf gkfn, cGhgf gkfn, z]h]b]klsf gkfn, ; lj tf gkfn, lqnflrg cfrfo{ 8f-n]vk]; fb lg/fhn, s]zj j 8fn, ; l: dtf ; j]bl, c-h' lqkf7l, /d]z ; j]bl, j Gbgf n]ld5fg] lr/~hlj l gkfn, /fdk]; fb gkfn, ; Gtflf'sdf/ n]ld5fg] ceo zdf]; fu/ pkf]llofo, lbj f gkfn, r'8fdl0f cfhl, ; bzg kf8jh cfhl ; a) \$%) pkl: yt ; j6fnf0(5ibslj tf-c^as pknAw u/f0of).

To; ; do zAbfy{ gkfnL zAb; fu/ kldv cltly ; jf; gpj f^a, English English Nepali Dictionary ; efklt /fhZj/ bj] sf]bf, English

English Nepali Dictionary Student lj z]f cltly kblk gkfnåf/f lj dfjrt eP eg] ^& gf/lsf ^& syf l; hgf **syfj** **fl6sf** nf]sfk]f ; Dalwt /rgfsf /rgfsf/x? \$& gf/l ; j6fx?S} xftaf6 Ps]kN6 ul/P. al; hgf gf/l ; j6fx? eg] lj lj w sf/0fn] pkl: yt xg; SgePg . p0m cj ; /df j Qnf t'h; l l3ld/]n] lj dfjrt rf] k: tsdfly klsfz kfg]eof] eg] kf= ufkls]0f zdffh] To; ; do ; Ddfgt xg] gf] hgf JolQm]j sf af/df / 5gf]6 k]qmfaf] afNg'eof] pxfh] /Vg'ePsf] dftJo o; njvkl5 /lvPsf] 5. **gkfn** ; **flxTo** ; **dfhsf** dxf; lrj **bukl**; fb **gkfn**åf/f ; ~rfnt p0m sfobjddf kldv cltly ; jf; gjf f^a ; efklt /fhZj/ bj] sf]bf] cfcf^gf] lj rf] /Vg'eof] eg] ej gxl/ l; Ubjh, a'g" n]ld5fg] k]j ff n]D; fn, anbjj upfh] dw'; Gofkfg] obgfy j ; Gtkj/ ofbj eS/f0h] slj tf kf7 ug]eof]. To; ; do : j fut dftJo **j̄ hoGtl** sf k]wfq ; Dkbs 7fs' zdffh] /Vg'eof] eg] **zAbfy** { **klsfzg** tyf **j̄ hoGtl** sf lgb]zs, gkfn ; flxTo ; dfhsf cWlo l]f lj gos'df/ zdf{gkfn] zAbfy{klsfzg, j̄ hoGtl k]qsf / gkfn ; flxTo ; dfhaf/ klsfz kf/]sf s'/sf]; f/fz abfut ?kdf /xjsf] 5 -

-!_ cfb/0flo ul/dfdo o; ; efsf ; efWolj j/l/j7 ; flxTosf/ /fhZj/ bj] sf]bf]o, "kldv cltly ; **lj wfg** ; efsf ; Ddfgglo cWolj ; jf; gjf f^alo, "lj z]f cltly kblk gkfn]o, "d/f cfb/0lo dftf-ktf, j̄ hoGtl ; Ddfg 5gf]6 ul/lbg' xg] k]Wofks ufkls]0f zdffh]o, "s]tsf]af/df l6kk0f ul/lbg' xg] **tn**; l /fd l3ld/]o/ "cfh ; Ddfgt xg]xg] ; a); j6fx? tyf cfhsf]o; sfobjddf ; xeful d/f cfb/0lo, ; dsfnlg / cg]h ; a)n]vs, ; j6f tyf lj át'j u]x?df d ; j {klyd zAbfy{klsfzg / gkfn ; flxTo ; dfhsf] tk]nf6 cfe/ JoQm ub5'. -@_ lj ut 5 j ifb]v gkfnl j f]a]nosf] lfgdf : sh, af]8a, snhsf kf7d k:tssf] ; fy} lj lj w afn; flxTo, ; flxTo, wd]bzg clbsf k:tst? klsfzg ub]cPsf] zAbfy{klsfzg]f]Vo p2]zo zAbsf]zx?sf] klsfzg g] xf]. obfsbf dfq njvg] / obfsbf g] kgdb]pf ul/g] zAbsf]zs]f k/Dk/fnf0{ s]xl xb; Dd o; klsfzgukn] Jofj ; flos agfpq ; km ePsf] 5. k]w y/l zAbsf]z xfdln] klsfzg ul/; s]sf 5]eg] yk b0(zAbsf]z t]sf]n g]ahf/df cfpb] 5g\ lat]sf ^ j ifdf **zAbfy**{ **klsfzgn** !%) eGbf a9l p]s]6 k:tst? klsfzg ul/; s]sf 5. ; t]f] d]nodf p]s]6 k:tst pknAw u/fpg ; lfd o; klsfzgn]o; j ifb]v **kn{gkfn k]Anl**; **u xfp**; eGg] klsfzg ; +yf; lu xft]dfnf] u/y af]8a sf k:tst? klsfzg u/]sf] 5. xfdln] xfd] ; a) k:tst? aflux/ k]bzgdf /v]sf 5f.

-# **zAbfy**{ **klsfzg** Jofj ; flos ; +yf xbfxb] klg klsfzgn] sdfPsf] wgn] ; flxTos ; jf ug] n]lo lnPsf] 5. To; jsf] k]tkm xf] lj wf s]b] ; flxTos k]qsf **j̄ hoGtl** sf cf/De / lg/Gt/df.)^%; fn /fdgj dls] lbgaf6

cf^gf ofqf cf/De u/|sf] o; klqsf] ut j if{o; }7fpdf o; }lbg)^~ ; fnsf] j̄hoGtl ; |if{ ; Ddfg kbfq u/|sf] lyof]. /rgf rog ubf zAbfy[klsfzg, gkfn ; flxTo ; dfh, j̄hoGtl kl/j f/ / rogstfx?sf / rgfx? 5gfb k|qrofdg g/fvl o; j if{kWofks ufks] of zdfflohf0(j̄hoGtl ; i6f ; Ddfgsf nflu /rgf 5gfb ug]lhDdf lboPsf] lyof].

-\$_ gkfnl ; flxTosf] krrbnf0(km/flsnf] / pHhj n kfg[p2Zon] gkfn ; flxTo ; dfhsf] u7g ePsf] xf]. k]t0lf ck]t0lf o; ; dfhsf] cfly[s; ft egf] j f ; xoful ; fylsf] ?kdf zAbfy[klsfzg; lu dx]j k0ffeldsf /xsf] 5. **zAbfy{ klsfzgs}** hufd 6sf] **gkfn** ; **flxTo** ; **dfhnf0(pEofpg]** xfdl ; a]sf] n1o klg xf] lsgegl h'g; 's; +yfsf] ; kmntf / bl3[tsf] cfwf/ tDe cfly[s; ft g]xf]. >4j d]/f lktdftsf] gfddf j ; **Gt-/fwf kBsfjo k':sf/** tyf xh/a]f xh/ cfdsf] gfddf **xds'df/l lbj fs/** ; **dfh; jjf** ; **Ddfgsf] cf/De u/|y gkfn** ; **flxTo** ; **dfhn**] cf^gf sfosf] yfngl cfh} /fdgj dbl]v ub]5 . **gkfn** ; **flxTo** ; **dfh** cGo k'/sf/ ; Ddfgsf] ; fy}ol k'/sf/ ; Ddfgsf] x/]s j if/ /sd a9fpg] kloTgdf lg/Gt/ nflu/xg]5 efg] S'/fdf d lj Zj : t 5'. gkfn ; flxTo ; dfhn] b]j} k'/sf/ ; Ddfgsf] nflu s]xl cfwf/ agfPsf] 5. To; dWlo dVo dfq d oxff pNn]v u5].

j ; Gt/fw f kBsfjo k'/sf/ kbfq ul/g] ; |ifsf] zf: qlo 5Gbd f sDtdf Pp6f s]t k]sfzlt ePsf] / sDtdf cfwf bzs zf: qlo 5Gbd f snd rnfPsf] xg]kg]5.

xds'df/l lbj fs/ ; dfh; jjf ; Ddfg kfpg] JolQm jf ; +yfn] Jofj ; flos wd{ gcfufnl lgMj fy{ 9^naaf6 k]l b cWoTf d lrGtg-bzgfsf k]7elddf /x/ ; dfh; jjf tyf ; flxTo ; fwgf u/|sf] / sDtdf Ps bzs ; DalGwt 1fqdf ofubfg u/|sf] xg]kg]5.

o; }sf] cfwf/ 6sf] ; dfhn] cf^gf ; b:ox?af6 kffr kffr JolQm j sf] gfd dfu ug] / cfPsf] % gfdnf0{ ; dfhsf] k]t0s a]sf] cfwf 5gfb ub]hfg] / kffr hgfsf] gfd afsl /x]k15 ; j { Ddt j f uflnklyfaf/f Pp6f gfd 5gfb ug] k/Dk/fsf] cf/De ul/Psf] 5. ; dfhsf c? efg} kg] s'/f xfdln] oxff?nf0{ cf/Ded} j̄hoGtl klqsf; lu pknAw u/f0; s]sf] 5f].

% cfh lj df]rt rf/s]lx?sf af/df egl ; Dkfbsssf] x]; otn]eGgkg] s'/fx? eldsfd} elg; lsPsf] oxff; do arfpg] k]fdf d 5'. k: tssf af/df / gfl ; |ifx?sf kl/ro th; l l3ld/Hoh] lbgxg]5, t/ klg d d/f] ; fgf cg]/fwdf cf^gf /rgf pknAw u/f0lbq/ ePsf ; a]gf/ ; |ifx?sf] cfef/l 5' / cfef/ JolQm ub]5'.

^ cfhsf] lbg cfbz{ k]if /fd hGd]sf] kfj g lbg xf] cfhsf] lbg j̄hoGtl sf] hGdlbg klg xf] t/ d]/f] nflu cfhsf] lbg d]/f >4j lktf j ; **Gt'sdf/**

zDdfsf] hGdlbg xgfn] o; sf] dx]j c]j 0fglo 5. l]ut kffr j ifb]v zAbfy[klsfzgn] x/]s j if/rb] /fdgj dldf / cf^gf hGdlbg ebfldf cfkrlf/s / cGo s]xl cgvkrlf/s e]b3f6sf] sfoqmd ub]cfPsf] w]hfo{1ft g}5.

& ; f/f ; +yf / JolQm Jofj ; flos e/0/xsf] a]hf klsfzgsf d2tn] ; flxTo; jjf u/fleGbf ; fy lbgxg] klsfzgsf cWoLif **hoGtl zdf/** ; +yfks ; b:o s]df/ ; fu/ gkfn / ; b:ox? **sdfn gkfn**, **kblk aff: s]sf**; d]/f; fu/ gkfn, ; gblk; fu/ gkfn, efef **zdf/** / ccef **zdf/** d ccef/ JoQm ub]5'. To: t) u/l **j̄hoGtl** lg/Gt/tfdf lbg/ft v]6g' xg] k]wfg ; Dkfbs **7sf/ zdf/** / ; Dkfbs **ofbj eS/f0** h; sf] ; fy ; xofun] g] j̄hoGtl] oxff; Dd lxBg] ; s]sf] xf] pxff?k]t klsfzgsf tkmaf6 d ccef/ JoQm ub]5'. To: t) u/l **zAbfy{ klsfzg** dkfkt/cf^gf 1fgnf0{ hgtfdem; dk0f ug] xfdl ; a) !\$) hgf u]y n]vxs? / **j̄hoGtl** dkfkt \xfdlnf0{ /rgf kbfq ug]xg] cfh; Ddsf !(^ ; |ifx?k]t klg **zAbfy{ klsfzg** ccef/ JoQm ub]5'.

xdff k] (Onfdb]v k]Zrd dx]b]gu/-88hw/f; Ddsf ; a) @)) j 6f k: ts laq]t h; sf] ; fyn] xfdl klsfzgsf k: tsx? gkfn e/ l]r/0f ul/ xsf] 5g]tgnf0{ klsfzgn] ; w] ; Denl /xg] g] 5 / xfdl cGo la; g] g; lsq] ; a) sd]rf/lx?df klg d pxff?sf] nugzln]tk]t ccef/ JoQm ub]5'.

cGtdf - o;) u/l gkfn ; flxTo ; dfhsf] : yfkgf ug] / lg/Gt/ To; sf] p]glit k]ult ug]df g] f; sf ; #ifs d]/f >4j lktf j ; **Gt'sdf/ zDdf{gkfn sf/** ; Nnfx, lbb] **hoGtl zdf/** s]sf] s]df/ ; fu/ gkfn, bfh' l]hos'df/ zdf] ef0 b]ufk]; fb gkfn, chos'df/ zdf] ; gblk; fu/ gkfn / 5f/f l]sf; s]df/ zdf]sf] cys ; fy ; xofuk]t d ccef/ JoQm ub]5'. h; sf] lg/Gt/sf] ; fy ; xofun] g] cfh gkfn ; flxTo ; dfh tkf0(xfdl dfemplePsf] 5. kgMPskN6 zAbfy{klsfzg / gkfn ; flxTo ; dfhnf0{dfof u/|y 6f9f 6f9fa6 oxffcfpg'ePsf] ; a) gkfnl j fa]do ; j ldf ccef/ JoQm ub]labf xg]5', w]go fb .

pQm sfoqmd df k] = u]kls] of zdf] / VglePsf] d]tjo o; k]sf/ 5 -

j̄hoGtl sf] l]wfut ; flxTo-ofqf != l]ifoklj z

; flxTos kqsf] /tsf] k/Dk/fdf a]df] ; s v]hk0f ; flxTos klqsf] j̄hoGtl] cf^gf : j tGq k]xr]xg] ; fy lg/Gt/t ePsf] 5. .hoGtl] ; flxTos klqsf] k] { 0ltxf; df 6sf] y) ^~ ; fn j]zfv-h]df k]sfzg cf/De ePsf] **j̄hoGtl** klqsf] cf^gf v]h cg'; Gwfgk0f k]s]tnf0{ sfod] /fv]sf] 5. clxn]sf @)^* k]ufg r]qsf] !& c°; Dd cfpb]f o; klqsf] r]r]t ; flxTos/sf] ; fy goff/rgfsf/nf0{ ; d]t : yfg lbg/ gkfnl ; flxTos sf] kl/lwnf0{cemkm/flsnf] kfg] ; 3fp k]ofPsf] 5. o; sf] cf^gf : j ?k eg]sf] Ps c°df Ps ; flxTos

lj wfsf /rgfx?sf ; dfj z ug{ / To; lj wfsf ; Jfgts kl/ro ; dlt kbfq ug/xlsf 5 . o; / l lj wfut ; flxTos klqsf sf ?kdf j̄hoGtl klqsf n] cf^gfl dlxdf sfod /Vb} cfPsf 5 .

kl; 4 ; flxTosf / tyf sflzsf / j ; Gts'df/ zDdf(gkfn sf] ; fIstJ df zAbfy{klsfzg rfa[haf6 lgoldt klsflzt xgl o; klqsf sf klfqg ; Dkfbfdf ; Dkfbgsnfsf cg'ejl ; flxTosf / 7fs' zdf / xgePsf 5 egl ; Dkfbfdf ; flxTosf / ofbj eS/f0{ xg'xG5 . oltv/ zAbfy{klsfzg sf lgbzg lsj gos'df/ zdf gkfn sf klsfzg- ; lqmtf ; flxTo kld / /rgfwldtfnf0 klg ; Denkgj xG5 . lj gos'df/ zdf sf lgbzgdf of klsfzg lgoldt xg kujsf oyfy/nf0 klg eNg ; lsbg .

j̄hoGtln] ; flxTos ejb3f6df klg tlj |tf Nofpgl u/sf 5 . klqsf klsflzt ePk15 To; klqsfdf cf^gf njv-/rgf k7fp/ ; xofju klofpgl ; Dk0f slj ; dfnflrs, lgoqfsf, cgljifsx?nf0{e]hf u/fp/ cft/lqmf ug]/ Ps-Ps klt ; DalGwt klqsf pkxf/ lbgj k/Dk/f klg yfln; s]sf 5 / xb} cfPsf 5 . o; sf ; fy} ; fIffsf hGdtf ; j sf k{j /fdgj dlsf kfj g cj ; /df gkfn ; flxTo ; dfh / zAbfy{klsfzg sf] ; x-cfofhgdf lgDglnlv t sfobjnd ub cfPsf 5 -

S=lj lzi6 b0{ JolQmJ -j f ; +yf sf] ; Ddfg

V=j ut j ifdf j̄hoGtl ^c°x?df klsflzt /rgfdW0 kfl0s c°sf pTs]6 /rgfsf/nf0{j̄hoGtl ; j16f ; Ddfg .

u=j ; Gt/fwf kBsfjo k'/sf/ lj t/0f tyf xds'df/l-lbj fs/ ; dfh; jjf ; Ddfg .

3=zAbfy{klsfzg af6 klsflzt zAbsfz tyf ; flxTos ; dfnflrgfls s|tx?sf nflsfk0f .

pQm k7elddf cfh @)^* ; fn r]q !* ut] zlgj f / fdgj dlsf kfj g lbgdf of ; Ddfg tyf s|t nfjsfk0f ; df/fx cfofhgdf ul/Psf 5 .

@ cfh ; Ddfgt xg'xg] JolQmJ x?sf] ; aNift kl/ro lbg] k0f; u/sf 5' .

-s_ ; Ddfgt JolQmJ 18Nnl/d0f zdf cHoff

cfh /fdgj dlsf z'e lbgdf j ; Gt/fwf sfjo k'/sf/af/f ; Ddfgt xg] JolQmJ xg'xG5 - 18Nnl/d0f zdf cHoff . lj =!=!(*^* ; fn r]q & ut] gnf^a, cfj]5fk, wflb^df hGdg'ePsf 18Nnl/d0f zdf cHoffn] ; +S|tdf ; flxTo lj ifo lnP/ zf: qj k/liff k/f u/l cfrfo{ Ddsf] cWoog ug'eof]. pxfln] al=P8= klg k/f ug'eof]. wflb^sf] ; +S|t lj Bfnodf cWoofkg sf] cf/De u/y 18Nnl-/d0f cHoffn] #% j if; Dd lzlfof ; jjf ug'eof]. pxfln] 7fpf7fpdf :sh :yfkgf ug'eof]. wflb^df lzlffsf krf/-k]; f/ ug{cHoffnHoSf] lj zjf eldsf 5 .

wflb^a ; flxTo ; dfhdf ; nlg ePsf 18Nnl/d0f zdf cHoffn]

cf^gf lhNnfdf uf0fj : t'r/fp/ cndlnPsf oj fx?nf0{cf^gf tkfif6 cfj Zos kg]vr{ ; dlt h'6fp/ sf7df8fdf k9g k7Psf] s'f dh]k9g cfpq] JolQmX?af6 klg ; gjsf 5' . cHoffnHoSf klyd klsflzt s|t >V/E:tlt -v08sfjo @)@)_ xf. o; kl5 pxflsf slj tf ; aNf, ult ; aNf, lgaGw; aNf, Znflssfjo, uBj fb dxfsfjo -hgcgbflng @)^& cflb lj lj w zlifssf b0{bhg s|tx? klsflzt e0; s]sf 5g\ 18Nnl/d0f cHoffnSf slj tflw/fsf] gdgf j̄hoGtlSf] c^s !& sf] k|7 @& df xg'eP kf0gl5 . o; / wflb^sf u'z 18Nnl/d0f zdf cHoffnfo(j ; Gt/fwf kBsfjo k'/sf/ kbfq tyf ; Ddfg ug{ kfPsfdf gkfn ; flxTo ; dfh] u/y sf] cg'eit u/sf 5 .

-v_ ; Ddfgt ; +yf M kpfj fgGb cf>d, uXoZj /l .

:j gfdwGo ; Gt z^vnfsf ; Ddfgt s8l hubNj :j fdl kpfj fgGbhl dxfsf/h -0f !*(^-(!(\$!, a^Nfn, ef/t_n] ef/tsf lj legg :yfgdf ; j f cf>d vfln] ; dfh; jj fdf lj lzi6 ofubfg klofpg'ePsf] xf]. cgy cf>d, jj cf>d, :sh / :jf:Yo s]sf klg pxfls] gfdaf6 vflnPsf / clxn]; Dd ; ~rflnt klg 5g\ o; }z^vnfsf pxfls] kOodo gfdaf6 sf7df8fdf @)%# ; fndf k0fj fgGb cf>d, gkfn gdfs ; jj fdlhs cf>d vflnPsf xf]. eQm- >4fn'sf af/-af/df kuj Ps Ps d'7l le lffbfg hDdf ub{o; cf>dn] bjs vr{rnfPsf 5 . xfn o; cf>dn] *) hgf gkfnl cgy kqxs] sf] kfnf-kfjif0f / lziff-bliff ub cfPsf 5 . o; afx]s aflux/af6 cfPsf @)) hgfn] oxflaf6 cu]hl lziff ln]b cfPsf 5g\ clxn] k0fj fgGb cf>d s'df/lufn, uXoZj /l, sf7df8fdf /x]sf 5 , o; cf>dsf cWoif :j fdl zbfqGb /xg'ePsf 5 . pxflsf] glt]j df k0fj fgGb cf>dn] pQ/fQ/ kult ub{x]sf 5 . o; /fdgj dlsf z'e cj ; /df k0fj fgGb cf>dnf0{xds'df/l lbj fs/ ; dfh; jjf ; Ddfg kbfq ug{ kfPsfdf gkfn ; flxTo ; dfh cflkrhfo(wGo ; Denf5 .

-u=j̄hoGtl ; j16f ; Ddfg

klqsf sf] cf/De ; do @)^* ; fn j zfvb]v r]q; Dd Ps j ifdf a]df; S ?kdf klsflzt c°x?sf pTs]6 /rgfsf n]vsnf0; j16f; Ddfg lbg] klgmof ut j ifb]v yfnlg ePsf] xf]. o; j if; @)^& j zfv-h]df klsflzt j̄hoGtlSf] 56f] c°b]v lnP/ @)^& krfu'g-r]tdf klsflzt P3f/f] c° ; Ddsf hDdf ^ c°df klsflzt jj]lj w lj wfsf /rgfx?sf] dgfbfukj]s cWoog eof]. /rgfx? ; a]cfk]df pTs]6 xG5g\ ol 5 cf]c°sf /rgf cflk]df /fdf, lj lzi6 / pTs]6 5g\ pTs]6dW0] s]g] Ps rog ug{ xDd-xDd] kbf]x]5 . t]lg vf; cfwf/ agfp/ /rgfsf dNof'g ug{ sf] eof]. tbg'; f/ lgDglnlv t c°sf b]xfo adfjhdsf /rgf /rgfsf/nf0; j16f ; Ddfgsf nflu; kmf/; ul/Psf] xf].

!= j̄hoGtl k0ff^ , @)^& j zfv-h] , :j b]zofqf c° !

/rgf M : j ufg] af6] xb} /rgfsf/ M elid pkjt
Ij zjftf M ofqf, kslt lrgof, :yfglo /E, cfldk/stf, /frstf /
 cg'el'ts] ld>0f, ; dfhrlrq0f / ; fwf/0fs]t k: tlt.
@= **j hoGtl, k0ffr &, @)^& c; f/-; fpg, :j b]zofqf c° @
/rgf M bfhvfnl 19Bf] ; Kn'ss, /rgfsf/ Mo'j /fh gofB/] /
Ij zjftf M ofqfs] kj fx, :yfglo /a, yfdl ; +s]t, kslt koj]ifof,
 cfldk/stf, ; dfhrlrq0f, cg'el't k]fk0f, ; fwf/0fs]t k: tlt.
#= **j hoGtl k0ffr *, @)^& eb]c; f]h, 5GbSlj tf c° @
/rgf M dfg5]sf u0f, /rgfsf/ M 8f-/fdk] ; fb 1j fnl
Ij zjftf M noffd s zfb]h lj qml8t 5GbSf] ld7f, ; /n-; 'afw /
 ejj j flxgl effiff, 7fpF7fpf lj Da / k]tLSSf] ; efhg, b]zelQmk0f dfgj tfsf]
 ; Gbjz, ; fwf/0fs]t cleJolQm slj tfldstf.
\$= **j hoGtl k0ffr (, @)^& sflts-d]h /, rf8-kj{ c°
/rgf M ej rf8 M Ps rrf] /rgfsf/ M kf=8f=ho/fh kf
Ij zjftf M 8f]6l-S0ffnl lfgdf k]rlnt k]; 4 ej rf8sf] ; j f]l of kl/ro,
 d'9fbxg / rjh]l-t/af/ gfr, lj leG nftsultx? cfbsf]/frstfk] s pNnjv,
 zf]w-vjhk0f/rgf, dx]j k0f[ef] rf8sf] ; fj h]lgs hfgsf/l, ; +s]ts]j zjftfsf]
 pNnjv .
%=**j hoGtl k0ffr !), @)^& kf]f-df3, lj b]zofqf c°
/rgf M kf] E Pp6f clNerPsf] lgoqf, /rgfsf/ M sgxpf gf; ggl
Ij zjftf M cfldk/s ofqsf] /frs] kj fx, ultzlnf, df: s]faf6 hdgl]sf]
 /df0nf] /n ofqf, :yfglo /a / ultlj lw, hdgl]sf slj x?sf] ; Dmgf, j ln]sf] /
 df0nf] lfof, ; fwf/0fs]t k: tlt . s]f]lnk0f[efiff.
^= **j hoGtl k0ffr !!!, @)^& kf]fug-r]t, kf]fosityf c°
/rgf M h]l] g h: tf] h]l] g, /rgfsf/ M ej gx] / l; ub]n
Ij zjftf M kf]o ; j bgfnf] dfld]s ?kn]j 0fg u/]sf] egf0df 760f]nf]
 ldhf, ; Znl] zAbk]f]u, kf]defj sf] cleJol-hgf.
o; kf]sf/ pko]m /rgf / /rgfsf/nf] p]n]n]vt lj zjftfsf cfwf/df
 p]ts]6td nf]sf x]gn] ; j]6f; Ddfgsf nflu ; DalGwt ; +yf; d]f]l; kf]f/; ul/Psf]
 xf] . ; DalGwt ; j]6fnf] (awf]5 .**********

↔

k5f/sf kftf]**cfwlgs IgaGwsf] ; Afits w/ftn****8f= b'ufk; fb cofn**

The New Oxford Dictionary of English Sf cg'; f/ IgaGwsf eg]sf] vf; lj ifodf n]vg] ; fgf]cz xf]. IgaGwsf ?kdf ; flxTosf]kl5Nnf]lj Bf eP/cfPsf] Essay Sf] csf]cy(k]f]Tg, pBf]u / cfqndof klg xf]. j f: t] df lgaGw zAbsf] k]f]u ; +s]t j f]dof lj leG cydf ePsf]. To: t} C'a]hl Essay Sf] S/f !^ Cf]ztfAbldf k'/fgf] k]f]G ; Lsf] Essay af6 cfPsf]xf]Essay Sf] cy(k]f] ; ugXG . Essay k'/fgf] IgaGwsf] -Essayer_Sf] cfwf/df ; DalGwt lj ifo xf]. Essayer Sf] Cy(k]f]TgZln xf]. k'/fgf] k]f]G ; L-old french_Sf] Essayer Sf] ; DaGw Nofl6g zAb Exigere ; E b]vG . Exigere Sf] cy(k]f] ug]xG . clxn]cfP/ C'a]hl P: ;]Abn] ; flxTosf]kl5Nnf] ; j t]q]lj Bfnf]o[afw u/Psf] 5. of]lj Bfn] cfwlgs ?k lnp kl5 uB z]hldf g)o; sf] /rgf xg yfNof. o; lj Bfsf cgs] e]p k]kebx? cgsf] k]sf]n]lj : tf/ x'g yfn].

cfwlgs IgaGwsf h]dbftf k]f]G ; sf] Id; fPn 0sPd]b df]t]g - ; g\ !%#-!%(@ xg] o/]ksf] k]ghf]u/0fsf] logsf] pbo ePsf] xf]. logn] cfldk/s IgaGwsf] h]G / lj sf; df 7h] ofubfg k]ofPsf 5g] cf]g] hf]j gsf ; antf / b'a]htfnf] cf]g] hf]j lgaGwx?sf lj ifo : t] agfP/ df]t]gn] cfldk]sfzg u/]sf 5g] : j R5Gb ?kn] cf]d lrgof ug]/ Abo v]Ng] sf] pgn] cf]g] hf]j lgaGwsf df]n]odaf/f u/]. o; kf]sf]sf] cf]d kf]sfzg / Abo tnsf] pb]f6gn]lj Zj Jofkl kf]efj kf]sf] xf]. kf]o]s JolQmf] ; d: t df]g] kl/l: yltsf] 5fk kf]065 eg]pgsf] lj Zj f; lyof]. dfl]s cleJolQm] cxefj gfdf : k]6tf logsf lgaGwut lj zjftf xg] df]t]gsf lgaGwsf tl]gj 6f k: ts 5g] k]lxnf]df %& b]f;]df #^ / t]; lj k: tsdf !# j 6f lgaGwx? ; °nt 5g] pgn] clwsf]z+lgaGwdf Jo]a]n]f]0(l d; fP/ cfdf]b kf]bsf] bl]i6sf]f kf]t t]t u/]sf 5g] pgsf] JolQmf]sf] /rgfsf] / Joj xf]/sf] k]tlaDa j f bk]f]sf] ?kdf tl]gj 6f lgaGw ; a]n]nf]df]f]psf] 5. cf]g] bf]k]to h]j gsf] oyfy]tf / ; wgtfnf] lgaGwsf]lj ifoj : t] agfP/ logn] cf]g] hf]j lgaGwx?nf]lj IR5Gg lj rf]sf z]a]vn]sf ?kdf pEofPsf 5g]

df]t]gsf lgaGwdf : j fe]fj s kf]sf] tyf : yfglo af]h]rfn]sf] z]h]l kf]065 . of]zh]l cTo]t} cfsif]f ePsf] 5. ; fwf/0f lj rf]/nf]f ; Gb/ lrgdo efiffdf kf]t t]t u/] ; fdf]o ; fwf/0f lj ifo j : t]h]f]f klg efiff z]h]ln] cfsif] kf]efj kf]bs / Abo: k]z]f] agfpg ; lsg] pbfx/0fl] kf]Off lbg]df df]t]gsf] cl]tlo b]g /Xof]. kf]f]G ; L-uB ; flxTosf]0txf; df pgsf] lgaGwsf]sf]pRrtf kf]bf] u/]of]. lj Zj nf]f kf]Offtds z]lQm kf]bf] u/] cfwlgs lgaGw lj wf]sf]lj sf; / lj : tf]df C; fwf/0f ofubfg kf]ofof]. 5f]bf Id7f cf]h:j l j fsosf gd]gf

b\vfP/ df\ft\gn] lJ Zj Jofkl IgaGw / IgaGwsf/sf] pTkfbgdf cdNo k>o k\bfq u/. cf^gf dgdf p7sf lJ rf/ / ej nf0{ s'g} klg qmda4tfsf kJ fx gu/l nx8sf ; fy n\vg ubf{ tof/ ePsf] /rgfnf0{ df\ft\gn] Assai gfdS/0f u/ ; j t\gq n\vg sf] pbfx/0f k; t't u/. pgn] cf^gf Assai nf0{ ol d/f : j R5Gb S\Nkgf lJ nf; x'g\nlogaf6 d s'g} gfhfj : t'sf] cflj i sf/ ug] ; j f^a ulbg, d/f] sfd xf] sjn cf^gf \Abo vflh] b\vfpg' eg] . ; +f/sf ; j \j16 cfldj Stf df\ft\gsf] hlj gsf] ; g\%#-!%(@ df\lgPsf] 5 . df\ft\gsf] Assai CfP k15 IgaGwsf kl/efiff : j ?k / IgaGw t\j sf ; DaGwdf kl/efiffx? h\gdg yfn] . df\ft\gsf] klefj ahf0tsf kf\fg; ; j]sg - ; g\!%?-!^- df klg k\of, t/ j]sgsf lgaGwx?df lJ \oF 5 , kf08To 5 j fs\rfft0{ 5 . cfldk]sfzgeGbf j : t' lg?k0f / lJ rf/ cfuL a9L 5 . logsf klg 5\bf 5l/tf IgaGw 5g\ ; g\ !%(& df j]sgsf] klxnf] lgaGw; ^\x k\sfzL eof. df\ft\gsf] eg] !%*) klyd IgaGw ; ^\x k\sfzL ePsf] xf] . j]sg cfh:j l IgaGwsf/ x'g\ . axd'vl hlj gsf] cg'ej t6:y ?kdf pgf IgaGwdf kJ16 ePsf] kf0G5 . j]sgsf lgaGwx? klsfzdf cfPkl5 IgaGwsf j blQms j f JolQm\j k\wfg wf/f / lJ rf/ k\wfg wf/f k\rlnt eP . df\ft\g / j]sg lgaGwaf6 g] cfwLgs lgaGw lJ Bfsf] yfngl ePsf] xf] . o; lJ wfn] ef/tlo ; flxTo / g\kfnL ; flxTodf nfdf] ; dokl5 kJ z kP/ cl: tTj zln agsf] xf] . clxn] nlnt ; flxTodf lJ wfut cl: tTj c\ufn] / lJ legg eb pke\psf ; fy ; j flws r\rlf eP/ lJ Zj ; flxTodf Jofk\ t ePsf] IgaGw ; flxTosf h\Gd bftf kf\fg; ; j]sg -Francis Bacon_ / Id; Jn lb df\ft\g -Michel De Montaigne_ b'j } x'g\ j f: tJ df df\ft\g / j]sgn] lgaGw lJ wfsf] lJ Zj JofkL lJ sf; df k\l/Des phf/ k\off k\bfq u/. ol b'j } lgaGwx? k9/ ; +f/el/ goffgofflgaGwsf/x? pbP . ; dosf] qmd; \u cf^gf lgaGwsnf / lgaGwsf/tfsf] lJ n\lfotfsf ; fy lgaGw ; flxTonf0{lJ : t\l u/. cfh lgaGwsf] h\g k\sf/n\ k\rf/ ; h\gf / lJ sf; ePsf] 5 , h; / lJ gf/ goff: j ?ksf] lJ : tf/ eP/ kf7ssf] /frs / ; j flbnf] v'/fs agsf] 5 , To; df k\0ffbf0l bg/ el\dsf df\ft\g / j]sgs} 5 . ol b\0{ dxf/yln] lgaGw; flxTosf] o: tf] afnl nufP h; n] ; +f/el/sf ; flxTosnf0{ lgaGwsf vtldf h\6fP/ nxnxfpbf lgaGwsf] afnl x\sf] x\sf] 5 .

IgaGw zAbsf] JoTkt

lg\l pk; ; u\ nfufsf] a\flg' cy\sf] aw\wft'df w` \k\too nfu/ a\g] lgaGw zAb ; +s\lt Jofs/0f cg'; f/ JoTkt\g x\G5 . lgaWgflt Olt lgaGw\ cy\ft\ hf] a\fl5 , ToxL lgaGw xf] . o; sf] csf] JoTkt\ cg'; f/ lglZr\tfyfg\l ifofg\ cJ n\dag j f clwsf] a\wg\gd\l j f. lglZ\j f0f k\l\kfb lJ ifo+j gflt Olt lgaGw\ e\g] clekfo cg'; f/ s'g} klg lJ rf/ j f lJ ifonf0{ uB k\Bdf a\flg' g} lgaGw xf] .

C\^hl Essay Sf] JoTkt -Etymology_ Cyj f k\y/abn -Alteration_ of Essay kf\fg; ; l Essay ZAbaf6 CfPsf] xf] . Essay zAb Nofl6g Exgere

af6 lJ sf; t ePsf] xf] . o; / l k\y/abn -Alteration_ ePsf] P; ; cufl8sf zAbsf] cy\k\bfq k\bf; g] xf] . k/llf0f ug[e\g] cy\sf] klg pNn\l kf0G5 . P; ; k/fg] k\bf\l Essayer ; \u uff; G5 . ; +s\lt j f^a\l o JofkS 5 . ; +s\lt efifnnf0{lJ Zj sf] zf: qlo efiff -Classical Language_ Sf ?kdf /flvPsf] 5 . ; +s\lt sf] snflds /csnflds b'j } j f^a\l odf lgaGw zAbsf] pNn\l kf0G5 . k\lgw zAbsf] klg k\sfzL ds pNn\l kf0G5 . of1j NSo : d\ltdf b\l\osf cy\df cd/sfzdf / wd\z\l qdf klg lJ le\g cy\df k\bfu ePsf] kf0g] lgaGw zAb >l\bd\l\j b\l\lt\df klg kf0G5 . ; +s\lt ; flxTodf x: tlnvt e\h\kq -e\h\kq / tf8kq cflbnf0{ ; d\l\j a\fl\g cy\df lgaGwsf] k\bfu ePsf] kf0G5 . To: t] k\lgw zAb klg ; +s\lt j f^a\l odf kof\k\ dt\qdf k\l\Qm 5 . ; flxTodf k\l\Qm k\lgw zAbn] cfVofg k\wfg dxfef/t cflb sf] s\ltnf0{ a\em\p\l . To: t] ; ul7t syfgs ePsf ; +s\lt sf] onf0{ klg k\lgw sf] s\ltnf0{ a\em\p\l . To: t] ; ul7t syfgs ePsf ; +s\lt j f^a\l odf k\l\Qm lgaGw / k\lgwn] s'g] ; Elt / k\dk/f /Vg ; Stg . j f: tJ df Essay Sf] ; dfg cy\df k\l\Qm lgaGw uB ; flxTosf Ps lJ wfnnf0{ a\em\p\g] zAbsf] : yflkt ePsf] 5 . To: t] k\lgwn] cg'; \wfg k\j {tof/ ul/Psf] zf\w\k\lgw -Thesis_ nf0{ a\em\p\l . ; +s\lt ; flxTodf s'g] klg ; flxTos /rgfnf0{ lgaGw / cfVofgo\Qm s'g] ; ^\x j f ; flxTos s\ltnf0{ k\lgw elgPsf] kf0G5 .

IgaGw / k\lgw

; +s\lt j f^a\l odf lgaGw / k\lgw b'j } sf] k\bfu kf0G5 . ol b'j } zAbn] cf^gf lJ ifo j f e\j nf0{ ; d\l\j j f a\fl\g cy\sf] a\flw u/fp\l g\ k\lgw zAb syfids sf] s\ltnf0{ a\flw u/fp\l g\ ; gbe\df k\bfu ePsf] kf0G5 . j : t\l ; +s\lt j f^a\l odf lgaGw, k\lgw, uB, KB b'j } /rgfnf0{ a\em\p\g] cy\df k\bfu ePsf] kf0G5 . k15 CfP/ lgaGw / k\lgwdf le\g\tf c\o\l . clxn] cg'; \wfg u/Psf] pk\flwd\hs lJ ifo ; Da4 /rgfnf0{ k\lgw / : j t\gq uB /rgfnf0{ lgaGw elg5 . ol b'j } uBsf z\h\l\df n\vg\G5 .

IgaGwsf] sf]zlo cy\

lgaGwsf] k\bfu gePsf] s'g] klg sf]z 5g . zAbfy(j f ; flxTosf]zdf lgaGwsf] cy\cgs l\sl; dn] l\b0Psf] kf0G5 . dx\g\l ; +s\lt lJ Zj lJ Bfnon] @)%& ; fndf bf^a j \her08laf6 k\sfzg u\sf] k\l\0f\g\l/fh kf08sf] ; +s\lt g\kfnL akt\zAbsf] cg'; f/ lgaGw ; +s\lt k\ln\l zAb xf] . o; sf a\wg, /fd\; \u a\fl\g', lk; fa /f\sg] /f\l , To: t\l j : t' h\g s; \n\l\0f\lbg j frf ul/Psf] x\G5 , l\gdsf] ?v, j f\so /rgf, k: tssf] 6lsf, j l\0ffsf] r'/f, ; b\w\l t, : yfk\gf, cfwf/, pk\fbfg sf]of, ; xf/f, cwlgtf, /f\syfd, 3/agfp\g] sf] , s'g] lJ ifosf] lJ : tf/ j 0fg, h; df To; lJ ifo; \u ; DaGw /Vg] cgs dt, lJ rf/ d\g\l Jo cflbsf] t\ng\l ds / kf08Tok0f(lJ j\rg /x\G5 , s'g] lJ ifo; DaGw; f/f\z\k\0f(n\l h: tf !* j 6f cy\5g\ j fdg lJ zJ /fd c\k\6\l] cf^gf sf]zdf lgaGwsf] cy\af\g' , s: g', hs8g]

cfz|Qm; nllgtf, /rgf ug{ n|Vg'; flxTos /rgf of s[t, ; ^N|x u|y, lgaGqof, c{j /fw, a|wg, a|w, xts8l, ; Dkltosf] cgbfg, kz', b|lo, cflb ; xfotfsf ?kdf lbg', l:y' ; Dklt, dVo dh, xg{ sf/0h: tf cg{s k|sf/sf b; f|cy{k?sf] pNn|v u/sf] kf0G5.

C^Nhl sfzdf lgaGwf{

clxn]sf] o|df c^Nhl zAbsfzsfs] Jofks l|sf; ePsf] 5. eGg] xf] egl ofl sfz l|j 1fgsf] ou -Lexcon Science or Laxical scintific Age_ x]. c^Nhl sfzsf] cy{cg'; f/ lgaGw egl]sf] Essay xf]. clxn] l|j Zj ; flxTosf k|rlnt ePsf] 5 Essay . o; n] uB ; flxTosf] h|g l|j wfut : j t|q cl: t|j kfPsf] 5, To; sf]h; o/fklo d'n's k|fG; / a]hf0tfnf0{h|fG5 . oxL oyfy{tfnf0{ Oxford Dictionay of literary Terms o; /l cYofPsf] 5 - Essay A short written composition in pross that discusses a subject or be a complete or thorough exposition. A minor literary form, the essay is more relaxed then the formal academic dissertation. the term -trying out_ was coined by the french writer michel de montaigne in the title of his Essays -158_ the frist modern example of the from. Francis Bacons Essay -1597_ began the tradition of Essays in English, of which important examples are those of Addison, steele, Hazlitt, Emerson, D.H. lawrencem and Virginia woolf, the verse essays of pope and of Robert pinsky are rare exceptions of the pross norm.

cyft lgaGw s'g) 5nk|m, l|j ifo j f p2Zodf cfwfl/t uBdf n|vPsf] /rgf l|j z|if xf]. o; df j fb|j j fb, k0ftfsf] bfj f/xbg, kfl1s k|aGweGbf lgaGw w/] dgf]j gfbf|ds x|5. lgaGwsf] z?cft k|fG; ; l|d; j|b d|f;t|gsf] !%*) P; f0 / a]hf0t1 k|fG; ; j|sgsf] !%(& sf] P: ; Jaf6 ePsf] xf]. o; nf0{ cufl8 a9fpq] k|v/ lgaGwsf/ 018; g, l: 6n, xhln6, 0d; g, 8l Pr n/; / elh|gof pNkmxg\ uB ; flxTosf d|gotfsf ckj fbsf ?kdf vf; u/l uBz]hsf lgaGwsf ckj fbsf ?kdf kfj kfb/l / f|a6(lkGPsfsf lgaGwf|ds slj tfnf0{lng ; lsG5 . slj tfnf0{k lg Verse essays elgPsf]h] o; nf0{ ckj fb elgPsf] xf]. o; /l lgaGwsf] cy{uBs] 5f|6f]ld7f] n|vf0 xf] / of] ; flxTosf] Pp6f ?k j f l|j wf klg xf] eGg] tf|ko|f nufoPsf] kf0G5 . csf] c^Nhl sfz P8dfc; ng{ {l8S; g/ln] Essay Sf] Cy{piece of writing use short and in prose on any one subject egl/ s'g} klg l|j ifodf uBdf n|v]sf] 5f|6f] 5l/tf] uB n|v]sf] pNn|v u/sf] kf0G5 . w/] h; f] c^Nhl sfz]n] Essay nf0{ 5f|6f] 5l/tf] uB n|v]sf] ?kdf pNn|v u/sf] 5g\ o; af6 ; ^Nfkttf uwftd|stf l|j ifout c; l|dt tf cyft \ : j t|qtf|sf] BftS lgaGw ePsf] :ki6 x|5. ch|tf ng{ {gkfml 0^m; gkfml l8S; g/df An essay Literary composition egl/ lgaGwnf0{; flxTosf /rgf]sf] ?kdf ln0Psf] 5 .

IgaGw j ul|p zAbx?

lj leG sfn v08df ; +s|t / gkfml df lgaGw j u|sf zAbx? k|rlnt xb}cfPsf b]vG5g\ tl j ul|p zAbx?af6 lgaGwsf] :j ?ksf] Pjtxf; s kl/ro xg ; S5 . tl k|d'v zAbx? lgaGw, k|aGw, n|v, uB /rgf, :j tGq 5f|6f] uB n|vg, lghf|ds uB n|vg, lj ifolgi7 uB n|vg, lj g|k0f{n|vh: tf zAbx? o; j u|df pNn|v ePsf kf0G5g\

Essay j ul|p zAbx?

c^Nhl Essay j ul|p zAbx?sf] klg dx|j /x]sf] 5 . lj Zj Jofkl alg/x]sf] c^Nhl dfWodaf6 Essay ; frgf, :j ?k / k|sf] l|j :tf/ a|b} uPsf] o; j u|sf c^Nhl zAbaf6 klg o; sf] :j ?k / dx|j a%g ; lsgl xbf oxff s|xl Essay j ul|p c^Nhl zAbx?sf] pNn|v ul/Psf] 5 . tl zAbx? dVo x'g\ Dissertation, Treatise, Tract, Eriting, Article, composition.

kl/efiff

j f: t|j df ultdfg\efiff j f j f^a|dosf snf|ds j f u|snf|ds s'/fx? s'g] klg kl/efiffn] a|flWP; ldf]a|s t eP/ lrlgg] hflgg, / alemj x'g ; Stbgg\ e0xfn]eg] klg lglZrt sfnv08sf nflu dfq x'g ; S5g\ cfh lgaGw df|t|gsf] P; f0 / k|fG; ; j|sgsf] P: ; Jaf6 g]l: t|t / l|j Zj sf ; a}b|zsf cfwgs ; flxTosf uBfTds z]hdf ; j t|q l|j wf eP/ lbgxf/|rs, cfsif|s / l|j zfn alg/x]sf] k|f{ snf|ds /rgf l|j z|f ePsf] 5 . o; sf kl/efiffx? k|z: t 5g\ oxff s|xl o; /l pNn|v ug{ ; lsG5 Michel de montaigne Sf l|j rf/df Assay k|: t't d/f efj gf x'g\ logaf6 d s'g] gfhf] j : t'sf] cf]i isf/ ug] : j f^a ulbg. d/f] sfd Cfk|g]f] Åbo v|f]n/ b]vfpq' xf]. d g] d/f lgaGwsf] j ifo j : t' x|f|sgeg] d|n] dnf0{ /fd/l lrgb5'. d/f ol /rgfdf l|j rf/ syf / p4/0f|sf] d|d>0f 5 . Francis Bacon sf l|j rf/df Assay df l|j s|0f{lrgtg x|5 . ol Assays d/f 5f|6f /rgf xg\hfg; gn]lgaGwnf0{dgsf]dQmlj r/0f -Loose sally of mind_ egl]. S|fasf] lt/: sf/ tyf pkxf; k|f{ kl/efiff klg oxff pNn|v ug{ cfj Zos x|5 . S|fasf cg'; f/ lgaGw k|; 4 lsl; dsf] /rgf xf]. of] k|tef gePsf] n|vs / a|q|n] r|t|gfdf l|lemj kf7snf0{ ; xfpq] /rgf xf] -the essay is the most popular mode of writing. it suits the writer who has neither talent nor inclinaltion to pursue his enduires further and the generality of the readers who are amused with Variety and super ficiality.

h]8An'Dol/Cf]6 -J. W. marriot Sf l|j rf/df z'4 lgaGw Ps k|sf/sf] l|j rf/k|f{ v|f] h]f] l:dt Åbon] j|blQms 9Eñ] k|: t't ul/Psf] x|5 -The genuin essay is a kind of disdisuisitiou hunded in a light-heated and personal manner_ x8; gn]lgaGwnf0{ s'g] klg l|j ifodf n|v]Psf] /rgf dfg]. 5f|6f] / k6d/f/ gnf|g] d|vo l|j z|ftf xf]. lgaGwsf] d|h|tij eg|sf] n|vslo dl: tis / rfl/lqs s|8f xf] eGg] l|j rf/ klg cufl8 ; f/]. lgaGwsf] kl/efiff ug]

q̄mddf d/] klg pNn]v xg cfp̄g\ pgn] s'g) klg l̄ ifosf zfvf j f l̄ ifo
l̄ j zjftf n]vPsflplrt nDaf0 ePsfl / rgf l̄ zjfnf0l̄gaGw egl̄ hh(; ſ̄ ; a/l̄n]
IgaGw egsf] snfk0f] n]v xf] eGg] dt /fv] Dof/ ; Xoh̄bn] IgaGw ; Gt̄i6
JolQmsf] dfgl; s ; Gt̄ng Pj +clrGTo l̄ : yltsf] : j sy xf] eg] . xaB] (l̄/8/n]
cfsf/nf0(dx̄l̄ lbb#%)) b]v %))) zĀb; Dddf o; sf] /rgf xg] s/f atP.
n̄ldlk; fb bj̄ sf]bfn] o; nf0(6a]n ukm dfgl̄ o; df cfl̄dltf xg] s/f atP.
cfwlgs gkfnt IgaGwsf klf tſ / pGgfos n̄ldlk; fb bj̄ sf]bfsf l̄ rf/df
IgaGwdf l̄ åQf j̄ b]fct / kf108ToeGbf nx8, 3lgi7tf, sf]dntf, xfb]sf]tfsf]
cfj Zostf xG5 . bj̄ sf]bfn] dgnf0(dx̄l̄ lbp̄sf 5g\ j f:tj df sNkgf ug]
kl̄ xf] dd afw ug] / ; j̄b]gZln aGg] klg dg g] xf] . To; h] bj̄ sf]bfsf
IgaGwdf pgf] dgsf] ax'dv̄l̄ el̄dsf kf0G5 .

kl̄/efiffsf] lgisir̄

j f: t̄ df kl̄/efiff geP/ klg xb]g . kl̄/efiffn] a'empg / atfpg vfl̄hPsf
s/fsf] ; w]el/sf nflu klg]u/l̄ hfgsf/l̄ klg lbg ; Sbj . kl̄/j tgzln n]vssf
lg/t/ kl̄/j lt̄t̄ IgaGwx?sf] ; j hf6o, kfdflofs / bfl̄/lxt kl̄/efiff xg ; Sbj .
t/ klg kl̄/efiffsf] dfWodaf6 hf̄gkgl̄-1ftJo_a%gkgl̄-afwjo_ ; ler[gkgl̄-dt]o_/
ugkgl̄-st]o_s/fx?sf] kl̄/ro cj Zo ldN5 . kl̄/efiff eg]sf] sj] n kl̄/ro
j f l̄rgf/l̄ dfq klg xf]pg . +st̄ j f̄dodf kl̄/tf]Jofj Qf efiff kl̄/efiffl̄eg]/rf]/t/
; d]b]g] efiffnf0(df]gPsf] 5 kl̄/efiffsf] ?kdf . To; } u/l̄ .kl̄/efiff kgl̄/sb]z: yf
; j zf: qdleHj noft oyf j̄d k]b]k]l̄sf] pNn]v u/y h; /l̄ Ps 7fpf/x] ; a]
zf: qnf0(b]vfp̄5 elgPsf] 5 . c̄a]hl̄df Difinition elgg] kl̄/efiffnf0(a'empg)
c̄o c̄a]hl̄ zAbx?df chscription, Explanation / statment of The exact
meaning of aword. klg pNn]v ePsf] kf0G5 . dfl̄ysf kl̄/efiffaf6 IgaGwsf]
; frgf]ds k]qmfdf IgaGwsf/sf] JolQm]j sf] el̄dsf /xg] ; a]t̄ xG5 . To; }
u/l̄ IgaGwsf] l̄ ifo hf̄ klg xg ; Sgj s/fsf] cj ut xG5 . ; a]Nkttf,
dgf]j gfb]tds tf / JolQm]j sf] k]sfzg xg] clg n]vs j f IgaGwsf / IgaGwsf
l̄ ifodf 3lgi7t/ c̄gtM ; DaGw xg] s/f klg afw xg] cfp̄5 .

IgaGw dh̄ jj wsf] ?kdf

ha o/]k cd]/sf]sf k]d]v efiff ; flxTodf IgaGwn] klf j̄z kf0f] clg of]
; flxTosf slj tf-sf]o, gf6s / cfVofgs] : t/df u0fglo eof] . o/]ksf] vf;
u/l̄ c̄a]hl̄ ; flxTosf kghf]u/0f sf]ndf hf̄d pbo ePsf] IgaGw ; flxTo ahf0tdf
!^ c̄f]z tfAb]b]v l̄ sl; t xf]uPsf] xf] . c̄a]hl̄ IgaGwsf h̄dbftf kf]f] ;
j̄sg xg]eg]o; nf0(l̄ sl; t ug]n]sf]k]o agfpg] c̄o ahfotl IgaGwsf/x?df
To; a]fpg, Sni]p8g, ca]dd spn] l̄ l̄nod 6]Dkn, ufn8l̄dy, n]x06, l̄ l̄nod
x]hln6, r]fN; {Nof]j, 6d; 8l̄ ls] ; l̄ d]slk; y]s/ c̄n]sf]p8/l̄dy, l̄ 6j̄ ; g,
hh]ul; E, 0=j̄ l̄=No]s; , P=hl̄=uf8g] /, /a6[l̄n8, hl̄=s]r]; 6/6g, d]S; l̄ o/
afd, dfl̄; Xoh̄b, cul:6g la/]n cfl̄b k]vofit 5g\ loglx?df r]fN; {Nof]asf]

7h̄l̄ dlxdf 5 . r]fN; { Nof]a -!&&%-!*#\$_ n] lgisk6 cfl̄dfl̄ejo~hg u/y
kf7snf0f; fx] cftdlotfsf ; fy l̄emP . c̄f]k]f IgaGwaf/f kf7snf0f cltzo
cfslift ug] / klefj t ug] clātlo IgaGwsf/ Nof]anf0f IgaGw lz/fdl̄of elgG5 .
Nof]a kl̄5 .b 8]h]l̄ Jo]sf ; Dkfb[s P hl̄ uf8g] -!*^%-!(\$^_ : ki6 kf/l̄
j̄b]Qms IgaGwsf/ eP . logl̄ zAbrog ug] cb]et zl̄om ePsf IgaGwsf/ xg\
logn] dfgj lo u0fnf0f c̄f]k]f IgaGwdf pb]tf kf]s dx̄l̄ lbp̄sf 5g\ o; /l̄
; g]!((()b]v ; g]!(\$^_ Dd c̄a]hl̄ IgaGwnf0f gj lgtd ; frgf] / l̄ ifo
kl̄: tltsf cfwf/df l̄ zj el/ klefj kgl̄ ; ft]sf ?kdf ln0of. ol c̄a]hl̄ IgaGwx?
clwst/ ?kdf cftdk/s / klefj zf]n eP . d]f]tgsf] cftdk/stfsf klefj
c̄a]hl̄ IgaGwsf/x?df clj IR5Gg /Xof. c̄a]hl̄ IgaGw ; flxToaf6 j : t]k/s
/ l̄ rf/k]wfg IgaGwsf] klg pbo ePsf] xf] h; sf] l̄ zj Jofkl klefj /x]d].

k]ff] ; df klg d]f]tgsf] -!%##-!%(@_ b]v ld; fon ; f]nv]a !(%* ; Dd
j̄b]Qms IgaGwsf] wf/f klf flxt xf] uPsf] b]vG5 . c̄a]hl̄ IgaGw snf /
c̄a]hl̄ IgaGwwf/fsf ; fk]l̄ftfdf k]ff] ; l̄ IgaGwsf] wf/f TolQ klefj k0f] 9Edf
l̄ zj Jofkl xg ; sg . ahf0tdf a]sgn] rnfPsf] glts ; H]gts tyf 1fgkb
IgaGwsf] wf/f / j̄rf] / s b]l̄i6sf]p ePsf] IgaGwsf] wf/f klg l̄ : tf/ eof]. To; }
u/l̄ ahf0taf6 zAb]rq cyj f r]l̄/ql̄r]q0fsf] wf/f klg k]r]ngdf cfo]. cg]s
: j efj / Joj xf/sf JolQm]x?sf] zAb]rqsf dfWodn] klefj zf]n lrq0f IgaGw
/rgf ug]k]l̄/kf6n] klg 7h̄l̄ klefj / k]ff] k]b]fg u/af]. o; k]sf] /sf] IgaGwsnfdf
k]ff] ; j̄sg nufot 6d; knh/ , Pl8; g; 6]k]l̄ cfl̄b n]vsn] ; Sbf] of]ubfg
k]ff]p . IgaGwsnfdf] l̄ : tf/sf qmddf ; fdlos IgaGw, j 0fgf]ds IgaGw,
syf]ds IgaGw, ; flxTos tyf cfn]f]rgf]ds IgaGwx?sf] klg ; frgf] / ~rf/
xg yfn]sf] kf0G5 . ; fdl̄hs ; wf/ k]wfg, ; Eozfnlg Jo]n]odv]l̄ klf j]Q /
dfgj sf b]a]n]tk]t ; xfgel't s/fx?nf0f klefj zf]n 9E]n] cufl8 ; fl/of].
l8k]l̄ l̄: 6n / Pl8; gn] ; fdlos IgaGwsf]wf/fnf0f cufl8 a9fp]sf xg]j 0fgf]ds
tyf syf]ds IgaGwnf0f cufl8 Nofpg] x8; g xg]j 0fgf]ds IgaGwx?df ofqf
lgoqf]sf] j 0fg klg kf0G5 .

; flxTos tyf cfn]f]rgf]ds IgaGwsf] klf/De ; j klyd ahf0tdf !%^% df
n]vPsf] ; / k]m]nk l̄ ; 8glsf] . Pk]f]n]hl̄ km̄ kf]p6k] -slj tf / lffsf] ofrgf_af6
ePsf] xf] . ; flxTos Pj + cfn]f]rgf]ds IgaGwnf0f cufl8 a9fp] c̄o
IgaGwsf/x?df a]g hg; g; 8]08g, l̄: 6n Pl8; g; l̄ j km̄, klf, 8f hfg; g, hg ; s6,
cfl̄b klf; 4 5g\ loglx?n] cfn]f]rgf] zf:q ; flxTol; 4f]t]sf cgl̄s j fbx?nf0f
kl̄ tg / l̄ : tf/ u/l̄sf 5g\ n]x06 : 6s, l̄ N; g, n]8d]sf]n] sf]nf0n, j 8]j y]l̄
snl/h, d]y "cf/gn8, j fn6/ j]uxf]b, n]j ; , l6=P; =0l]n06 h: tf n]vsn] o;
wf/fnf0f prf0df k]ff]psf 5g\ pko]Qm IgaGwsf/sf b]gjn] ubf] IgaGw ; flxTo
Ps ; zl̄m l̄ rf/sf ?kdf : yflk ePsf] xf] . of] ; j t]q] l̄ wf eP/ klg Hofb]
Jofks / n]f]sf]k]o l̄ wf a]g uPsf] 5 . of] slj tf sf]o, cfVofg-pkfVofg /

gf6s Psf^sL eGbf ; /n pTkfbgzln lj wf ag]/ ; a) eGbf k15Nnf eP/ klg lgs{cufl8 a9]sf]5 . : j tGq n]vg cftdk/stf ; ^Nkttf uBflds tf / lj slf IrGtg Pj+; zQm cftds cleJo-hg ; dlt IgaGw ; flxTosf]lj wfut nlf0f xf].
IgaGwsf pklj wf

IgaGw lj wfaf6 cglsf]pklj wfx?sf] hGd ePsf]5 . o: tf pklj wfx?df ; +d/0f, cftdk DfGt j f cfldsyf, hlj gl, cGtj ftf b]gsl, kq ; flxTo, l/kf6{ /Mflrq, uflj 7l ; flxTo, lj 1kg ; flxTo h: tf uBflds n]v k]h]vsf /rgf lj z]fx? kb5g\ o: tf pklj wfsf klg lj wfut : t/df klg] ; Defj gf lgs6 b]vG5 . j ftf{eg]sf]sj n : j fyk/s Joj xf/k/s s'/fsfgl dfq geP/ lj rf/ dgfij gfb / 1fgj wsf s'/fsfgl klg xf] . of kf/: kfl/s, Jofj ; flos, wfldsf, ; xoful / 5/15dlsf ; fy kml; bdf xg] nfekb] ; Gtflfkb] s'/fsfgl xf] . ; Dkfbso eldsf] k]sfzslo / n]vsls dGtjo klg IgaGwsf pklj wf xg\ . ; flxTos ; +yfaf6 a]nfahf k]sfzlt / k; fl/t xg]lj 1lk klg o: df ; dfj]Z ug]; lsG5 .

lj wfut ld>0fsf ?kdf IgaGw lj wf

IgaGwnf0 ul]tsf]Jol; t ; fD0 dfGg] cn]Sh]p8/ l: dyn] ul]t sj] tfdf em]IgaGwdf klg IgaGwsf/sf]em]sL, uDel/ Jo^Noflds ?kdf 3gle't dgfbzf 3]/Psf] xG5 eg]sf 5g\ uflj: fdl t'n; lbf; slj n] /fdrl/t dfg; nf0f efiff IgaGw egl/ efiffdf affwPsf] ; a) k]sf/sf] ejf nf0f IgaGw dfg]sf] kf0G5 . ol afxs] ; +Sf] ; flxTodf x/s k]sf/sf] /rgfnf0f IgaGw dfg]sf] kf0G5 . IgaGw lj wf cToGt : j tGq lj wf xf] . IgaGwsf/n] cfkmgf /lt -manner_ Cg?k cfkmgf dfGt b]l6sf]f / lj rf/kjt kf7snf0f ; xdt u/fpg clg cfkmgf lj rf/ kli6 ug] cem eGg] xf] eg] cfkmgf n]vgnf0f k]ejf zfnl / cfsf]s u/fpg cVofg, slj tf sf]o / gf6ssf lzNk z]hlsf] ; xf/f klg lng] ub]5 . cVofg a]b} uPsf sltko cfwg[s syfx? / IgaGwx?sf] ejbs j f ljehs /M 7Dofpg g; lsq]ePsf]5 . k]bs/ uB slj tf / cfn^sL/s z]hlsf IgaGwdf k]z: t slj tfds cz kf0G5 . syf / IgaGwdf klg cfsf/ut ; dfgtf 5 . cftdk/s IgaGwdf foGtd cVofgfdstf / cgvfogffds syfdf IgaGwfds u0f klg b]vb]5 . kl/hftsf] ; 8s / k]tefdf kofkt IgaGwfds u0fsf] ld>0f 5 . sltko IgaGwdf gf6slo ; j fb[sf cz ; dfj]Z eP h: tf] nf]5 . o; /l x/s lj wfds] ; j foQtf lzlyn dfq xf]og ; lk / zGo xb]hfg' / IgaGwdf syf sf]o / gf6a t]j sf] ld>0f xg] IgaGw lj wf ; j flws ?kdf lj wfut ld>0f xb] cg]s : j ?k cflnPsf]lj wf ePsf] kf0G5 . IgaGw / syfsf] ; a)eGbf ; dfgtf b]j)sf] uB?k xf] . IgaGw ; flxTo lj wfds] ?kdf ultsf glhs 5 . ulth:t) IgaGwsf dhetf klg xn8j fhldf lgldf / k]t xG5 . dgsf] nx8j fhln] IgaGw lgdf]f ug] sltko IgaGwsf/sf] k]j Q xG5 . dgsf] nx8n] IgaGwsf rf/]t/ lj sf; u5{. h; /l /zdsf] sl6 sf]z -co coon_ rf/]t/ k]j nG5 eGg] Pn]Sh]p8/ l: dysf

egf0 5 - The essay is the literary from resembles the lyric in so far as it is moulded by some central mood, whimsical serious or satirical. Give the mood and the essay from the first sentence to the last, grows around it the cocoon grows around the silk worm. 0; sygn] IgaGw / ultsf] CGtMd>0f ePsf] kf0G5 .

IgaGwsf t]j x?

IgaGwnf0(j tGq cl: t]j k0f(lj lzi6 ; flxTos lj wfds ?kdf k'/dfpg] cfj Zos pks/0fnf0 t]j sf ?kdf lng ; lsG5 . o: tf t]j x?df cfsf/ut n3tf, s]b]oefj , /frstf, cge]tdotf, cGt]glxt ; q]a4tf j f cft]l/s z]vnf a4tf, j blQmstf j f lgh:j , cleJolQmt lj lzi6tf, eflifs rdTs]f, p2]o h: tf k]dV xg cfp]bg\ IgaGwsf ol t]j leq cg]s k]f / pkcEx? 5g\ tl; a)cE j f c]oj nf0f leq aflux/ Joj l:yt, ; GtInt ; ' Et u/y IgaGwsf ?k tof/ ug]; lsG5 .

IgaGwsf j ul]s/0f

IgaGwsf ejf, cfsf/, lj ifoj : t', cleJolQm k]pffnL, effif z]nL nufot IgaGw t]j sf cfwf/df lj : t]t ?kdf IgaGwsf]j ul]s/0f xg] b]vG5 . cftdfle-JolQm k]wfg / lj ifoj : tut cleJolQm k]wfgsf lx; fan] IgaGwnf0 d]h ?kdf cftdk/s j f lghf]ds / j : t]k/s ul/Psf] kf0G5 . lj ifoj : t' k]wfg IgaGwx? ; f]s]ts, j]flgs, /fhgllt, P]txfl; s, ; fdflhs, cfly]s, glts; of]k]sf/sf xg] ; S5g\ ; frgf / z]hlsf cfwf/df j 0fgf]ds, lj j /0fftds, cft]dsyf]ds, ejf gfls, Jo^Noflds, dgfij]flgs, xf: of]ds, ; +d/0fftds, cft]dsyf]ds, syf]ds, gf6slo, ; j kg-syf]ds, sNkgf]ds, JofVoflds lj Znjf0fftds, uj jif0fftds, ; j y sNkgf]ds, tfls]s cflb ePsf]pNn]v kf0G5 . z]nL lzNknf0(dx]j lbP/ j ul]s/0f ubf{lrgz]hLk/s, cn^sL/s z]hLk/s, ; lQ]z]hLk/s, ; df; z]hLk/s, Jof; z]hLk/s, sfJoflds z]hLk/s cflb ePsf] kf0G5 . ; hgffds / ; dl]fftds IgaGwsf k]dV j ul]s/0f xf] . ; ^Nkdf IgaGw cftdfleJolQm k]wfg lj ifoj j : t]k]wfg / ldl>t tlj k]sf/sf] j ul]s/0f axk]lrInt 5 . ldl>t IgaGwdf cftdfleJolQ / lj ifoj : tut t]j sf]ld>0f xG5 . cWoog ejdof / sdf0sf nflu lj b]zPsf ; fxl; s sfo]snfk / b]gnf0f lj rf/ ubf{k/b]zlo (Diasporil essay) / u/y kf/b]zlo IgaGw (Non Diasporil essay) sf] klg j ul]s/0f ug]; lsG5 . sfn]dfS; sf] b]zgn] kf/]sf] lj zj Jofkl ax'dvl k]efj sf cfwf/df k]ultj fbl / u/y k]ultj fbl IgaGw (Progresive / Non Progresive essay) sf ?kdf klg lj efhg ul/Psf] kf0G5 . ldl>t IgaGwdf j ul]s/0f} qmddf : j tGq tYofa]s k/s IgaGw (Statistics free essay) sf] pNn]v kf0G5 . To: t)lj ifok]s/0f ; DaGwl -The matic_ IgaGwsf]k]g rrf]kf0G5 . ; ltf/fd rj;j]bln] IgaGwnf0(cfkrf]s -k]mdh_ / cgvkrf]s -0Gkmdh_ egl/ lj efhg ub{cfkrf]s IgaGwdf afXotf

af4s j[0 xg] clg cgfkrf/s lgaGwdf ; fltj stf / sfNklgs cg'ej sfj j[0 xg] atPsf 5g\ lj,j,rgf kwfg lgaGw dlfj ufkf j f l66f0h -monograph or Tries_ hlj g rl/qkWfg, j)flgs nfv; ; dlff, JofVof / P]txfl; s ?kdf j uls/0f u/lsf 5g\ ; Dkfb slo, k: ts ; dlff, rl/qrlq0f, dgflj gfbffds, klefj ftds / nfvsl klg pgsfj uls/0f 5.

IgaGwsf ; rrgf k|qmoſ

IgaGw ; flxTo snfsf Pp6f 5f6f ld7f uBffds ; rrgf xf. o; sf ; rrgf žlr, JoTklo, cg's/0fzln : ejf, u0fulxt, cEof; / af4s ; fdYof] xg ; S5. IgaGw snf xf. of kfl1s / kflj flws, lzNk / zlQm tyf ; fwgf / l; hgf] lgdf0f xg] ; flxTos / rrgf lj zjf klg xf. o; sf nflu tnsf s/fdf wofg lbgkg] b]vG5. lj ifoj : t'sf rog, rog ul/Psf] lj ifoj : tnf0[afw xg] lsl; dsf cfsifS / lj ifoj : t'sf cflzs tYo afw xg] u/l zlifS lgwf/0f ug] lgwf/t zlifSnf0[pNn]v u/l n]vgsf] kf/De ug] kf/Dedf zlifSsf] cy{ clekfo lbg' / 0ltxf; ; d]tsf] lgbzg xg] u/l kl/efiff u/y cfj Zos ePdF zlifSlo zAbsf] JoTklo dhs cy{-Etymological meaning. lbg' j f~5glo xG5 . o; nf0[k; tfj df klg elgG5 . o; df zlifS s'g ; jft j f lj ifo lfg; ū ; DaGwt 5. To; sf klg vnf; f ug{j f~5glo xG5 . of cZ zlifS ; ; Da4 xg'k5{. dWo efu bf, ū cZ xf. o; nf0[lj : tf/ klg elgG5 . of lgaGwsf] Sfblo j f dVo cZ xf. o; df lj ifoj : t'sf kfkt-klf-lj klfsf] ; fEfkfE j 0fg xG5 . o; qmdf lj ifosf nfe-xflg / klf-j klfnf0[klg ; 'a4 ?kdf qmdstfsf ; fy k; t't ugkb5 . of efu k; tfj gf ebf b0f tlj ug] 7hfl xg ; S5 . o; } efudf cfsifS dffotf j f blj6laGbx? klg ; a]S]t xG5g\ ltgsf] kli6 ug{tngf, b]6f6t, pbfx/0f / lj ifosf/sf cflrTok0f; dfj]z klg xg ; S5 .

lgrf]p Jf pk; xf/

of lgaGwsf] k'5f/df cfpq] cZ xf. o; df k; tfj gf / lj : tf/df elgPsf s'/fx?sf] ; f/ klg lVlrG5 . o; cZdf n]vssf] ; Ddlt k/fdz{ / ; Gbjz klg kls6 xg ; S5 . o; /l n]vslo ; Gbjz j f bli6sf0f ; f]emf] / vnf lj rff/ j fSodf egbf dWo efu j f k; tf/ efu ebf ; a]Nfkt xG5 . o; }sf dflodaf6 snfTds ?kdf lgaGwsf/sf dffotf k; t't ePsf] xG5. IgaGw snf ePsf] ; fdffo j 0fgdf o; sf ; a]7g x]b]g . of ta dfq ; Gb/ aG5, ; fdffo lj ifonf0[klg efffsf] klefj sf/l kofju zhlsf] rdtsf/ tyf lj leGg cn]sf/ tyf laDasf] kofju / Åbo 5g] vfnsf] dd{ dw/ cleJolQm]l; ufl/Psf] xf] ; lgaGwnf0[klefj sf/l agfpq cfftl/s efj ; a]7gdf ; Da4tf / ; ; Elt xg'kb5 . cg'ej , cg'eit snkgf / r]tgfsf] el'esf o; df kldv xg'k5{.

↔

Zabfy{k\$zfzgsf k:ts kf0g]k; nx]

!= txyd k:ts k; n-0nfd
 @= 0nfd k:ts k; n-0nfd
 #= lnsfan Phs]zgn 066k]0h]h- latfdf]8, enkf
 \$= gkfn als xfp- latfdf]8, enkf
 %= k]ut k:ts e08f/- latfdf]8, enkf
 ^= glzgn als P08 :6zg/L- rfb]9L, enkf
 &= k]ut k:ts k; n- bds, enkf
 *#= j7 als P08 goh ; b6/- bds, enkf
 (= k]sfz als P08 :6zg/L- bds, enkf
 != k]tef k:ts k; n, wgsbf
 !!= af/sf k:ts- w/fg, ; g; /l
 != dz als l8kf- w/fg, ; g; /l
 != tflnh] als ; b6/- 06x/l, ; g; /l
 != a/fn goh P08 als ; b6/- 06x/l, ; g; /l
 != dsfn k:ts k; n- 06x/l, ; g; /l
 != clDasf als ; b6/- 06x/l, ; g; /l
 != zofd k:ts e08f/- lj /f6gu/, dfy/a
 != dffn k:ts e08f/- lj /f6gu/, dfy/a
 != k]ans as; P08 :6zg/L- lj /f6gu/, dfy/a
 @= dffnl k:ts e08f/- lj /f6gu/, dfy/a
 @= ejf/fokf k:ts k; n- lj /f6gu/, dfy/a
 @@= lj fgos k:ts k; n- lj /f6gu/, dfy/a
 @#= j fnhl k:ts e08f/- lj /f6gu/, dfy/a
 != Go]:j l:ts k:ts P08 :6zg/L- lj /f6rfls, dfy/a
 @% ; -ho k:ts e08f/- /fhj /fh, ; kt/l
 @= ; hn als l8kf- /fhj /fh, ; kt/l
 @= ; ltf k]b]fksl P08 hg/n :6f/- /fhj /fh, ; kt/l
 @*= Gofkfg als l8l:6Aob; {-s6f/l, pbok/
 @(- dffn k:ts e08f/- ufo]f6, pbok/
 #= Gofkfg k:ts k; n- ufo]f6, pbok/
 != rfw/l als l8l:6Aob; { nfxfg, l; /fx
 #@= Pstf als ; b6/- nfxfg, l; /fx
 ##= zfx k:ts k; n- ldr]pf, l; /fx
 #!= dhb] k:ts ejg-hgsk], wglff
 %!= hgs k:ts e08f/- hgsk], wglff
 #^= j p]k k:ts ejg-hgsk], wglff
 #&= sfeljeu] tl k:ts k; n- l; Gwhl
 #*= Go]k/hjf :6zg/L- l; Gwhl
 #= Pg] k:ts k; n- dgyml, /fd]f
 \$= ldnhhhl k:ts tyf :6zg/L- dgyml, /fd]f
 \$!= ; Gb]fj tl k:ts k; n- r]/sf
 \$@= yfkf as; P08 u8f ; knfo; { r]tf/f
 !#&= k]ut uk- agkf, sfe]
 !#*= 1fg u]uf k:ts k; n- agkf, sfe]
 !#(= k]ut k:ts e08f/- agkf, sfe]

\$\$= l; 4fy (:6zg/l- j/l/u-h, k; fl
\$\$= leu; dfrf/ k:ts s\$bj j/l/u-h, k; fl
^= df0: yfg als :6f/- j/l/u-h, k; fl
\$= u0fz k:ts e08f/- j/l/u-h, k; fl
(\$= Go'khf k:ts k; n- j/l/u-h, k; fl
%) = lj Bfyl{k:ts e08f/- j/l/u-h, k; fl
!% = kqklqsf; !6/- xbfBf, dsj fgk/
@% = lj Bfyl{k:ts e08f/- xbfBf, dsj fgk/
#% = ; dfrf/ s\$bj xbfbf, dsj fgk/
%> = >l; !rgf klqsf k; n- xbfbf, dsj fgk/
%%= Go'kj ft k:ts k; n- 6fBL, lrtj g
%> = Go'gqzn als P08 :6zg/l- 6fBL, lrtj g
%%= kf8n k:ts dxn- 6fBL, lrtj g
%* = zdf{k:ts k; n- 6fBL, lrtj g
(% = clkxjh; h tyf als :6f/- 6fBL, lrtj g
^) = klkf-hnL k:ts k; n- k; fl lrtj g
^l = df:sj k:ts e08f/- gf/fo0fu9, lrtj g
^@= gf/fo0fL k:ts ; bg- gf/fo0fu9, lrtj g
^#= xfdfl k:ts k; n- gf/fo0fu9, lrtj g
^\$= sfdfg k:ts k; n- gf/fo0fu9, lrtj g
%^= lzj k:ts k; n- gf/fo0fu9, lrtj g
^= j's sg/- gf/fo0fu9, lrtj g
^&= Go'lrqj g :6zg/l- e/tk/, lrtj g
^x = lj Bfyl{k:ts e08f/- e/tk/, lrtj g
^ (= 9sfn as; P08 :6zg/l- e/tk/, lrtj g
&= euj tl k:ts e08f/- gf/fo0fu9, lrtj g
&l = ; he :6zg/l- bdfhL, tgf
&@= Jof; :6zg/l- bdfhL, tgf
&% = lj Bfyl{k:ts e08f/- bdfhL, tgf
&\$= lqk/f k:ts k; n- wfbl^a
&%= klkf-hnL k:ts k; n- uf/vf
&^= emgf k:ts k; n- a;l; x/
&&= hoblu{ :6zg/l- s:df, kj/t
&* = ; /j tl aS; P08 :6zg/; t s:df, kj/t
& (= ; ug :6zg/l :6f/ ; Dotlbl-
*) = Cfhg als P08 :6zg/; t kf/v/f, sf:sl
!* = kf/v/f ; flxlo ; bg- kf/v/f, sf:sl
@= ; /j tl k:ts k; n- kf/v/f, sf:sl
#% = dgdfdg als P08 :6zg/; t kf/v/f, sf:sl
*\$= nldl k:ts ; bg- kf/v/f, sf:sl
%> = lj Bfyl{k:ts k; n- kf/v/f, sf:sl
%^= kqklqsf :6zg/l- -nfnnrBg/fhjrzBg/- af
*&= dnkjlt als ; !6/- afun^b
** = >j goh Phj; L k:ts e08f/- tfg; g, kfNk
(* = xfdfl k:ts k; n- tfg; g, kfNk
() = l; hfq :6zg/l ; !6/- :ofahf

-)%%-%@)!(^
-)%!-%@(%*%
-)%!-@%^(!*
-)%!-%@#\$%&
-)%!-@%^#@#
-)%!-@%\$#^!
-)%!-@%\$#%&
-)%!-@%^*(!
-)%&-@%!\$##
-)%&-@%\$!^)
-)%&-@%)%
-)%&-@%!&#&
-)% ^ - %) # ^ *
-)% ^ - % @ % ! (
-)% ^ - % !) % #
-)(\$%) * @ & %
-)% ^ - % @ * % \$
-)% ^ - % * @ ^ @ \$
-)% ^ - % @ \$ & @ &
-)% ^ - % ! @ *)
-)% ^ - % ! * % \$
-)% ^ - % ! ^) @ %
-)% ^ - % ! @ ^ \$
-)% ^ - % ! @ @ (!
-)% ^ - % @ / % # #
-)% ^ - % @) & & *
-)% ^ - % #) (% \$
-)% ^ - % @ ! &)
-)% ^ - % ^) * (*
-)% ^ - % ^) @ & &
-)% ^ - % ^) % ^ ^
-) !) -\$ % # %
-) ^ \$ - @ ! ! ! &
-) ^ ^ - % @) !)
-) ^ & - \$ @) @ (#
) ^ & - \$ @)) % @
) ^ (- % @)) # %
-) ^ ! - % \$! # @ !
-) ^ ! - % #) % * #
-) ^ ! - % \$)) !
-) ^ ! - % #) \$ \$!
-) ^ ! - % \$! ! \$ #
-) ^ ! - % @) ! @
-) ^ * - % @) ! * \$
-) ^ * - % @) % @
-) & - % @)) ^ &
-) (* %)) ! @ @
-) & - % @)) ^ &

(!= n!Dagl :68]6 sg/-e'xj f, ;kGbkl
(@= j !1 aS; P08 hg/n :6f/-e'xj f, ;kGbkl
(#= ; /n :6zg/l s\$bbt e'xj f, ;kGbkl
(=\$ cfzlf k:ts e08f/- abj n, ;kGbkl
(%=- lbJohofft k:ts k; n- abj n, ;kGbkl
(^= ktLiff :6zg/l :6f/- abj n, ;kGbkl
(&= keft aS P08 :6zg/ ; abj n, ;kGbkl
(*= a4 Phlszgn 06/kojhH- abj n, ;kGbkl
(= n!d k:ts k; n- abj n, ;kGbkl
)= fo'bb/fnl 066/k!0jhH- abj n, ;kGbkl
)!= lj zfn k:ts ; bg- abj n, ;kGbkl
)@= Go" ; /j tl k:ts k; n- abj n, ;kGbkl
)#= l; 6l as P08 goh ; ;6/
!)#= CfDq; ;6 noKs- ; abj n, ;kGbkl
!)\$= gkfn aS; P08 :6zg/l- abj n, ;kGbkl
)%=- ; lgn :6zg/l- th; lk/ , bf^a
)^= uflk:ts e08f/- th; lk/ , bf^a
!)&= fo'lj Bfyl(k:ts k; n- th; lk/ , bf^a
!)*= hgtf aS; :6n- 3f/fxl, bf^a
!) (= n!; fn :6zg/l tyf k:ts k; n- 3f/fxl, bf^a
!!)= /fj n k:ts k; n- ndxl, bf^a; bpv/l
!!!= dflb6 Pe/!6 aS- gkfnu-h, afts]
!@= 1fgs/h k:ts k; n- gkfnu-h, afts]
!#= phMj n :6zg/l :6f/ ; gkfnu-h, afts]
!\$= uftd lZlff ; bg- gkfnu-h, afts]
!)%=- df5fkR5kaS P08 :6zg/l- gkfnu-h, afts]
!)^= 8fkj k:ts k; n- gkfnu-h, afts]
!!&= d-h>l 066/k!0jhH- sfXnk/, afts]
!!*= ; l16 k:ts k; n- ; Vlt
!!(= cNkf k:ts k; n- ; Vlt
!)@= Go"keft k:ts k; n- ; Vlt
!)@= Go"kj t k:ts k; n- ; Vlt
!)@= ; u'd k:ts k; n- ; Vlt
!)#= xfdfl k:ts k; n- ; Vlt
!)\$= l; ; gk:ts k; n- ; Vlt
!)%=- bptl k:ts k; n- ; Vlt
!)^= rfw/l aS l8kf/- wgu9l, shfnl
!)&= rj foik:ts k; n- wgu9l, shfnl
!)^= rfhfgl k:ts e08f/- wgu9l, shfnl
!)@= (ld>f abZf/- wgu9l, shfnl
!)#= 7fs'/ 68 P08 ; knfo; ; wgu9l, shfnl
!)#^= hfzL k:ts e08f/- afuahf/, 88jhw/f
!)#!= aff sfbk:ts k; n- cQl/of, shfnl
!)@= Hofjt aS; P08 :6zg/- 6lsfk/, shfnl
!)#= ; /j tl k:ts k; n- dxbbju, s-rgk/
!)\$= bfrk:ts e08f/- dxbbju, s-rgk/
!)%#= dxfsnl ; dfrf/ s\$bbt dxbbju, s-rgk/

!=ldq k:t s P08 :6zg/l- eQnk/
@=lj Bfyl{; fdu| s\$bbt eQnk/

#= kf6g aS ; k- kf6g9fsf, nIntk/
\$= nf0kmPhSjzgn kJ f06- sfdf/lkf6l, nIntk/
%= clwsf/l k:tS k; n- kf6g9fsf- nIntk/
^= xl/f aS P08 :6zg; f slltk', sf7df8f
& kpllt k:tS e08f/- slltk', sf7df8f
*= Pstf aS l8l:6A06; f yfkfynl, sf7df8f
(= /tg aS l8l:6A06; f afuahf/, sf7df8f
!= lxdnog aS :6/- afuahf/, sf7df8f
!!= xfd k:tS e08f/- afuahf/, sf7df8f
!@= P; =S aS P08 :6zg; f afuahf/, sf7df8f
!#= aS kJ f06 P08 :6zg/l- Go7f8, sf7df8f
!\$= /tg k:tS e08f/- ef6flx6l, sf7df8f
!% Pd; =S aS kAn; f ef6flx6l, sf7df8f
!^= gZgn aS :6/- ef6flx6l, sf7df8f
!& no aS l8kf- ef6flx6l, sf7df8f
!*= cg aS; knfo; f ef6flx6l, sf7df8f
!(- cl/- 8l- Pg aS- ef6flx6l, sf7df8f
@)= l/8; {kj f06- ef6flx6l, sf7df8f
@!= efsk k:tS tyf d; n6b- kbzglfuf, sf7df8f
@@= CS; knB/06/gzgn PsBbl- kbzglfuf, sf7df8f
@#= nlDagl k:tS k; n- kbzglfuf, sf7df8f
@\$= kJ lksfzg- /fdzfxky, sf7df8f
@%= kZfkt k:tS e08f/- /fdzfxky, sf7df8f
@^= blks k:tS e08f/- ktrnl; 8s, sf7df8f
@&= lj lJ w k:tS e08f/- cJtdfu, sf7df8f
@*= TfgHof k:tS k; n- cJtdfu, sf7df8f
@(- k:tS 3/- cJtdfu, sf7df8f
#)= cfhg k:tS e08f/- gofafqfj, sf7df8f
#!= hJl aS; - gofafqfj, sf7df8f
#@= 0J/l aS; P08 :6zg; f dlgej g, sf7df8f
##= sf7df8f aS- z^vdh, sf7df8f
#\$= nlDagl k:tS k; n- uzfzfnf, sf7df8f
#%- kzkl aS P08 :6zg; f k/fqf afqfj, sf7df8f
#^= zh^wJ/ 06/kfphh- k/fqf afqfj, sf7df8f
#&= ngtf :6zg/l- l; gfd^un, sf7df8f
#*= eef aS; P08 :6zg; f rfalxn, sf7df8f
#(- lJ- Pg aS- rfalxn, sf7df8f
\$)= l; Gw aS; P08 :6zg; f rfalxn, sf7df8f
\$@= P; =Pg- lS8 Aof8 k:tS k; n- ldqkfs, sf7df8f
\$#= 0bfj l aS; P08 :6zg; f uf/L3f6, sf7df8f
\$\$= kfl/hft :6zg/l- af4, 6, fn, sf7df8f
\$%- af4 aS P08 :6zg; f af4, sf7df8f
\$^= lJ Bf aS P08 :6zg; f af4, sf7df8f
\$&= lbfk; :lbgz :6zg/l- hf/kf6l, sf7df8f
\$^= 0gl k:tS e08f/- ufua, sf7df8f
\$(- klJns aS l8kf- ufua, sf7df8f
%)= al4 aS P08 :6zg/l- a; tw/f, sf7df8f
%@= CS; knB/aS ; k- ; fxVsj sf7df8f
#%- gfbh aS; P08 :6zg; f nJrJf, sf7df8f
\$\$= ; b(aS P08 :6zg/l- uflnkbf, sf7df8f

xfdf k:tsx?**zabsfizxa**

!= zlbfy{gkfnl zlb; fu/ -; l8l; lxt_ - j; ftsdf/ zdff{gkfn' !!))÷
@= ; aUfkt gkfnl zlb; fu/ -; l8l; lxt_ - j; ftsdf/ zdff{gkfn' &))÷
#= ; fgfjgkfnl zlb; fu/ - j; ftsdf/ zdff{gkfn' #%%÷
\$= zlbfy{; aUk -gkfnl gkfnl - lJ gosdf/ zdf{gkfn' !^)÷
%= gkfnl c^uJhl gkfnl zlb; fu/ -; l8l; lxt_ - lJ gosdf/ zdf{gkfn *))÷
^= gkfnl c^uJhl zlb; fu/ - lJ gosdf/ zdf{gkfn #&%÷
&= zlbfy{; aUk -gkfnl c^uJhl - lJ gosdf/ zdf{gkfn !^)÷
*= c^uJhl gkfnl zlb; fu/ - lJ gosdf/ zdf{gkfn #@%÷
(= zlbfy{; aUk -c^uJhl gkfnl - lJ gosdf/ zdf{gkfn !^)÷
!= sfgJl tyf kJf; slo zlb; fu/ - lJ gosdf/ zdf{gkfn' \$^)÷
!!= zlbfy{; aUk -sfgJl tyf kJf; slo -\$^)÷ sfJf km] f
!@= gkfnl c^uJhl gJf/l zlb; fu/ - lJ gosdf/ zdf{zJlJbfnl; x &))÷
!#= gkfnl c^uJhl ; sJt zlb; fu/ - j; ftsdf/ zdff{gkfn' *%)÷
!\$= c^uJhl c^uJhl gkfnl :-6806_zlb; fu/ -; l8l; lxt_ - lJ gosdf/ zdf{gkfn (%)÷
!%= c^uJhl c^uJhl gkfnl :-6806_zlb; fu/ -; l8l; lxt_ - lJ gosdf/ zdf{gkfn &%)÷
!^= c^uJhl c^uJhl gkfnl zlb; fu/ -; dn_ -
!&= zlbfy{c^uJhl c^uJhl gkfnl zlb; fu/ -

efffsf k:tsx

!= Perfect English/|k8\$; _ - ufshk; fb zdf{ @*)÷
@= Learn English Quickly - dxJj / vgf
#= English Learner's Friend - dxJj / vgf
\$= Learn Nepali yourself, know Nepal yourself - ksfzdl0f bxfn #%)÷
; dfnfrgfsf k:tsx

!= bJsf cfod / kj|Q - slkn c1ft !@%÷
@= t} JcfVsf]cfnfJgf - /fdk; fb 1jfml !&%÷
#= ; flxto-lg?k0f - 8f-3gZodf Gofkg].kl/>dlú !^)÷

cloftd / bzgsf k:tsxà

- != cloftd / hlj g - Hoflt clwsf/l
 @= uftjoft - ladjh
 #= k-rdfit - 7fs' zdf{
 \$= zAbfy{ultf - j; Gtsdf/ zdff{gkfn'
- != !&%:-
 @= !@%:-
 #= !&%:-
 \$= !&%:-

IgaGw-klaGwxà

- != aJdro{ofg; edsf]j flgs pkfo - tly{fh kfj
 @= hlijgsf]cfv/l%fn - gf/f0fk; fb 9a'ufgf
 #= dw] l cfbsf]hgsf @! lbg - dw; bg kf08]
 \$= j flgof\$]g/d08 lzsf/l - dw; bg kf08]
- != !)):-
 @= *%:-
 #= !)):-
 \$= *):-

pkGof; xà

- != dlQm aJfd - -cgj fb_j ; Gtsdf/ zdff{gkfn'
 @= lg/k/fwsfx]t of - -cgj fb_j ; Gtsdf/ zdff{gkfn'
 #= ablnbf]lflth - ultf sJ/l
 \$= /ldnfgfgl - ej gxl/ l; Ubjh
 %= ; yf; Gb/l - ej gxl/ l; Ubjh
 ^= gkfnf]lxnf]sftkj {- P; kl cf; f
 &= dlQm'4sf]alp - g/ibj k/fz/
 *= tlrf] To - wd{fh kf]bfn
 (= kfp'lp8sf]ofg - 8f-Clifszj/fh /Jdl
 != lrqnyf - -cgj fb_lj gosdf/ zdff{gkfn
 !!= bpdfo\$]lsgf/df - kblk gkfn
- != !%%:-
 @= !)):-
 #= ():-
 \$= !\$):-
 %= !^):-
 ^= (%:-
 &= *%:-
 *= *%:-
 (= 8):-
 != ():-
 !!= !@%:-

slj tf; aukxxà

- != tltdl7f s/f - j ; Gtsdf/ zdff{gkfn', cr0t/d0f clwsf/l,
 ej gxl/ l; Ubjh, rfbk; fb Gofkg] klsfzdl0f bxfn, b]l gkfn,
 7fs' zdf{/fdk; fb kft, pdf ld, nldlsdf/ sf]/fn, ufls]f zdf{
 @= glitsf s/f - j ; Gtsdf/ zdff{gkfn', lzj uflfn l; fn, lj iof kft,
 vu[b] vfl; f3/] P; klf= 'cf; f, czf\$]sdf/ nfd5fg] dfwj l3d/]
 afns]f e\$]f uof/fh sfrh] uflj Gbk; fb l3d/] dflbk; fb zdf{
 #= glitlj rf/ - j ; Gtsdf/ zdff{gkfn', 7fs' zdf{ nldlsdf/ sf]/fn,
 ufls]f zdf{ vu[b] vfl; f3/] ag"nfd5fg] 8f-cf]j l; x:gi],
 g/ibj k/fz/, ; Gblk; fu/ gkfn, 8f-6lsf/fd -lj Zj Jj /l_ clwsf/l,
 lj gosdf/ zdff{gkfn .
 \$= nfssb]v kf/nfss; Id - lj gosdf/ zdff{gkfn
 %= j ; Gtfgb - rdk\$]fj0_ - 7fs' zdf{
 ^= oftgf - dxfsf]o_ - 0gb' kft
 &= :jg -slj tf; auk_ - /fhZj / b]s]f
- != !!!:-
 @= !##:-
 #= !##:-
 \$= !##:-
 %= !##:-
 ^= !##:-
 &= !##:-
 *= !##:-
 (= !##:-
 @= !##:-
- != !##:-
 @= !##:-
 #= !##:-
 \$= !##:-
 %= !##:-
 ^= !##:-
 &= !##:-
 *= !##:-
 (= !##:-
 @= !##:-

syf-; aukxxà

- != Pp6l csl{nfp/f - s(x)f gf; ggl
 @= kfr syf - /fhZj / b]s]f
 #= cglt-ofqf - ; yj pkf]l
 \$= cfsfz-dyj - 8f-lj Zj blk clwsf/l
 %= syf]fl6sf - ; #lj gosdf/ zdff{gkfn -^& gf/lsf ^& syf
- != !@%:-
 @= *):-
 #= !)):-
 \$= %%:-

afn-; flxToxà

- != Regret (children story) – Suren Upreti
 @= Angel (children story) – Suren Upreti
 #= Bright Stars (children song) – Suren Upreti
 \$= 15 Stories (children story) – Jyoti Adhikari
 %= Country's Pride (children story) – Bhabha Sharma
 ^= Grand Mother (children story) – Muktinath Sharma
 &= k5tf]-afnsyf_- ; yj pkf]l
 *= cfsf;]k/l -afnsyf_- ; yj pkf]l
 (= lenlnldln tf/f -afnult_- ; yj pkf]l
 != d]f]kof/f]v]-afnpkof; _ -lj Zj /fh kf08]
 !!- afnult -afnult_ - h4axfb/ s] l
 != tlgtf/f -afnsyf_- j ; Gtsdf/ zdff{gkfn
 != tlg dV{; fylxj -afnsyf_- cfez zdf{
 != ls; fg / euj fg]-afnsyf_-lj gosdf/ zdff{gkfn
 != cfd/ 5f]f -afnsyf_- pldhf nfd5fg]
 != b; dxfdV{-afnsyf_- lx/0osdf/l kf7s
 != l; x / nfdv66]-afnsyf_-lj Zj /fh kf08]
 != ktnsf]jax]-afnsyf_- dw; bgk; fb l3d/]
 != l; p/f]-afnsyf_- 8f-lj Zj blk clwsf/l
 @= sfun]lsg sff sff e65 -afnsyf_- u^uf kfj
- != ^):-
 @= ^):-
 #= ^):-
 &= ^):-
 *= ^):-
 (= ^):-
 @= ^):-

:sh-af8p:t/lo k:tsxà

- != All in One (Laminated) - efef zdf{
 @= All in One (Hard Cover) - efef zdf{
 #= All in One (Full Laminated, Hard Cover) - efef zdf{
 \$= English Practice Book -8 - afns]f 9sfn
 %= English Practice Book -9 - afns]f 9sfn
 ^= SLC English Practice Book - afns]f 9sfn
 &= SLC math. " Book - (Eng+Nep) - 8f-df]xdtb'/ /xdfg-df]dfytf/ cfnfd !%):-
 *= Recent English Grammar- Eng. (Junior) - ufhk; fb zdf{ !@%:-
 (= Recent English Grammar- Eng. (Higher) - ufhk; fb zdf{ @@%:-

!)= ; lrq j0f0fnf - 6lPg= u?^a \$)-
 !!= ; Dk0fj 0f0fnf - cfez zdf{ #%-
 != cfwlgs gkfnl IgaGw - j; Gtsdf/ zDdf{gkfnn ^)-
 != ; lhnf]gkfnl IgaGw - ufshk; fb zdf{ &%)-
 != /l; nf]gkfnl IgaGw - ufshk; fb zdf{ !!)-
 != My Word Book-Eng-Nep - ufshk; fb zdf{ \$)-
 != Best word Book-Eng-Nep - ufshk; fb zdf{ !!)-
 != New English Grammar-Nep-Eng (Junior) - ufshk; fb zdf{ !!)-
 != New English Grammar-Nep-Eng (Higher) - ufshk; fb zdf{ !)-

Sofk; : t/lo k:t tsxà

!=!! sf]cyzf:q - uf\$0f{dNn !&%)-
 =!= sf]cyzf:q - xl/bf; ; fksf:cf]sf/ kfjh !^)-
 #= Elements of Economics (XII) - tf/f e; fn:ozf/f kf; f0f/fhg kfjh' @^)-
 \$=Jofj ; flos cyzf:q (B.B.S, BBA.) - uf\$0f{dNn @))-
 %=Business Economics (B.B.S, B.Com.) - uf\$0f{dNn \$))-
 ^= Statistics For Management (B.B.S., B.Com, B.B.A, BIM)
 - dgfh clwsf/l:dxfk; fb >]7:cf]sf/ kfjh \$@%)-
 &= Fundamentals of Business Statistics (B.B.A., B.C.I.S, B.C.A, B.I)
 - 8f=k?iff0d l; x:dxfk; fb >]7:blks/fh kfjh #@%)-
 *=kf/lDes ul0ft lzlf0f -cf0P8! !!_ - 8f=df]db xdb/ /xdfg !&%)-
 (=ul0ft lzlf0f -alP8! - 8f=df]db xdb/ /xdfg !&%)-
 !=dxfslj bjsf:sxl cfod -alP_ - k0fkl; fb clwsf/l !&%)-
 !=gkfnl gf6ssf]clwbg -alP_ - k0fkl; fb clwsf/l (%)-
 !=; fwf/0f gkfnl -alP8! - 8f=3g:ofd GoRfg]wgklt sf]/fnf:dlQngfy 9sfn_ @#%)-
 !=Differential Calculas (BA. B.Sc., B.Ed.) - 8f=df]db xdb/ /xdfg !%)-
 !=Integral Calculas (BA. B.Sc., B.Ed.) - 8f=df]db xdb/ /xdfg !%)-
 !=gkfnl nf\$; flxTo kj]0 / cfj]0f -PdP gkfnl_ - slkn c1ft @))-
 !=clgjfo{gkfnl -alP_ - 8f=3gZofd GoRfg]wgklt sf]/fnf:dlQngfy 9sfn_ @#%)-
 !=; sft ; flxTosf]k/yf -alP-PdP_ - kf=ufklsf0f zdf{ @&%)-

á
tkf0f]xfdnf0{e}g vfl]gePsf]xf]‡
 /rgf, l1fkg jf k:ts-klqsf]nfu
zAbfy{ k\$ fzgsf] sf0fho-rfa]h, u0fz:yfg
)!-\$\$(&%!÷(*\$!-\$(^!)#

mail: nepal.vk@hotmail.com / nepal120@yahoo.com /
 nepalvinaya@gmail.com
 web: shabdarthaprakashan.com / nepalipublisher.com

(ol klg xfdk:ts xg)

GENERAL KNOWLEDGE SERIES

Mind Booster-0
 Mind Booster-1
 Mind Booster-2
 Mind Booster-3
 Mind Booster-4
 Mind Booster-5
 Mind Booster-6
 Mind Booster-7

gkfnl Jofs/Of zPvnf
 gkfnl eiff / Jofs/Of !
 gkfnl eiff / Jofs/Of @
 gkfnl eiff / Jofs/Of #
 gkfnl eiff / Jofs/Of \$
 gkfnl eiff / Jofs/Of %
 gkfnl eiff / Jofs/Of ^
 gkfnl eiff / Jofs/Of &

SOCIAL STUDIES SERIES
 Our Social Book-0
 Our Social Book-1
 Our Social Book-2
 Our Social Book-3
 Our Social Book-4
 Our Social Book-5
 Our Social Book-6
 Our Social Book-7

MORAL SCIENCE SERIES

Blossoming of Human Values-1
 Blossoming of Human Values-2
 Blossoming of Human Values-3
 Blossoming of Human Values-4
 Blossoming of Human Values-5
 Blossoming of Human Values-6
 Blossoming of Human Values-7

gkfnl ; flxTo zPvnf
 gkfnl eiff / ; flxTo S
 gkfnl eiff / ; flxTo V
 gkfnl eiff / ; flxTo !
 gkfnl eiff / ; flxTo @
 gkfnl eiff / ; flxTo #
 gkfnl eiff / ; flxTo \$
 gkfnl eiff / ; flxTo %
 gkfnl eiff / ; flxTo ^
 gkfnl eiff / ; flxTo &

MATHMATICS SERIES
 Competitive Mathematics- A
 Competitive Mathematics- B
 Competitive Mathematics- 1
 Competitive Mathematics- 2
 Competitive Mathematics- 3
 Competitive Mathematics- 4
 Competitive Mathematics- 5
 Competitive Mathematics- 6
 Competitive Mathematics- 7

PERAL NEPAL PUBLISHING HOUSE

KATHMANDU, NEPAL
 01-6924927

c^s != slkn c1ftt -; dlff_	c^s @ /fhj] / bjsf:f -kj{dt_
c^s != ab"nfld5fg]-/fli6o JoLQmjt_	c^s \$= pldkf nfld5fg]-glitsyf_
c^s %= 8f-zh]ok\$z gkfnn -5Gbslj tf_	c^s ^= elid pkjl -:j b]zofqf_
c^s &= oj /fh gofb/]::j b]zofqf_	c^s * = 8f-fdk fb 1j fnl -5Gbslj tf_
c^s (= 8f-ho/fh k]t -rf8kj{	c^s != g]xof gf; ggl -lj b]zofqf_
c^s != ej gxl/ l; Ubjh -k]fosyf_	

>dsf]

; Ddfg ug{l; sf}+

/fi^sf] pTyfg /

Ij sf; df d@t k!ofcf}+



gkfn ; /sf/

; tgf tyf ; ~rf/ dGqfno

; tgf Ij efu

विधाकेन्द्रित साहित्यिक प्रक्रिया
वैजयन्ती

